中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

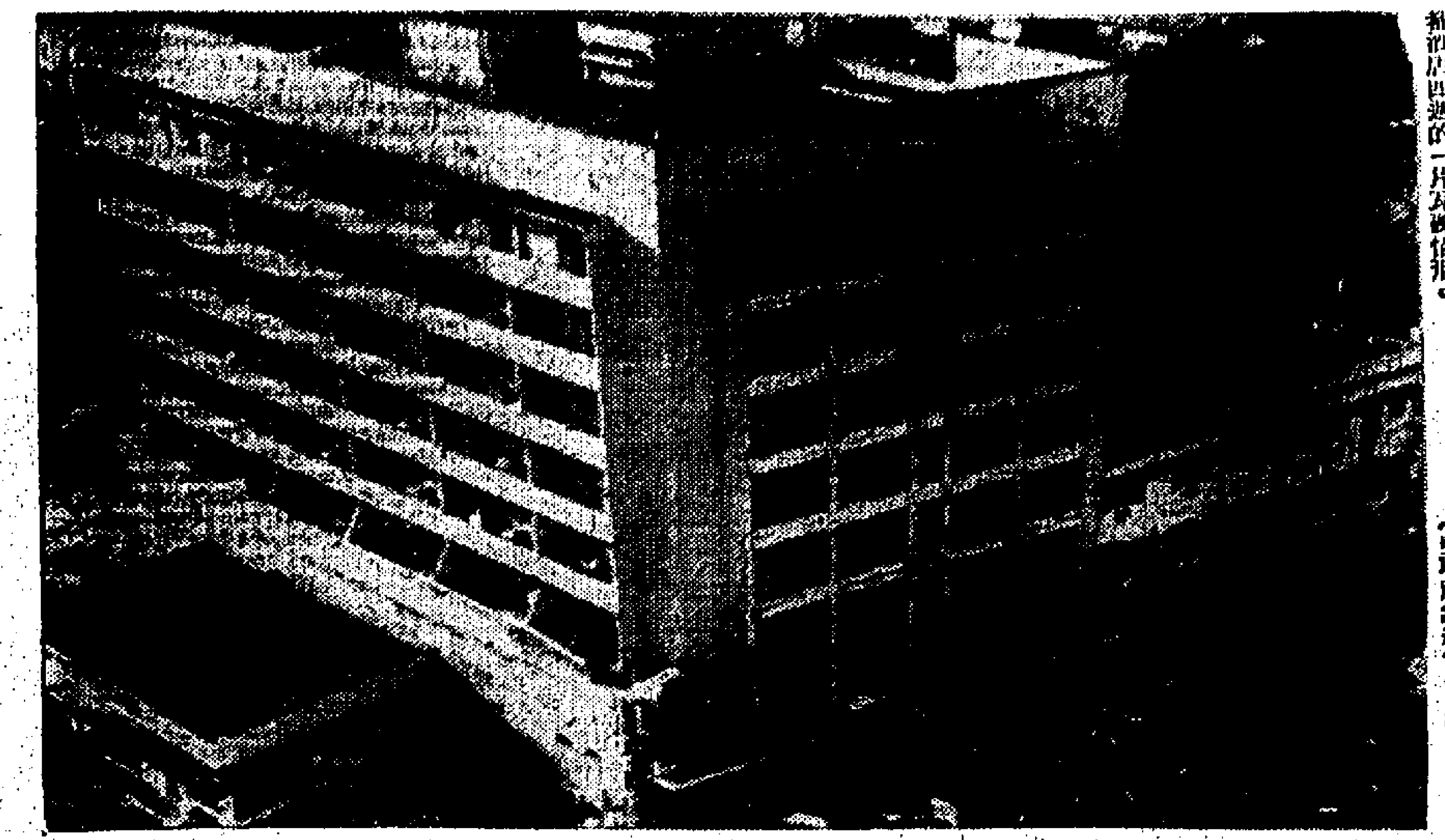
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
電報掛號二〇七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精裝大號）

美擬在北越發動游擊戰
並注視中共備戰情形

【馬尼拉四日法新社電】據近華府之美專欄作家康隆萊昨在美國軍中出版物上透露，美政府考慮重提，正考慮在北越境內發動四項計劃，以顛覆胡志明政權。西貢與華盛頓兩地之美國軍政大員，有不少支持此計劃。其內容如次：㈠由刻居西貢之前北越領導階層人物，組織一個「北越解放委員會」，負責擬訂解放北越方案，該委員會將盡力對外宣傳。㈡大規模擴充北越境內美越諜報機構之組織，現時美越方面在北越之諜報網非常有限，一經擴大之後，即以諜報網為中心，吸收北越之反共分子，使其參加情報與破壞行動。該項破壞行動須為於執行者，而且執行之時，在表面上似係出於偶然或意外，以免北越當局對破壞分子採取報復手段。㈢組織顛覆小組到處騷擾，或襲東擊西，以使胡志明政權假認北越境內已有強大之顛覆活動。㈣利用少數民族與山地民族在北越發動游擊戰，並給予游擊隊有力之支持。據康隆萊稱，現時已知至少有某大民族已擬就游擊戰之計劃，而且一旦發動時，必可獲得全族之支持。康隆萊謂，主張施行上述計劃者，相信其效果比空中轟炸政策更大，而且將使北越政權疲於奔命，甚至自顧不暇，而不能大規模侵略南越。

【華盛頓三日法新社電】美國國務院發言人今天說：美國刻正密切注意跟北越毗鄰的中國大陸若干省的情勢。據若干報導：中國大陸上這些省份內刻在進行某些軍事準備。「紐約時報」外交記者佛蘭克說：美國官方深恐越戰升級可能導致在過幾個月後跟中共衝突。美國國務院發言人麥克羅斯基的前述談話，是他願意對佛蘭克所作說法惟一的直接評論。

麥克羅斯基說：要美國猜透中共對越戰的心意，是不可能的事。麥氏談到中共跟美國衝突的危險說：他不擬就某些專家所作的結論和樂觀判斷的結論置評。關於中共以軍事援助和技術援助給予北越政權的詳情，麥克羅斯基也拒絕透露。



越共爆炸美軍宿舍

越共恐怖分子於十二月四日黎明之前，以炸彈襲擊西貢市內用作美軍宿舍的「京都酒店」。這一次爆炸損毀了該建築物，並炸斃或炸傷一百人以上。圖示京都酒店四週的一片瓦礫情形。（美聯社無線電傳真）

麥南馬拉擬就「反擊計劃」
美駐南越陸空軍數週內加強行動

【華盛頓四日法新社電】美國權威人士今日說，美國已經決定在未來數星期中，大大加強其在越南之地面和空中軍事行動。

預料國防部長麥南馬拉於未來和詹森總統談論越南問題時，將討論這一種逐漸增加的軍事任務。消息說，麥南馬拉將按照其最近訪問越南時所預定的「反擊行動」措施，向總統提供各種計劃。這些計劃的主要點，將是增加越南的美軍兵力，實施有關後勤計劃的各種措施，及採用新戰略，來應付越共從事公開戰爭，而不再作游擊戰的戰術上轉變。

雖說近數月來美國在越南有一連串軍事上成就，但戰事的逐級上升，已引起這裡的關切，在這裡，若干觀察家恐怕一種韓戰式樣戰爭之重演。華盛頓在外交方面所抱的悲觀態度是可以從河內顯然正式拒絕談判一事來解釋的。

美國官員說，轟炸河內海防區之可能性未予排除。有資格人士指出，無論如何，B五二型越洲轟炸機將會被指派來集中轟炸北越之若干地區及加強它們在南越上空的空襲，這一事是極有可能的。這樣，在未來數星期中，駐在關島的戰略轟炸機實力，可能將增加三倍，而且有計劃把它們移駐到菲律賓或南越去。有資格人士相信中共將不會直接介入越戰，最少，它在此時不會介入的。但他們今日對於此一點，不如其在數星期前所見的確定了。

【華盛頓四日路透社電】美國總統詹森可能於下週就加強美國對北越的轟炸和增加美軍兩事，採取一項堅決的決定。

預料詹森總統在與國防部長麥南馬拉和國務卿魯斯克所舉行的一次會議中，將磋商作更大戰爭努力的計劃。

詹森政府仍然要在外交上和言論上遭受很大的壓力，要求當試一項較長時間的停止轟炸北越，作為設法帶來和談的辦法。

政府答覆就是：如果美國決定作長時間停炸，則可能將受到亘大壓力，要求同意不再恢復襲擊。同時，共黨方面將會繼續它對南越的人力和物力的滲入。

一些高級官員担心：美國擴大參與越戰，則可能在數月內與中共發生衝突。

所傳在北越邊境附近的中共區城市和省份的疏散，中共為顧慮一旦與美國作戰而進行的經濟調整，以及中共對河內所增加的援助承諾等都經已顯示相當大的危機可能會發生。

國務院經已正式承認：美國刻已密切注視與北越接壤的中共邊境上的一切活動。

蘇進行越戰和談
中共正極力阻撓

【華盛頓四日美聯社電】美國官員們說：中共正在盡力設法阻止由蘇俄所採取的一項越南和平主動。

雖則是這樣，但他們並不預見在日趨增加的激烈戰鬥中，中共會立刻使用它的軍隊。

美官員又說：北平刻正表現一種更為守勢的形式，因為它在一九六四年核子爆炸的聲響，經已逐漸消失了。

他們又說：與此同時，中共與印尼的關係又變得緊張。北平與莫斯科間的關係，正處於低潮中，而它對非洲事務的影響，又在衰退。

職是之故，美國官員有證據說：北平對蘇俄與美國就恢復越南和平而尋求聯合行動一事，予以痛罵。這種戰略似乎經已在這個時候使到蘇俄對北越的任何和平主動無法成功。

美國官員又指出：中共在拒斥一切和平努力時經已向北越証明，即是倘若在絕對需要時，中共將會起而援助河內的。

亞洲議員大會閉幕
發表聯合公報
譴責中共侵略

【東京四日中央社專電】亞洲國會議員聯合會四日結束其第一屆大會發表聯合公報，譴責中共在越南與印度的侵略行為，乃是對自由亞洲的一種大膽挑戰。該公報以「直率而明白的辭句」宣稱：「實際上中共企圖藉侵略與暴力革命，以實現其共產帝國主義，終至使亞洲各國披露於共同的危險中」。亞洲國會議員聯合會第一屆大會四日舉行閉幕典禮，結束其在東京的四天會議，在閉幕會議中，一致通過聯合公報。議員聯合會在閉幕會議中，一致贊同明年在漢城再度集會，至於日期由主辦國家韓國決定。來自八國的議員，在公報中籲請他們各自的政府，以「打擊中共極端險惡的陰謀，進而維護亞洲自由與民主，並儘早恢復和平」為其職責。公報繼續促請聯合會各代表國家進一步支持越南共和國與印度。同時在聯合會政治小組委員會通過的決議案中，包括印度在內的各國國會議員，建議各代表應盡力鼓勵他們自己的政府及世界上其他自由國家，反對中共政權進入聯合國。

越共炸西貢美軍宿舍
造成十人死亡 百餘受傷

【西貢四日合眾國際社電】據救後計算：因京都酒店美軍宿舍被炸而死亡之人數為十人，其中兩美軍，餘為越人。另六十七名美軍及「百名以上」越南路過人受傷。

【西貢四日美聯社電】保安人士於星期六日表示，恐怖越共經已在西貢開始最大膽的恐怖和破壞運動，以流血事件來慶祝共黨運動週年紀念。

隨着西貢市區的美軍宿舍於拂曉時份被爆炸後，一位人士說：「越共對都城酒店（譯意）美軍宿舍的襲擊，可能祇是開端。」

越共把他們的運動稱為解放陣線，十二月二十日便是這陣線的週年紀念，差不多可以預見屆時越共會進行一次大規模的恐怖運動。

西貢方面紛傳一九六五年是比較多凶兆的年度。

據說：兩營越共在與政府軍從事若干次慘烈性的戰鬥後，經已派過西貢前面。這批越共目的，可能是偷襲由蜆殼、美孚、以及德士古三家石油公司在芽貝所設置的巨型貯油池。芽貝在西貢以南五哩的市區範圍之內。

【西貢四日路透社電】南越共黨突襲份子今天在此間以炸彈和炸藥，炸毀美軍一座宿舍。此間醫院方面說：抬進醫院的死者和傷者很多，無法點計清楚。

在這串爆炸之下，這座宿舍的前面被炸穿，而在火球滾滾中倒塌。

這座樓宇計高七層，出事後，宿舍與有美軍官兵，穿著睡衣蹣跚走出，許多人皮開肉裂，身上受傷，血涔涔流下。

赤色分子在今晨行將破曉的時候，襲擊美軍這座宿舍。初步報導說：他們以若干裝載炸藥的車輛，炸毀這座宿舍，並且曾跟美軍守衛人員發生槍戰。

這座宿舍隔壁是美國海軍所辦的醫院。連串爆炸使該醫院各門的絞鏈盡脫，而且使該院的窗玻璃全被震破。

在爆炸中，受傷者從火光融融的美軍宿舍被困後，被送進該院。

爆炸過後幾分鐘，南越警察和美國憲兵在跟出事現場相距幾百碼的地方佈崗，斷絕交通。施救人員則在斷牆殘磚中，搜尋死者和傷者。

從出事現場步出的美軍士兵，都受震驚，就他們口中即刻探得的出事經過情形是這樣的：

在此間時間今天清晨五點卅分左右，有一輛南越式的三輪車，駛到美軍這座宿舍附近。宿舍守衛人員着令駛開，車上則有一名男子跳下，飛跑而去。這時，另有四名穿平民服裝的男子出現街頭，以衝鋒槍向宿舍守衛開槍掃射。

接着，又有若干車輛被推向或被開到美軍這座宿舍前面，幾秒鐘後，宿舍正面即告起火。一輛汽車的引擎散熱器，竟被炸得飛開一百碼之遠。

我國贈南越 四艘登陸艇

【台北四日中央社電】外交部說，中華民國政府應越南政府的請求，四日以中國自造的「LCM」登陸艇四艘，贈送給越南政府。

這四艘登陸艇已於十一月十六日運抵越南，專供越南運送難民和救濟物品用。

交通大學教授李恒鉞
發明收音機顯影器
普通收音機將來可以收看電視

【台北四日中央社電】不久的將來，普通的收音機祇要加上一個簡單的收影設備，就可以變成電視機，一樣可以看到和聽到電視節目，與目前價值昂貴的電視機功効沒有什麼不同。

這種新發明是國立交通大學電子研究所教授李恒鉞研究出來的，他是利用電視系統研究方法，潛心研究，現已完成理論上的探討與計劃，其實驗性的研究，也已接近完成的階段。

李恒鉞教授說：這種經濟的電視系統，其發射機的設備較輕，而接收機價廉，每家購置不發生困難。他說，新的電視系統，將音的傳送，即利用現在之調幅方式，影像機器研究利用圓形掃描方式，則所佔的波段窄而可利用中波，似此發射及遠，而設備可以減少。接收設備則在普通的收音機上加現影裝置，價格低廉，如此一樣的變成了我們平常所欣賞的電視機。

這是一種價廉物美平民化享受的電視設備。

日政府開始改變論調
宣佈可裝置核子武器

【東京四日泛亞社電】一向標榜反對核子武器之日本政府，昨初次公開表示可能改變態度而備置核武器以自衛。內閣法制局長高辻正己謂，備置為自衛之需而不超過自衛範圍之核武器，與憲法第九條並無抵觸；但外國核武器之進入日本，則不能作此論。高辻係在參院作證時，發表其意見。首相佐藤榮作答覆社會黨之質詢時謂，渠支持高辻之觀點，但此並非內閣閣員之一致意見。

【東京四日時事社電】日本社會黨議員伊藤顯道，於三日在參議院日韓條約特別委員會席上，曾就核武裝問題，質詢佐藤內閣的統一見解。對此，法制局長官高辻答覆說：「在憲法中規定，行使武力祇限於受到攻擊的時候，祇承認於自衛的範圍內能行使武力，因此，不能保有原子彈之類的核武器。但如為小型武器，而且是自衛範圍內的武器，即使持有亦非違憲。但是，日本祇限於和平目的上利用原子能。」

耶加達軍區明天宣佈
共黨為非法組織

【耶加達四日合眾國際社電】消息靈通人士於今天說，耶加達軍區司令將於下星期一日把該市和市郊的印尼共黨正式宣佈非法。這將是軍區司令們無須等待蘇卡諾總統而採取這種一連串行動第五次，其在一種全國性基礎上廢除該黨。

虎油
驅風救急・萬病回春
虎豹兄弟有限公司
轄下
虎標永安堂萬金油藥廠出品

創立八十餘年
巨安皮草
歐美名產 貨靚價平 名師精製 信譽保證
皇后大道中二三三、二三五號 電話四四〇九〇五

愛慕
總店 香港中建行一〇七室請由自動電梯上 電話：二二七七五二・二三八八三〇
九龍分店 九龍漆咸道廿七號 電話：六六七四八九
1966 英國時裝前奏曲
由BOAC空運抵港 時款大褸，晚裝，手袋，套裝，冷衫
為慶祝聖誕節，便利顧客光顧，特在九龍分店星期日照常營業
時間：下午一時至七時

最令你精神愉快！
美國綠包
薄荷濾咀香煙
品質第一！銷數第一！
是所有薄荷煙中之冠軍

綠包薄荷煙,特舉辦兩項最有趣味之遊戲節目:
1.「過七關問答遊戲」逢星期二下午七時半至八時商業一台播出.
2.「有口難言」逢星期五晚九時至九時半由麗的映声電視台播映.
敬請參加，人人均有獲得鉅額獎金之望

SHRIRO (CHINA) LIMITED

現價 萬餘元唐樓
999年期
80呎馬路・面海向南
大角咀道 近惠安街口
定金一成 即可入伙
分期五年至七年 一次付款・更為優待
大昌建築有限公司 中建大廈一二二三室
230139・230130

非洲國家外長會議 商組織非洲聯軍

以對付羅得西亞獨立政權

衣索匹亞大學生示威反對英羅

【亞的斯亞貝巴四日路透社電】各非洲國家外長，隨着於昨晚揭幕在外交上集體與英國決裂之後，今日討論組織一支聯合軍隊，來對付羅得西亞的展望。各國外長技術專家顧問，出席今日舉行的三十六國非洲團結組織會議。據大會人士說：今日討論的內容，可能集中於這支聯合軍隊的組織和實力，以及這支軍隊從事行動的時間。非洲團結組織理事會會議昨日所採取的其他決定中，包括停止與羅得西亞進行一切貿易，以及團結組織要求各非洲國家銀行的存款。

迦納早已動員該國的一部份軍隊，準備參加一支非洲團結組織軍隊。依索匹亞亦已宣佈願意參加。其他被認爲可能參加的國家，有阿剌伯聯合共和國、阿爾及利亞、尼日利亞、蘇丹、象牙海岸和剛果（利奧波德維爾）。

據悉其他較小的國家，將會提出數款式的貢獻。若干人士會表示，深信出席該會議的各國外長，將會同意從速成立一支非洲團結組織軍隊。

一般人士相信，桑比亞會表示，祇要部長級理事會多數通過這項決定，桑比亞便準備接受一支非洲團結組織的軍隊。

【衣索匹亞首都亞的斯亞貝巴四日路透社電】正當非洲團結組織會議於今晨復會時，數百名衣索匹亞大學生吶喊地在會議廳外舉行示威。該等學生對英國和羅得西亞密斯政權高呼反對口號，並且高歌一曲，其曲詞是：「非洲務必使用武力；我們務必拯救我們的兄弟們……打倒種族主義者政權……。」當非洲團結組織的秘書長說「部長委員會經已決定說話的時候已告移結。現時是行動的時候了」的話時，歡呼雷動。

泛非洲組織警告英國 速對付羅得西亞 否則決斷絕關係

【亞的斯亞貝巴四日路透社電】非洲聯邦人士今日說，倘英國不能於十二月十五日以前撲滅羅得西亞叛亂，數個非洲國家將一幾乎一定的一退出英國聯邦。非洲聯邦共有九個獨立成員，即是尼日利亞、塞拉利昂、坦桑尼亞、烏干達、迦納、肯尼亞、馬拉威、甘比亞及桑比亞。非洲團結組織秘書長泰利則於五號宣佈：除非英國於十二月內敉平羅得西亞叛亂，否則所有卅六個非洲國家將於那時候與英國斷絕邦交。他說：這決定是一致的。一非洲聯邦部長說：「我們有些人顯然不欲採取此一種步驟，但我們覺得英國已經拋棄了我們。我們希望和祈求於今後十二日之內，英國將能採取一些具體措施來撲滅羅得西亞叛亂，則斷絕邦交的行動將是不必要的了。」

【亞的斯亞貝巴四日合衆國際社電】非洲團結組織的三十五個會員國星期五晚說：如果羅得西亞叛變未能在十二月十五日結束的話，那麼它們將與英國斷絕外交關係。

非洲團結組織部長在一個五小時的會議後，一致決定如危機不能解決，將於十二月十五日與英國斷交。三十六個非洲團結組織會員國中，只剛比亞沒有出席會議。

引述外長會議所擬定的議決案，泰里說：非洲團結組織會員國計劃以下行動：㈠只要羅得西亞繼續在一個非法政府統治下，將實行一個完全的封鎖。㈡中止羅得西亞與其他非洲國家間的經濟關係，並拒絕與英務協一切的方便。㈢中止羅得西亞與其他非洲國家間的通訊，包括電話、有線和無線電報。㈣呼籲非洲的友好國家援助和支持旨在結束羅得西亞「叛變」的措施。

泰里說：已經向各國發出對羅得西亞施行石油禁運的呼籲。在聯合國的亞非集團將致力於這項收效。

【倫敦三日美聯社電】在面對三十六國的非洲團結組織委員會的斷絕外交關係威脅下，英國政府星期五晚仍保持鎮定。這三十六個非洲團結組織會員國中，九個屬於英聯邦。這個正在亞的斯亞貝巴開會的委員會說：除非英國在十二月十五日戡平羅得西亞叛亂，分裂將發生。一位官員說：「外交部長決定所採的行動是一件事，但由他們的政府或總理去執行，是另一件十分不同的事。」他沒有加以解釋。

美國防部下令 明年一月徵兵三萬八千餘人

【華盛頓四日合衆國際社電】美國國防部於星期五日下令，於一月份徵兵三萬八千二百八十名，其中有八千九百八十人，將編入海軍陸戰隊。該數字較十二月份的四萬零二百人約減二千人，但較自一九五三年韓戰以來的任何月份爲高。一月份的陸軍新兵額爲二萬九千三百人。

【華盛頓三日美聯社電】海事局於星期五說：美國國防部經已請求把現時在後備艦隊裡面的廿五艘第二次世界大戰貨船，恢復服役。

中共停援印尼

萬隆紡織廠工程擱置

【耶加達四日美聯社電】據星期六日消息：中共經已停止援助印尼在西爪哇萬隆附近的班查蘭建築一間紡織廠。此間的政治觀察家認爲：這是北平所採取的最新行動之一，顯示隨着中共與印尼之間的關係惡化後，中共即逐漸停止它對印尼的經濟和技術援助，以及想協助印尼建立一個政治計劃這事宜。

「安塔拉通訊社」引述紡織品計劃行動指揮部主任蘇甘的話說，中共現已停止運來完成該紡織廠工程所必需的機械和零件。他說，從事這項計劃的中共專家，現已退出。他說，現時這間紡織廠的建築工程，已完成百分之七十，餘下的工程將會以印尼的財力來完成。

英國空軍人員陸續抵桑比亞

【桑比亞納都拉四日路透社電】皇家空軍的人員從怯尼亞飛來之時，英國今日加強它保衛桑比亞的武裝部隊。那些軍隊在英國的羅得西亞危機措施中，所負的特別任務，將是保衛現時派駐納都拉的一中隊英國「標槍型」戰鬥機。這一隊三角翼的戰鬥機是在昨日到達桑比亞的。從怯尼亞運往納都拉及桑比亞首都盧色加的裝備及技術人員陸續增多，預料此一種運輸將需時數日。同時，雷達和通訊系統正在裝設，而納都拉與盧色加兩地機場的保安預防措施亦已加強。

英空軍警備團首批抵桑比亞

【桑比亞、盧色加四日美聯社電】英國空軍警備團的第一批部隊，經於星期六日開抵桑比亞；同時桑比亞總統高達與英國政府的代表，繼續就擬議中對加里巴水壩從事「侵略」而引起的僵局，舉行談判。

預料這個英國空軍警衛團的其餘支隊，將於星期六日較後時間開抵。這個空軍警衛團將會擔任機場保安工作，而不會接近加里巴水壩。這座水壩橫跨桑比亞與羅得西亞兩國之間的桑貝西河邊界。

印尼共黨主席艾迪被擊斃內情複雜

【耶加達四日時事社電】據本社自極可靠方面獲得的消息，印尼共黨主席艾迪，於十月底在中爪哇從一共產黨員家裡出來時，被軍方逮捕後，押往軍事機關，遭槍殺身亡，其間經過極爲錯綜複雜。蓋軍方雖將艾迪逮捕，但艾迪係現任內閣閣員，且爲國民協議會副議長，所以軍方應將逮捕艾迪的經過情形，報告印尼總統蘇卡諾；但是，一旦提出報告之後，蘇卡諾勢必要求將艾迪帶往耶加達，與他見面。軍方認爲如果蘇卡諾提出這種要求，則必須將艾迪交出。可是，如果將艾迪遞予槍決，則軍方要負其責任，故此故意製造一個機會讓艾迪逃走，然後乘機將其擊斃。這是艾迪被殺眞相。其時間據說是在十月二十二日夜晚。關於被槍殺時的情形，據傳艾迪是在被關進軍人監獄中，準備越獄逃走時，而被衛兵開槍擊斃的。

西貢的京都酒店於星期六日晚時份被恐怖分子爆炸。圖示南越工人事後在現場清除瓦礫。圖後的火光是一具火焰切割器所發出的。（美聯社有線電傳眞圖片）

駐越美軍演習發射地空飛彈

【西貢四日法新社電】美國地對空飛彈今天首次在越戰中使用，以防南越境內的美國基地可能受到空襲。美國海軍陸戰隊在峴港基地的一次作戰演習中，放射了兩枚「鷹」式飛彈，以試驗該種武器的效能。一位發言人說：該兩枚飛彈直接擊中由無線電領導的目標。「鷹」式飛彈發射場現設於峴港、朱萊及新山一空軍基地的附近。

在地面作戰中，越共於今天對守衛在西貢東北五百三十哩沿海廣義省三個哨站的守軍，發動拂曉前的攻擊。其中兩個哨站經已失去無線電聯絡。廣義的戰鬥，是過去廿四小時內南越境內地面戰鬥之一。據悉：其他各處的地面戰鬥陷於沉寂。但是，在空戰中，美國「B五二」型戰略轟炸機於今晨再度襲擊越共陣地。它們襲炸西貢西北四十八哩的兩個游擊隊區。那些巨型的八引擎飛機，自從本年六月十八日以來，經已對南越境內越共炸了九十八次出擊。

蘇昨發射探月衛星

【莫斯科四日合衆國際社四日電】在蘇聯本年度的第四次登陸月球的嘗試中，重三千磅的太空船「太陰八號」今日衝向月球。塔斯社說，此昨日發射的太陰八號「頂正常地工作」。預料它將於星期一晚或星期二早到達月球。蘇聯共黨眞理報今日說，倘太陰八號能成功的在月球作一種輕盈着陸，它將能把月球面約三分之一英里之表面情景及氣溫的知識傳返地球的。但眞理報把這一種輕盈着陸稱爲「十分困難和複雜」。蘇聯前曾在五月九日、六月八日及十月四日三度作一種輕盈着陸月球的嘗試，但三次都失敗了。

詹森總統健康良好

【德克薩斯州奧斯汀三日美聯社電】詹森總統的醫生星期五日爲總統作徹底檢驗，對他所發現，表示滿意。白宮代理新聞官楊格說：詹森總統在他接近此間的牧場，由他私人醫生海軍中將積克萊檢驗身體。

張羣告比華僑 反攻大陸日子愈近

【布魯塞爾四日中央社專電】中華民國總統府秘書長張羣，三日在中國駐比大使館向滿堂的華僑領袖和學生發表談話的時候表示，訪問長期與中國維持友好的國家是他的一個心願。他說：他能在比利時看到這麼多的中國人，感到「喜出望外」。張秘書長告華僑們說：光復大陸的日子現在已一天比一天接近。不過，他指出：光復大陸非但要在台灣的中國人的努力，同時也需要全球各地華僑以及大陸全體被奴役同胞的合作與支持。

馬來西亞外部聲明 否認將與我國復交

【吉隆坡四日美聯社電】馬來西亞外交部星期六否認馬來西亞將與中華民國恢復外交關係的報導。外交部之聲明稱：拉曼總理在台北時曾說：「由於訪問中華民國之馬來西亞人越來越多，在台北設立領事館可能是好主意。」不過，他強調建立領事館關係，並不含有外交承認之意義。

美雙子星座七號太空船 在今晨射入太空

詹森招待各國駐美使節參觀

【華盛頓三日法新社電】約有七十個派駐美國的大使，將於明天應詹森總統的邀請，飛往甘酒迪角觀看發射「雙子星七號」太空船。一架四引擎波音噴射客機，將被派出，俾載運那些人員前往甘酒迪角，他們將於同日回返此間。

【佛羅里達州甘酒迪角三日法新社電】太空總署今晚宣佈：美國太空人波曼和羅維爾，將於星期六格林威治時間下午七時卅分（香港時間爲五日上午三時三十分），依照計劃乘坐「雙子星座七號」太空船被發射入太空軌道。那兩個太空人將在太空逗留十四或十五天之久。各醫生說：他們的健康良好得很。據太空總署的工程師們說：他們的太空船，情形也很良好，並已經受到最後的詳細檢查。明天（格林威治時間下午三時三十分，香港時間爲下午十一時三十分）將開始倒數。那艘「雙子星座六號」太空船將於較後發射，並將在太空逗留較短時間。

【甘酒迪角四日合衆國際社電】甘酒迪角西北隅之天空已開始明朗，發射台繼續不斷地倒數。

曼斯菲爾經泰飛港

【西貢四日美聯社電】美國國會參議院多數黨領袖曼斯菲爾於星期六日取道曼谷離開西貢前赴香港。該位民主黨員偕同其餘四位參議員抵此間，執行一項簡短的「找尋事實」任務。

戴高樂所得票無法超過半數

法國民意測驗顯示

【巴黎四日法新社電】那些人士的調查報告「法國西晚報」今日公佈，它預測日後及一次民意測驗的結果，顯示戴高樂總統於第一次投票中，將只能獲得百分之四十四的投票率。法國西晚報的測驗係由「法國民意測驗所」執行的。在數日前發表的一次測驗，曾謂戴高樂總統所得的投票總數百分之四十三，這樣便做成有第二次投票的需要。這結果是和內政部從事的一種民意調查的結果相反。

倘西德擁有核武器 東歐將採必要措施

蘇向西方國家恐嚇稱

【莫斯科四日合衆國際社電】共黨報「眞理報」今日說：蘇聯及它的歐洲同盟國家，一定會採取必要的防衛措施，以應付他們預期西德之即將擁有核子武器。眞理報說，這種未予說明的「措施」之所以採取，係欲避免歐洲人民有遭受突襲之可能性，好像以前的情形一樣。「眞理報」的消息指出，蘇聯領導的華沙公約國家於一月二十日曾忠告西方盟國，謂是一支任何形式的多邊核子軍如果實現，則東歐國家和蘇聯將要實行必需的防衛措施。「倘核子武器的進一步擴散不能於現時受到制止，倘不禁止西德之擁有核子武器，則核子武器的連鎖反應將不復能夠制止了。」

社論

史超域訪蘇結果如何？

——越南和平之夢難圓

英外相史超域訪問莫斯科，曾經同俄共頭子們談論越南和平問題。他在莫斯科電視播話中，強調英蘇兩國同爲日內瓦會議「共同主席」，應該協越南和平而工作。他建議：一、召開一次會議，以便停戰停火。二、安排北越與南越不侵犯與不干涉協定。三、由那有國以爲那兩個國家實施一項善後計劃。四、最後，由那兩個國家對其前途各自作出各項決定（莫斯科二日法新社電）。這是史超域一個未完的殘夢。

以我們所知，英國對於越南戰爭和平解決這個問題，曾作過多次「獨出頭」的努力，而外相華爾克要訪問北平、河內，受到了共黨的閉門羹，以威爾遜爲首的英聯邦代表團，要訪問北平、河內，又同樣受到了共黨的閉門羹，次是戴維斯訪問河內，亦無結果。北平指派「英國沒有談論越南和平問題的資格」，「越南和平談判，是美國和英國合作的一個騙局」。即以我們所知，在此次史超域訪問莫斯科前夕，「眞理報」曾抨擊英國追隨美國的越南政策，大有「取消前議」之意。那麼，史超域上述建議，在共黨看來，還不是一個「騙局」？還不是「追隨美國的政策」？

史超域並說：「韓戰於一九五三年結束，而意不隨實施中者，此點亦可適用於越南」（莫斯科二日路透社電）。誰也知道，一九五三年韓戰的和談，是英國所促成的，一九五四年越戰的和談，一九六二年寮戰的和談，主要也是英國所促成的，而這次今日的越戰，以至演爲今日這種局面，可以說，正是這三個和談所產生的惡果。史氏還想再來一次韓戰式的和談，是否又要產生第四個惡果呢？

一九五四年日內瓦會議，一九六二年日內瓦會議，都是英蘇兩國擔任「共同主席」，而這兩個會議以後，俄共除了繼續支持越共、寮共之外，有什麼好事做出？那兩次的協議，分明已爲共黨所破壞無餘，史超域今日仍想着以「共同主席」的招牌來打動俄共頭子，祇有使俄共頭子暗笑而已。史氏的四點建議，與一九五四年的日內瓦會議協議根本便不會有什麼分別，假如共黨真可以遵守，又何必史氏今日多此一提呢？史氏更提出「由聯合國爲那兩個國家實施一項善後計劃」，北越並不是聯合國的會員，史氏對共黨國家無乃太熱心、太胺粉了。

對於越南問題，正如過去對韓戰、寮戰問題一樣，英國表面上是支持美國，而每一次都是要拖美國的腿走到與共黨代表一起的會議桌上。一九五四年日內瓦會議那一次，杜尼斯在英國反對赴援奠邊府之後，保慎未消，勉強參加，但終於拒絕簽字在協議上面，這就說明了美國的遠東政策，一直是受着英國綏靖主義的壓力。最近英國對美國越南政策較爲熱心支持，最大原因是爲了印尼反大馬問題，需要取得美國的軍事合作，但在基本政策上，他們還是要極力阻止美國在越南戰爭中升格的。史超域此次訪問莫斯科，正是他們這一政策的表現。總之，英國有英國的想法，正如他們過去都爲韓戰結束以後，就是共黨在遠東侵略的結束，一九五四年越戰結束以後，就是共黨在中南半島侵略的結束，一九六二年寮戰結束以後，也就是共黨在中南半島侵略的結束，同樣，如果此次越南戰爭和平解決以後，就是共黨對東南亞地區侵略的終止，可是，這畢竟是英國政客們的主觀願望。以過去爲例，可以斷定，越南戰爭的結束，就是共黨向東南亞其他國家侵略新行動的開始。共黨下一步的目標，無疑就是泰國、印度，以至大馬、澳洲。這是一個現實問題，共黨比之英國還要現實得多。

這也不說，誠如上述，共黨既然認定英國沒有對越南問題談和的資格，既然認定這個和談是「英美合作的騙局」，則英國這種無對象的努力，不是白費嗎？此其一。史超域此次訪問莫斯科，如果主要是爲了越南和平問題，則分明「撥錯了門」（毛共戲華爾克語）。越南和戰的權，不是握在河內，更不是握在莫斯科，而是握在北平。儘管莫斯科和北平之間對此問題殊有歧見（史氏已承認有歧見），但莫斯科和北平之間，顯然此路不通（俄共頭子反應冷淡，即此原因）。此其二。一個最基本的問題，不是華府與河內肯不肯和，而是北平肯不肯和。北平不肯和，威爾遜亦說過北平不肯和，那麼，英國要和，也不是害了躁擬病嗎？此其三。所以，英國這一串不現實的和平運動，包括此次史超域訪問莫斯科，亦如過去張伯倫對希特拉的想法而已。

史超域在莫斯科的建議，美國的反應是：「我們將準備參加商討對東南亞或其他任何地區所召開的一次會議」（合衆國際社三日電引述羅斯克語），這是應有之義。但在今日而談越南和平問題，無乃是痴人說夢。

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功 五分鐘內見效

根治 手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痛胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍荔枝角道三八三號三樓（近北河街口）電話：八六四四四四、八八〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

通告

工務局長發給后列工務局工人之身份証業經遺失故由即日起聲明作廢：

身份証號碼	工人姓名	身份証號碼	工人姓名
R字第三九六（PWDIC）號	胡 杰	第二一〇六一號	郭耀權
W字第一一〇一號	邱國華	E字第一七〇八號	林 貫
WW字第一四號	何沃偉	第八四九號	池 九
R字第一七〇三號	盧 熊	R字第七一七號	黃 維
第一三一〇三號	陳啓雄	R字第一九七〇號	楊祐強
R字第二〇九七號	黎純棠	第一三一六二號	李 乾
R字第二二一一號	歐利興	第七八七六號	姜振康
第二一八三三號	吳熹圓	第二五一六九號	鄧德安
第八〇六號	卓 林	W字第一三一號	余良民
第七八七七號	溫滿興		

一九六五年十二月二日

香港政府醫務衛生處佈告

本處招商投承收購本處轄下各醫院營後之廢餘（俗稱豬餿）詳細辦法，請閱本年十二月三日政府憲報內憲示第二八二〇號公告。其詳情及投標表格，請向香港希慎道醫務衛生處大廈索取。此告。

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六五年至一九六六年度第四次賽馬定於一九六五年十二月十八日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表經已製就，請向跑馬地大廈九樓本會司理室，跑馬地本會所山光道本會會所索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六五年十二月八日星期三下午十二時截止。茲承本會局命，特此通告周知

一九六五年十二月二日 司理晏嘉士

海員通告

一九六五年第八十一號（T）

爲香港領海牛尾海及其入口舉行掃雷演習事

日期：由一九六五年十二月六日至十日。

位置：（一）甲北緯廿二度廿點四分 東經一一四度廿六點九分至牛尾洲之東，再往（乙）北緯廿二度十八點五分 東經一一四度廿分。

（二）一個以下列各點爲界之區域：

甲、北緯廿二度廿分，東經一一四度廿分

乙、北緯廿二度廿分，東經一一四度廿二分

丙、北緯廿二度廿二分，東經一一四度廿二分

丁、北緯廿二度廿六分，東經一一四度廿四分

戊、北緯廿二度廿六分，東經一一四度廿九分

己、北緯廿二度十六分，東經一一四度廿九分

庚、北緯廿二度十六分，東經一一四度廿分

詳情：作演習用之水雷將設於上述位置。在此時期內掃雷艇夜不停展開掃雷工作。

評註：該種水雷並不危害船隻，但如被觸發則水底爆發可以聽到，水面將有煙噴出。在此區域附近之掃雷艇可能附有浮之掃雷器具。掃雷艇如有此設備將在日夜均按照通常使用之掃雷訊號（參閱海軍部對海員發出之第十號通告）演習在夜間進行之際，一艘船隻將在該區以便警告來往船隻。船隻可以駛過該區域，但應遠離掃雷艇及升（DAN）式浮泡。

有關海圖：三零二六、三六一二、九三七及九三九。

主管機關：香港海事處。

海事處長喬烈

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）助理教育官（專門）（香港工業學院）

（二）助理統計員（男性或女性）（工商業管理處）

（三）實納式排換機管理員（政府印務局）

（四）三級測量助理員（設計）（工務司署）

有關上述徵額詳情請查閱本日英文報紙。

此佈

警務處佈告

爲「筲箕灣區交通路綫重訂」事

茲特通告，由本年十二月六日（星期一）上午八時起爲改善筲箕灣區交通路綫起見，下列道路，將重訂行車路綫如下：——

（甲）金華街之東端——單程由西往東。

（乙）宏華街——單程由北往南。

（丙）工廠街之東端——單程由東往西。

（二）屆時將豎有適當交通標誌，以指導駕車人士。

此佈

警務處處長伊輔

警務處佈告

爲「督憲檢閱香港警察會操」事

茲特通告，本年十二月五日（星期日）上午九時卅分，港督檢閱香港警察及輔助警察，在港府大球場舉行，屆時交通措施如下：

（甲）交通路綫變更

（一）由上午八時至上午九時四十分，加路連山道採用逆時鐘方向行車。凡前往大球場者，經加路連山道西（保良局）單程行駛。

（二）由上午九時四十分至上午十時四十五分交通流動在加路連山道西採相反方向。在此時間內，所有車輛不准駛入大球場，往樂活道者經黃泥涌道。

（乙）停車設備

（一）旅車——泊于大球場內四周近東側處。

（二）標貼車輛——泊于連接大球場西面之上層。

（三）普通泊位——只准停于下列地區：——（一）東院道（二）連接大球場西面之下層。

（丙）賓客抵步請在上午九時十五分前就座。

（丁）屆時將豎有適當交通標誌並增派警察當值，藉以指導及協助各駕車人士。

此佈

警務處處長伊輔

香港總商會 香港工業總會 海外宣傳聯絡聯席委員會

聘請展覽事務主任

職銜：展覽事務主任

職務：對本港在海外舉行之貿易展覽，在港主持各項有關工作職責如下：

一、與本港工商團體駐海外代表合作，執行各該團體所訂政策。

二、遵照展覽預算，管理各項開支。

三、計劃及進行展覽之宣傳運動。

四、與可能參加展覽公司之高級人員親作接觸，商談租用攤位及完成參展安排。

五、對參加展覽之貨品負責收集及付運，並在運回本港後，分別發還參展公司。

六、在必要時對展覽計劃，程序及政策，提供專門性之意見。

七、準備隨時前往海外地區。

資歷：品格優良，能與各階層人士接觸及融洽相處。對組織展覽工作有管理上之經驗。曾受技術訓練，有關讀圖則能力，並能在需要時修改佈置圖樣。必須能單當負責及在職權範圍內自行決策。

待遇：視資格及經歷而定。

應徵手續：必須詳細列出年齡，學歷及離校後之經歷，並提出可以簽證調查之證明人兩名，請繕英文應徵函件寄交本報信箱二一二三號。

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人謹勿兄弟行定期於一九六五年十二月十四日（即星期二日）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係佔坐落九龍內地段四〇三三號分段B之六十六份一法登權利並連同所有科發道一號A七樓之專用權此物業經三八〇八號舊地條約管業權由九龍政府一九六一年八月三十一日發出之函件一通修改並經在田土廳登記其登記號碼爲三五二九七九此物業之業主有權向政府領取官批批期爲七十五年由一九三八年六月二十日起計滿期有權再續七十五年

九龍內地段四〇三三號分段B之面積約二萬二千五百方尺

每年應繳納地稅二百五十八元之六十六份一

欲知詳細及投買章程請閱賣主代表律師羅文錦律師樓或拍賣人謹勿兄弟行便知

香港畢打街怡和大廈八樓

賣主代表律師羅文錦律師樓

拍賣人謹勿兄弟行同啓

香港一千九百六十五年十一月廿八日

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人謹勿兄弟行定期於一九六五年十二月十三日（即星期一）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係佔坐落九龍內地段六〇一八號分段F及九龍內地段六〇一八號分段G之一百一十四份之一權益連同上蓋樓宇即柯士甸路十七號並享有該大廈九樓B座之專用權此物業之批期爲一百五十年由一八八九年六月廿四日起計還九五五年十一月廿四日英女皇伊利沙伯二世簽署與當時業主之官批

地稅：每年應納一百二十三元及一百廿二元之一百一十四份一

欲知詳細及投買章程請閱賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人謹勿兄弟行便知

香港畢打街怡和大廈八樓

賣主律師羅文錦律師樓

拍賣人謹勿兄弟行同啓

香港一千九百六十五年十一月廿八日

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人謹勿兄弟行定期於一九六五年十二月二十日（即星期一）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係坐落九龍內地段七三〇六號之一百一十四份一之浜銓權利連同上蓋樓宇即窩口大廈並享有該大廈地下十九號舖位之專用權此物業之業主及其他合法業主有權向政府申領一官批批期爲一百五十年由一八八九年六月廿四日起計並須遵照一總批條約在田土廳登記爲第五八七七號批條約內所載各節辦理如繳付補地價及地稅等

該舖位面積約二九七・四九方呎

地稅：每年應納一千三百二十八元之一百一十四份一

欲知詳細及投買章程請閱賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人謹勿兄弟行便知

香港畢打街怡和大廈八樓

賣主律師羅文錦律師樓

拍賣人謹勿兄弟行同啓

一九六五年十二月四日

香港大學一九六六年入學試通告

凡具有入學試資格之自修生可於下列時間向本校校務處索取表格，填妥後於一九六六年一月四日前交回。

星期一至星期五：上午九時至十二時 下午二時至四時

星期六 上午九時至十二時

有關參加入學試資格詳情，請瞭閱港大入學試手冊，各大書店均有出售。

港大入學試委員會秘書 袁慧廉啓

袁漢明暨荃灣大茶樓有限公司聲明

本人（袁漢明）業經解除荃灣樂安街廿號娛樂飲食公司荃灣大茶樓之營業司理職務，凡關於任內及與（荃灣大茶樓有限公司）名義所負之債務亦經進行清理了結茲爲昭信重申聲明倘仍有債務未清務須於本（十二）月六日以前報明辦理否則自誤又此項債務自始與本娛樂飲食公司荃灣大茶樓無關合併聲明。

荃灣大茶樓有限公司董事局 袁漢明啓

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第七六一六（7616）號鎖匙一條特此聲明

所失之匙作廢

一九六五年十二月五日

申請入英籍啓事

楊國興 YOUNG KWOK HING 現住九龍旺角洗衣街一二九號五樓 現向港督申請歸化英籍如有任何人獲知任何理由反對其入英籍者可將其事實用書面簽署向本港輔政司報告

全安火燭保險有限公司白告

啓者本公司定期本年十二月廿一日正午十二點鐘在皇后大道西八號總寫字樓開第七十一屆年常股東會屆期敬請各股東齊集以便省覽上年結册賬目並生意情形仰希光臨是荷

又本公司股份票由本月十三日至廿一日停止轉換合併佈達

一九六五年十二月四日

全安火燭保險有限公司謹啓

擬促成越南和平會議 英外相訪蘇失敗

對英所提建議蘇不感興趣

【莫斯科三日路透社電】英外相史超域，在從事一項決定性的努力促使蘇聯合作採取主動以便在越南獲得和平之後，於今天承認失敗。

【莫斯科四日法新社電】一份英蘇聯合公報今天（星期六）說：英國外相史超域與蘇聯外長葛羅米柯，於本週在這裡所進行的會談，是「誠懇的和有用的」。今後兩國將定期的舉行會談。公報說：「在會談中，雙方重申於其問題，包括締訂一項有關不擴散核子武器的國際協定的可能性。在有關東南亞局勢的交換意見中，雙方強調越南事件對和平的危機。兩國表示了他們對這些問題的立場。」

【倫敦三日法新社電】剛於今天從莫斯科返國的英國外相史超域說：他已成功地將蘇聯領袖們：「英國將不同意西德參與核子武器」，不擴散核子武器的條約必須「訂明」。現在，已有一項蘇聯提案。但是，蘇聯領袖並不贊同他主張舉行一次有關越南問題的新日內瓦會議。他說：史超域於星期四在蘇聯電視台作一次歐洲性用詞，建議舉行一次世界和平會議，保商討越南問題。

麥克羅斯基拒絕評論該國務院內部的意見逐漸認爲越戰將演變到中共與美國發生直接軍事衝突的消息。他說：「我並不適宜於評論據傳由華南境內建築較多軍用機場的問題。」他說：「我們密切注意在那個地區的各項發展，關於此點我沒有什麼事情可向你們報告。」

麥克羅斯基於答覆關於是否有任何證據證明中共正在準備參加越南打仗的詢問時說：「我們不能夠說明中共關於越南戰爭的意向，究竟怎樣。」

這幀於十二月三日發表的照片，顯示詹森總統擁抱着他的長女露茜。這位美國行政首長經外科手術後，現正復元，並在休養中，以備與國會領袖舉行一連串的會議。（合衆國際社無綫電傳眞）

法國今日舉行大選 戴高樂面遇強敵 籲人民選他連任

【巴黎四日合衆國際社電】法國總統戴高樂昨向法國選民發出最後呼籲，選他連任總統。他星期五遇到比預料中爲強的競選者。戴高樂在電視廣播：「星期日你們的投票無疑是決定我們國家的命運的日子。」

他並未預測他是否會落選，若他未能獲得過半票數，他將不參加十二月十九日的大選。他說：「我再一次當選總統，將爲你們盡責，你們都須在星期日爲我盡力。」自由人士、參議員馬賽哈西說：「法國現面臨危急的抉擇，或陷國無政府狀態，或選出一個新的領袖。」

他宣稱，只有他能挽救法國的命運。內政部消息說，在最後的政府舉辦的民意測驗中顯示戴高樂目前的情況只比上週獲得百分之四十八．九略爲好轉。

在六名候選人中，四十五歲的利坎納特（天主教中立派候選人），他在電視中呼籲七十五歲的戴高樂讓位給年輕的人。左派四十九歲的米特蘭極力否認若戴高樂失敗，不會引起「混亂」。他號召選民「自己決定命運」。

在六名候選人中：首先在電視中講話的爲右派維南高，他宣稱，若他當選他將任命參議院議長蒙納維爾出任總理，蒙納維爾是戴高樂的政治敵人。

畢加索入醫院 施割胆管手術

【巴黎四日路透社電】醫院當局今早稱：八十四高齡的西班牙名畫家畢加索，兩週前在此間美國醫院施割胆管手術。醫院當局稱：與早前發表的醫事公佈相反，畢氏仍在巴黎郊區醫院的觀察中。手術由一組四名醫生進行，其中有巴黎胆管治療名外科生跡。

【巴黎三日法新社電】畢加索的四名醫生今晚在此間發表公佈稱，兩週前畢氏施割胆管手術，並且已出院，情形至佳。公佈宣稱，這位八十四高齡的世界最著名美術家，要求其手術須予保守秘密。

中共強迫藏胞受軍訓 不准藏械防反共暴動

達賴在印度發行西藏新聞簡報

【新德里四日泛亞社電】達賴喇嘛巴在印度發行一種稱爲「西藏通訊」之不定期新聞簡報。最近一期之通訊，係報道由西藏首府拉薩逃出之喇嘛在藏之親身經歷。該喇嘛爲廿六歲之洛前桑，一九四九年參加反共游擊隊，其後爲中共俘擄，因禁「改造」達五年之久。據稱，西藏男子年滿十八歲者，一律由中共授以軍事訓練，且時時舉行打靶練習，廟內之神像剝下衣飾後，即抬至靶場成爲打靶之目標，以破除藏人對於神像之崇信觀念，惟每次打靶之後，中共即收回槍械，以防民間發生反共暴動。受過初步軍訓之藏民，即派至藏邊，稱爲「民兵」。拉薩市內現有所謂外語訓練學校一處，惟校內所教授者，僅有印語一種，其中分爲若干種印度各地方言。受訓之藏人，將由中共派至印度爲中共進行顛覆工作。

德共副總理 突自殺死亡

指神經衰弱不顧死活

【柏林三日法新社電】東德通訊社今晚說：年四十八歲的東德副總理阿培爾，因神經衰弱經已自殺。那通訊社宣佈阿培爾（他是東德工人黨政治局一個候選人，也是東德設計委員會主席）「突然和意外死亡」，並引述一項醫事公報說：「在神經衰弱後所犯有不顧死活的行動，曾引起他的死亡。」

印國防部長稱 巴又攻印陣地

【新德里三日美聯社電】印度國防部長查文星期五日向國會說：巴基斯坦部隊自星期四日以來，即在拉查斯坦向印軍陣地進攻。他說：巴基斯坦軍隊企圖將他們於九月二十三日停火後，在這個像沙漠的省份中所佔領的各孤立哨站，聯絡起來。這是「全力破壞停火」的進攻。他宣稱：「我們將抵抗巴基斯坦企圖。」他說：「進攻發生於拉查斯坦的坦諾特區。」

日本社會黨 前任總裁 河上病故

【東京四日泛亞社電】日本社會黨前任總裁河上丈太郎，昨日下午以腦溢血病故靜岡縣一醫院內，享年七十八歲，遺體已於當晚運回東京。河上之死訊傳抵此間後，日國會參、衆兩院內關於日韓條約之激烈舌戰，乃暫告靜止。

蘇聯經大陸運北越物資 中共迫蘇以美鈔黃金支付所需運費與關稅

【聯合國四日合衆國際社電】外交界人士於星期六晚說：中共正強迫蘇聯對運往北越的物資的運費與關稅，以美元和黃金支付。

這些非西方的外交人士說：蘇聯已將經過中國大陸而運往河內的物資，包括醫藥設備在內，如數支付。中共率直拒絕接受蘇聯貨幣盧布，來支付運往他們的盟邦的物資的運費。蘇聯已經不猶豫地如命支付。除此之外，蘇聯大使費多連科於星期五日在聯大的一百十七國主要政治委員會上說：蘇聯政府「已經並將繼續對兄弟般的越南，提供完全的政治支持及必要的經濟與軍事援助」。外交界人士說：中共的唯利是圖的態度，更加引致蘇聯和其東歐衛星國尖銳抨擊北平阻撓他們對北越和越共游擊隊的援助。波蘭已於今天第一次與莫斯科在一起，抨擊北平的政策。

台灣竊盜犯問題檢討

本報駐台記者溫念君

【本報台北通訊】「竊盜」是最難以處理的社會問題，民主法治的國家，不能使用「竊鉤者誅」的嚴刑峻法來懲治竊盜，而普通刑法又不能收殺一儆百之效，所以，竊盜案在民主國家中層出不窮，無法根絕。這種情況台灣亦難例外。若干年來，台灣的竊盜案實不少，每年竊有三、四萬宗之多，法院案件中竊盜案佔百分之六十以上。

一位具有二十餘年經驗現在主管竊盜案的台灣省警務處的刑警人員說：台灣的竊盜犯差不多都認識他，他也都認識他們，反正來來去去就是這些人。犯案後人贓俱獲，移送法院去判刑，一年半載就出來了。他們雖然被判刑，照理應該反悔，改過自新，但大多數卻不然，坐一次牢抑增加了一次偷竊經驗，再次犯案，刑警就更難人贓俱獲。

竊盜種類複雜 組織却不嚴密

台灣的竊盜大別分爲「扒竊」、「夜竊」、「白日闖」和「扒手」，他們進行扒竊是不分晝夜的。扒竊的地點最多的是在公共汽車上，尤其乘客較多的公車路線，他們利用人擠的時候，乘機扒竊。其次是電影院門前，在大家擁擠購票不注意的時候下手。有時拜拜，人既多，又多喝了酒，這是扒竊最好的時機。所謂「白日闖」，就是在白天利用主人上班，下女買菜的時候，先敲門或按電鈴試探門內有沒有人在，確定屋裡沒有人時，始破門進去偷竊。有些人外出鎖門，爲了安全鎖上再加一把鎖，但這完全對竊盜毫不困難，室內既沒有人，而且有貴重東西可偷。「夜竊」是利用人們睡覺的時候，夏天多在半夜上三、四點鐘，冬天則在午夜一、二點鐘，這正是人們熟睡的最好偷竊時間。

有一些「科班」出身的小孩竊盜，最使刑警頭痛，這些小竊盜都是七、八歲時開始行竊，行動靈活，先是爲成年竊盜「把風」、「釘梢」，或用種種方法使你的財物暴露出來，以便成年竊盜下手。這些小竊盜長大後就成了一「專家」，行竊技術高超而高明。

台灣的竊盜沒有一定的大組織，大多是依地域性分成若干零星小幫，例如：台灣幫、閩南幫、廣東幫、寧波幫、上海幫等、山三、五同鄉臨時湊成的，沒有固定的組織。因爲沒有組織，有時反使警察破案困難。據一位刑警說：過去在大陸上竊盜偷了東西至少要保留三、五天，看看風頭要吸，警察追得緊，不能吃下，即由「組織」派一個人出來頂罪，偷的東西也全部交出來。台灣的竊盜却不然，偷到手後立即銷贓。據說，前警務處長陶一珊的家裡也被竊賊光顧過。

台灣近年來出過幾個驚人的竊盜案，曾使警察人員傷透腦筋，例如全省各地發生的鐵櫃被竊案：一些機關、車站、學校、戲院、商店的鐵櫃保險櫃紛紛被竊，有的被抬出去打破了，有些被氧氣火燄燒壞，或將暗鎖打開，所以警方稱之爲「全省鐵櫃案」。這種竊盜有七、八人，首犯陳木森等，屏東人，刑警大隊費了不少氣力，到目前爲止，還有四人逍遙法外，那是竊盜許宗祥和綽號「凸鼠」的謝文寶，許宗祥經常帶有七把刀，爲犯案用的工具。累累的竊盜，他每天在公車上當天扒竊數次，嗎啡，他被捕時剩下了三位刑警。「凸鼠」一樣文堂能撬開任何鎖，而且有一種「飛簷走壁」的本領，被捕後，還當場表演開鎖的技能。

盜竊案件雖多 破案率亦甚高

台灣的刑警對付盜竊也有一套辦法，所以盜竊案件雖多，但破案率亦高。刑警大隊目前所用的辦案方法有：㈠查贓和犯：根據失主所報失物特徵，到當舖、貨店、車輛修配所，或根據其他線索，查察贓物後，再追查售贓人。㈡根據現場痕跡：偷竊方法，判斷係何人所爲。因爲刑警大隊有一套完整資料，犯竊案的竊盜的特徵，指紋和偷竊方法，都有登記，祇要失主能保持完整的現場，刑警人員可以查出一些線索。㈢緝犯：捕到一個竊盜犯後，追問他曾偷過那些地方？偷了多少次？偷些甚麼人？贓物如何處理？

不少竊盜犯被捕時不承認是他幹的，因爲贓物銷掉了，又怕刑警刑訊他，物在那裏？失主是誰？法院沒有人證物證，祇好釋放了。現在刑警隊採用另一種辦法對付這些狡黠竊盜：不實行拘捕，祇是每天八時傳來問話，問的話也很簡單：「是不是你偷的？東西如何處理？」反覆訊問，從上午八點到晚上八點，不說出來，天天再來。刑警多的是人，天天找他來詢問，大家不吃飯。據說，竊盜最怕這一手。刑警並不是對每一個竊盜都用這種方法，除非是案情重大，或者是上面追問很緊，非破案不可時才使用這個方法。

初犯判刑雖輕 累犯保安處分

法官對於犯罪者的處刑，如同醫生診治病人，病人的症狀隨時有變化，因之藥劑分量，亦應隨之增減。法官對於犯罪者的性輕重，本有自由裁判之權，倘量刑失當，則不足以達成防衛社會的目的。我國對於盜竊犯的科刑係依照刑法第五十七條各款爲衡量的標準。一般是處一年以下的徒刑；除非是慣犯，情節重大，累犯不改，才送交管訓。竊盜犯也是保安處分，管訓一期最少五年，還要視行爲良好與否而定。若行爲不好，不知反悔，還要延長管訓的時間。

司法部對竊案 作結論和建議

司法行政部對於竊盜犯罪曾普遍加以調查和分析，認爲與竊盜犯比較有關係的因素與事實如下：㈠竊盜犯以居住於都市的人多。㈡住所不固定的比較居住於鄉村的竊盜可能性較多。㈢父母教育程度低的犯罪性可能較高。㈣父母管教方式不合理者，其子女犯竊盜罪比率亦較高。㈤子女與父母感情不接近者，其犯竊盜性可能愈多，而尤以竊盜累犯爲然。㈥竊盜犯喜看社會新聞。㈦竊盜犯與賭博習慣，竊盜犯約有五分之二有賭博習慣，累犯與賭博更有密切關係。㈧竊盜犯多有飲酒和吸煙的習慣。㈨吸毒對竊盜犯有極嚴重的影響。㈩竊盜犯多喜歡武俠影片。⑪竊盜犯中，有四分之一爲朋友花了很多錢，其有異性朋友的竊盜犯中，一半和異性朋友有密切的關係，且有四分之一的人，要負異性朋友的各種費用。⑫竊盜犯的朋友中，有三分之一以上有竊行爲，有四分之一的竊盜犯，是跟朋友學習竊盜。⑬竊盜犯中有過半數犯前已失業。⑭竊盜犯中有過半數以前曾被判刑，服刑中有百分之十二逃脫，百分之六在執行中學習偷竊。⑮竊盜犯之竊取對象以侵入他人住宅行竊及竊取車輛爲最多。⑯偷竊時間以上午及午後較多，黎明及早晨最少。⑰竊盜犯發生竊盜的月份，以七、八月及十二月、一月爲較多。⑱偷竊地點以住宅區、鬧市區及郊外區爲多。

司法行政部認爲：對於竊盜犯的處刑，係是事後的消極辦法，對竊盜犯的預測和防範才是積極的辦法，我們必須承認：竊盜犯的眞正防止是經濟性的、教育性的、而不是法律性的。因爲每一個人如果都有充足的經濟力量，他就不需要用偷竊方法取得財物，如果每一個人都有高尚的人格和道德，他就不會取不義之財；如果社會和家庭、朋友、各方面都完善無缺，他也不會遭受挫折，使他的心理健全發展，使其不有不正常的心理動機。據一位刑警主管說：一個人犯了一次竊盜罪就很難改邪歸正，因爲他既不可能容於社會，更不會得到親友的諒解，找工作更難。爲情勢和飢寒所迫，只有再去犯法，因而使竊盜問題成爲一難以根治的社會問題。該部認爲治本之道在於疏導和輔導，使其出獄後能夠就業，有生存之道，對於累犯施嚴法重懲，可能會收到極大的效果。（十一月二日寄）

九十年來泅渡企圖不絕如縷

英倫海峽吸引力不衰

雖然危險是無可避免的，而且有不少人一去不返，但並不能粉碎某些人的雄心。

•英棠•

我（本文的作者）記得一九五二年夏天，我與朋友德梅在倫敦度過一個週末。我想我們都知道他祇有數小時生存的機會。因爲，這是他沒有一艘護衛船而獨自試圖游過英倫海峽的前夕。

他坐在那裏吸咖啡，安靜的望着外邊的黑暗。在他的腳下躺着他那件件的粗製木筏。

他設法說明，如果他得到成功，那些在金錢所獲得的獎賞，會使他的家庭過着一種半理想的生活。他隨後且說：「那種死亡，不會使我恐慌，它是一個友好的結局。」

他說了這句話後，就乘他的士去了。這是我看見德梅的最後一次。

兩天後，他着手進行獨自冒險，有一個時候，他游得很有力，後來不知怎的就在濃霧中消失，到霧散時，便不見一切蹤影。一艘油船報告，曾看見一個像木筏的東西由一個男人拖着，如果那人是德梅，他那時已經離開了航程數哩，向北海漂流。他沒有再被人看見。

如果你想成爲泅渡英倫海峽英雄，至少要有一股勢勁和冒險精神。第一個游過英倫海峽的，是英人馬太韋布。這個廿七歲的商船船長，在一八七五年八月廿四日星期四那天，由多維爾海軍碼頭下海。當他最後由英倫海岸被人看見時，被流得很快的潮水向西衝入英倫海峽。他大部份時間是用胸泳方式，大約一分鐘動作廿六次。

他在英倫海峽的中途被一隻水母把他螫了一口，因而使他的速度慢下來，最後兩個半鐘很疲倦，人們都懷疑他能否游畢全程。

他最後在法國的卡萊港登岸，那時他已在水裡廿一小時和四十五分鐘。在今天來說，潮汐的知識被認爲是長途游泳的重要部份，可是那個時候，人們對於潮汐的知識仍在搖籃時期，韋布那時并且選擇最難的路綫。由法國那邊泅過英倫海峽，被認爲是較容易的。

馬太韋布當下成爲名噪一時的英雄。他在美國的期間答允保羅杯頓向他所提出的一次挑戰，在羅得島新港海岸外波浪滔滔的水裡作一次廿五哩的競賽。

保羅杯頓穿着裝滿空氣的衣服，方才動身。可是韋布在最初五哩，實際上仍一路領先，後來他劇烈的抽筋，被迫退出。因此，他在美國成爲話柄。他在恥辱和傷心之餘，決定採取一些不顧死活的措施來挽回聲譽，矢誓要成爲游過尼加拉瀑布的第一個人。

韋布在數千人圍觀下，到達兩岸間的中點地方，那時像搖籃一般的流水傾下，流在他的頭頂。他就像打樁機一樣被撞入急流裡。後來，沒有一個人能確知，是流水的力量把他打死抑或他是溺斃。

在隨後的幾年，曾經有過許多人游過英倫海峽，茲爲里夫也許是最有決心的挑戰者。他在游泳的過程中，在比已經游至離卡萊祇有四分之一哩的地方，那時人們剛巧把船塢的閘門打開將爲里夫再次衝回海裡。他沒有成功。

一九零零年維也納女郎伊沙庇絲古參加英倫海峽渡海泳，使男性失去自尊心。她在水裡逗留了十個鐘頭以上。那時人們特別注意她的泳衣入水後是否透明。

當然，維多利亞時代的人很難想像，今天許多主張在橫渡英倫海峽時，赤裸來游，近岸時才穿回泳衣。因爲塗滿了油脂的身軀，比穿着衣服更易向前游去。

一九三三年一個綽號「人魚森美」沒有腳的美國人森美，在水裡游了十二小時之後，幾乎得到成功。他由多維爾游過對岸，沿途吸了不少過五十支的雪茄煙。

年齡也證明並非大障碍。愛丁堡人巴爾尼在一九五一年第三次游過英倫海峽時，已是五十五歲。至於加拿大人馬里連貝爾和英格蘭人威特，都是十七歲。

一個磨坊主人的兒子菲臘米克曼，廿一歲時就往返游畢英倫海峽。

橫渡英倫海峽，對於愛好深水的游泳家們實在是巨大的引誘。雖然游泗時發生意外事件的可能性是難免的。

剛果奪取總統比賽 公証人宣佈自己勝利

由於左傾勢力威脅日大，二十五歲的莫布杜，因得十四個軍區司令支持，結束競選。

自本年五月桑比亞全國性國會選舉中抬頭，成爲剛果最光輝的政治家以來，他與卡沙伏布總統就展開了角逐。在這角逐中，還有一個第三者——三十五歲的莫布杜少將，他是一位陸軍司令，有力量可以任公証人。去週，莫布杜突然宣佈結束這場比賽，而公佈他本人是勝利者兼新總統。莫布杜撤了卡沙伏布，取銷了未來的總統選擧，委派他自己任「例外的政權」的元首，任期五年。

這是一次不流血的政變。街道上沒有坦克出現，沒有人被拘捕或射殺，沒有特派巡邏隊維持治安秩序。莫布杜派命令利奧波德維爾的政府廣播電台播發他的公佈，然後派一個代表團前往總統府，請求卡沙伏布撿拾行裝，其後寫了一封公函，給他自己在剛果上議院的一個永遠席位。莫布杜說：「總統的逐鹿已經結束。我們的政治領袖們祇顧爭取權力，沒有顧慮人民的福利，政治的破產是完全的。我們要改革，使每一個地方都有紀律精神。」

莫布杜所憂慮的是權力的鬥爭，已開始把國家引領向危險的方向走。剛達加已開始禁止反卡沙伏布的報紙出版，並展開了最後目的似乎是促成宗比的被拘捕的恐怖運動。更壞的是，爲了爭取左派的支持，卡沙伏布恢復與那受中共影響的布拉薩維爾剛果的關係，並拉攏迦納的克魯瑪，並答應撤換莫布杜剛果陸軍的骨幹——白種人傭兵團的職責。

莫布杜決定這是顛覆動手的時間了。他召集他的十四個軍區司令到利奧波德維爾來開會，會議一時半結束，決定要驅逐卡沙伏布。莫布杜說：「這不是一個軍人政變。陸軍祇是執行它對國家的職責。」

不管是否政變，這是曾經做過傭兵及以前的比利時陸軍軍曹的莫布杜的第二次行動。五年前，在卡沙伏布與左翼總理盧蒙巴的鬥爭中，他曾代表「士官學校」攫奪權力，使他們兩人「中立化」。但是，他的陸軍不給他充份的支持，而當年才三十歲的莫布杜執掌大權僅四個月後，被迫退休。

當然，沒有人敢保証他這回能夠保持較長時間，但他似乎最低限度有一個好的開端。有堅顯的陸軍支持，他宣佈卡沙伏布的內閣將由一個文官的「全國聯合政府」代替——利奧波德維爾以及剛果的廿一個省，各有一個部長。他推擧比利時訓練的三十七歲的穆蘭巴上校出任總理內閣。穆蘭巴是剛果陸軍最能幹的將官，他在東北剛果省任內的開明的、進步的統治，使他成爲全國擁護的英雄。

穆蘭巴立即開始工作，他以剛果政治的史無前例的效率，召集每一省的代表，請他們於半小時內提出一張部長名單，然後自己選擇內閣人選。

這政變引起了左傾非洲及中共的憤怒，但剛果沒有人驚訝。卡沙伏布接受了他的參議院席位。剛達加電賀莫布杜，森比和他的政黨把這行動叫做「一個英雄主義的行動」。並說：「我們要慎重的研究這事。」以卡沙伏布所排除了總理繼任人金巴來說（他仍然出席國會會議），金巴並說：「這不是我在政治中的第一次挫敗。你或許說我是有免疫性的。」

最後的打擊出現時，卡沙伏布政府組織了左傾青年的「激烈的示威運動」，這些青年焚燒了自製的比利時國旗，手持着「克魯瑪學校」標語前往利奧波德維爾，揚及「卡沙伏布萬歲」、「打倒美國」等標語在街道上巡行，並企圖衝進國會。陸軍拘捕了那些示威運動領袖，但莫布杜立即釋放他們。

剛果陸軍司令莫布杜已自任國家元首

在美國最易賺錢的書籍 婚姻指南誤人

雖然再版數十次，銷路甚暢，但內容陳舊，每每使讀者受到錯誤的指導，反而……

•士著•

「婚姻指南的時代已過去了。當我們設法打破維多利亞時代風氣的綁束時，它們是有用的。現在，這些手冊害多於益。」多數醫生和心理學家都同意考爾德朗醫生這說法。這位考爾德朗太太，是美國新成立的性知識和教育委員會的執行主任。這是一間爲自動捐款維持的衛生機構。它的工作是把有關性的事實和幻想分開，免人們把事實與幻想混爲一談。現在那些標準的婚姻指南，已太過時，給人錯誤的醫學指導，可能胎害不少。但這些批評，沒有減少大衆對這些床邊指南的興趣。婚姻指南一類，目前每年銷達一百萬元。

擧例來說，「理想婚姻」是今天那些婚姻指南的老祖宗，它於一九二六年出版的時候，是一種革命性的文件，但它現在仍然是許多美國家庭中的第二聖經。這本書的作者是荷蘭的婦科專家范迪維爾德。這本全書共三百一十三頁，已印至第四十五版，被譯成十八國文字，僅在美國已銷售了五十多萬冊。那本由史東夫婦合著，約尿道學專家史東夫婦合著的「婚姻手冊」，是已故的醫生和心理學家，已售出了約不多六十萬冊，現印至第四十八版。在第二次世界大戰期間，一名英國心理學家寫了一本「放棄爾」，這是一本「心談愛」，現已出至第三十版，有二百八十萬人讀過。還有一本「愛的藝術與科學」，硬皮精裝，每本售價七元九角五分，在三年內便銷了十四萬本。

一位曾任編輯的人說：「這些書，完全是用郵購方法傳出的。你可用報紙的全頁廣告推銷。那些廣告，都暗含色情，保證刺激。那些期刊書欄廣告推銷：對丈夫們的忠告等。」

其本身的內容，卻是高中教科書的解剖圖。」紐約前鋒論壇報主管營業的副總裁麥唐納說：「那些廣告，有些是故作驚人的，我們把它改成柔和。不獨避免激怒我們的讀者，而且因爲它們是誤人的。」最近，前鋒論壇報取消了「抑制本性百科全書」的全頁廣告，因爲這版廣告說，本書有「使男女性得完全滿足的技巧」。但上月它的開端週刊出版了十四萬本。推銷「理想婚姻」的出版商，全頁廣告說：「這是五百四十六個被迫中的白痴，在討論的問題中，他們的總結，他們在最後，夫婦合作，發揮和擴大，身與別人的比較。」

「理想婚姻」成爲了理想的諷刺的目標，最近出版了一本「性手冊大全」，這是一名卅歲的美國人的一種學術的諷刺作品。對那本指南的方法和解剖位置，胡亂指摘，說得天花亂墜。這是隨便說說，但幾許美國人，却信以爲眞。青年男女被「停一本指南」的作者伊拉，基斯說：「這本指南，適合這種的讀者。」

……這本指南，從一九二六年開始到今天，都向你保證：「我在婚姻顧問們都深知，像范迪維爾德所著的那一類指南手冊，使然使人自尋煩惱。伊奧華大學一位社會學專家及許多關於美國性問題研究專家說：這些婚姻的新婚夫婦有的雖不安，年種個人偏見的理想夫婦以及他們的性生活缺乏了若干文化的理想。」美國婚姻顧問協會的執行主任達斯博士，解釋這些指南的原因說：「人類的行動一般，一眼對視，四目交投，一人的相會，就在這一刻的畢生，他們喜歡把他們的行動與別人的比較，他們的汽車與住宅要比得上我們的鄰居，我們也很想知道，我們的器官「並不雅觀」。」

並認爲婚姻的前途決定於新婚之夜。范迪維爾德死於一九三七年，但直至今年夏天，出版公司才請瑪嘉烈．史密斯醫生把那本書修訂。史密斯醫生現年五十二歲，在利物浦主持家庭計劃中心。她說：「我完全保留了他的意見，祇刪去一些淨詞，並加上了避孕的方法。」史密斯醫生說：一九二六年的時候，流行的思想是：結婚的性生活是唯一正常的性生活，即性交，並無其他。如果范迪維爾德對夫婦穿着新衣的婚姻手冊，是那對假想夫婦的說話，使像幼稚園的小孩子背書。」他們問：「人類的那也會有錯誤嗎？它像不像一隻張？」史東的答案是：「在基本結構上，人類的那與鳥的那十分相似，但當然細得多。」這本書介紹了若干性知識，但史東對那些人人皆知的事實，似乎說得太多了。（上）

共黨充份利用的武器 健美越女倔强能幹

吳廷琰執政時，陳麗春也知道組織娘子軍的有利，但她沒有如共黨的那樣積極施爲。

•昂•

越共有許多娘子軍。她們擔任各種不同的工作，在西貢的酒吧和美國軍官食堂擔任女侍應生，不惜犧牲色相以刺探情報；或者手挈來福槍，在森林擔任巡邏。越南的女共雖然如其他的越女一般——皮膚光滑的健美女郎，但她們的倔强和抵死不招供的能力，却非西方女人可能比擬。

已婚的越共婦女，被鼓勵與她們的丈夫一起上戰場，她們多數這樣做的。那些留在家裡的，成爲「婦女解放會」的會員。她們的主要工作是寫信給與越南的服兵役者，呼籲他們回家去，保護他們的女人，免使她們「遭受酗酒的色情狂的南越士兵侮辱」。

一名阮氏定的四十五歲的女共，自一九四零年以來，即已參加游擊隊，現在擢升副司令員。另一名金朗的女共，在西貢附近指揮一個男女混合組成的游擊隊。

其他的女共，扮成純良的婦女，暗中進行破壞工作。在最近，西貢的警察總部被恐怖分子襲擊，這事件做得乾淨利落，擔任重要角式的是兩個年青的女共。這兩個女人穿着富有魅力的越南服裝，出現警察總部門前，與兩個守衛打情罵俏。當那兩個守衛的注意力被分散了，一輛裝滿炸藥的運輸汽車駛進了闖門。這批炸藥跟着爆炸，炸死了四個越警員及廿一個路人，包括六個美國人。那兩個女子於混亂中逃去。

南越的婦女多數擔任「婦女武裝部隊服務團」的工作。這個團約有二千人，她們受訓練爲文員、繙譯員及女護士，但南越婦女也有參戰的。最著名的一位南越女戰士是第四十四營的「虎夫人」。她是營長的夫人，七個孩子的母親，她槍法如神，領導出戰，曾獲三面功牌，現在的軍階是少尉。

當吳廷琰的弟婦陳麗春是南越的第一夫人時，她相信越南婦女能夠與男人並肩作戰。她的女兒十八歲的時候，她給她的禮物是一枝手槍。陳麗春組織了娘子軍，這些穿着綠色上衫，白色條子褲及白鞋，戴軍帽，肩膊托着來福槍的娘子軍，在檢閱時倒也步伐整齊，威風凜凜。但這枝娘子軍從未打過仗，吳廷琰倒台後，娘子軍也解散了。不過，有些曾受訓練的南越婦女，仍在鄉間協助她們的男人應戰游擊隊。

越共的女兵，例如本年五月在大叻附近被俘的，都受共產黨宣傳洗腦。有些女共原是在河內做女侍應生，下班後兼營賣淫的，其後被共黨吸收參加女兵隊。

許多信念堅定的女共，不惜犧牲色相，以替共黨刺探秘密或執行破壞工作，多數的這些婦女，混在南越。西貢估計有八千吧女，她們多數是爲了生活而向美國人和南越人賣肉的。但其中有幾多是越共的女間諜，却沒有人知道清楚，祇是大家都相信，她們確有間諜存在。有些祇是偷聽秘密，有些則技巧的刺探秘密。許多與美國官兵結合體緣的，伴從乘機問道：「我希望很快能夠再見你……你在西貢就擱多久呢？……你離開西貢後，將到什麼地方去？……你幹的什麼工作？」美麗和最聰明的女孩子，不斷向高級軍官兜搭，最慎重的美國軍官，也會不自覺的向懷抱中的美人兒透露了些對越共是有價值的消息。

越共情報部轄下的另一枝娘子軍在美國軍事基地，軍官食堂及洗衣間潛伏着。一位南越官員估計，在大偲美軍基地工作的越南婦女，可能有半數是越共分子，在其他美軍基地活動的，也有相當的數目。

本年四月，南越警察捕獲一個名叫阮氏娥的少女，她與兩個同志計劃炸毀峴港的美國空軍基地的美國軍官食堂。阮氏娥是美國空軍的愛寵。他們於南越警察從她的住所搜出大量炸藥時才驚慌起來。她把炸藥裝在爽身粉罐裡，在美國軍官的房間時，暗中放下。

本年七月，在另一個美軍基地，捕獲另一個越共女特務。她在基地的洗衣間工作，晚上與美國士兵們做愛之後，就偷取床頭人以一張她的裸體照片。她的身材容貌都是美麗的，迷着了許多美國兵，他們把她的照片放在衣袋裏，他們找出來欣賞或向袍澤炫耀。原來她的照片背後都塗上了容易燃燒的化學品，希望燒死那些美國飛行員。但是，幸虧她的計劃不曾成功，及早被發覺了。

在西貢，美軍源源開進，吧女人數隨之增加，有些無疑的是越共的同情者。

國際攝影

停車新錶

倫敦現時裝設一種新型的泊車錶。停車人不須頻頻按時投入硬幣。它祇是一具售票機，泊車人將硬幣投入這具錶的機器內，可以買得一串的泊車券，券上註明購買日期及鐘點。把泊車券貼在車前玻璃內，可省去停車到時又要趕去再入角子的麻煩。

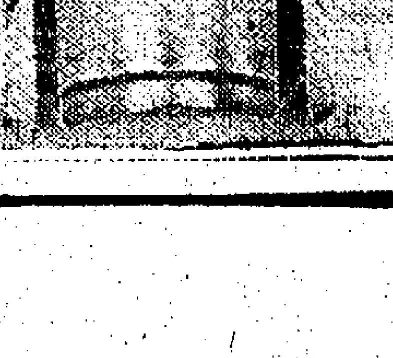
與原

美國很多州立大學或地方性大學，向來是盡量吸收高中畢業生的。現時，卻祇錄取成績較好的。理由是，地方少，學位有限。今日五十九家大專學校，先收錄本州的學生，祇有二十二家仍門戶開放。但它們收錄本州以外的學生時，也選成績好的。例如，加州大學，除非你是本州的學生，否則，你須在畢業那屆名列十六名內，才有希望。

康州的新「沙根特安全鎖系」的門鎖，號稱連專家也不能開啟。如果要加配鑰匙，須在鑰匙廠另製。在這鎖內有一行行幼針，列作三行，因爲鑰匙是扁形，插入匙孔後，須鑰好始能脫出，使到竊匪難以打開。其價錢比普通的鎖貴十美元。

味煲

意大利有一種新炊具，叫「熱烘壓氣煲」，這煲的肉食不須加水和加油，炊熟時間比普通的減一半。這種叫「薩菲出典煮食煲」的秘密，是憑一具金屬內蓋作熱力集中，利用自然滋氣的蓋。煲外加一層炊鍋的外套及一具特製密不漏熱的裝置，可以按照需要作開關，可以用火力或煤火。因爲較便利用原汁及原油，所以煮出來的食物，特別甘香可口的。製造廠是多倫多城的因格洛索佛朗沙（INGROSSO FRONZA）。



經濟學家指出 挽救當前經濟危機 應響應港人用港貨

共貨傾銷已嚴重威脅本港 中共在港搜刮六年來達百億港元

【本報特稿】記者宣宗元撰稿：廠商會會長賈寫協目前在特招新聞文化界時的「香港人用香港貨」的呼籲，一般經濟學界及工商界人士認為這是挽救目前香港經濟危機的最有效和最切實的方法。

此間觀察家指出：過分濫用外地貨，跟着而來的危機就是「經濟侵略」，進而影響經濟侵略與政治壓力。本港人士若在過去數年使用外來貨，例如英、美、德、日等貨物，而近年來在中共不斷地向本港作「經濟實力傾銷」與「經濟滲透」的情勢中，香港人似乎在利誘之下而忘了自身的安危。

觀察家指出：中共的「一連在經濟進軍」，已給香港的自由經濟制度敲起了警鐘，如果香港人還不提倡用香港貨，便難以解除中共在本港的經濟壟斷的威脅。觀察家稱：香港口袋裡的錢，在過去六年來，滿到中共手上的，總數達港幣一百億元。

以下是一九六〇年至今年之香港對中共貿易比較數目：

一九六〇年：共貨來港值十一億八千萬元；港貨輸往大陸共區值一億二千萬元。

一九六一年：共貨來港為十億〇二千萬元；港貨輸共區九千九百萬元。

一九六二年：共貨來港十二億一千萬元；港貨輸共區為八千五百萬元。

一九六三年：共貨運港值十四億八千萬元；港貨輸共區只六千九百萬元。

一九六四年：港府未有詳細數字發表，但根據各方面可靠統計是：共貨來港超過十八億元；港貨輸共區值七千萬元。

一九六五年：共貨來港將達二十四億元；港貨輸共區不到八千萬。

從上列數字得知，香港對中共的貿易，過去六年來，每年都是處於入超地位，而且入超額之比率極大。

中共區來貨，品種方面甚很廣泛，包括：牲畜、食米、雜糧、水果、蔬菜、糖類、魚類、棉紗、鋼鐵、水泥，其他建築材料，非鐵金屬、肉類、衣服及日用品、動植物料料，幾乎概括了香港市民生活一切的必需品在內。

目前香港已遭受中共操縱之行業，計有：食物、藥材、南北雜貨、豆類、生豬、三鳥和蛋類等。

食米一項，現暫未受其實際性控制，但中共食米入口，已佔去香港進口總額百分之廿五；不久即將控制香港米市場，那末，由糧食到衣着、日用及副食品都受到中共的控制，對於香港經濟前途，是十分嚴重而可怕的！

香港的自由百貨業，其處境尤其困難而又面臨存亡關頭，因為在中共外有計劃之執行「壟斷策略」的原則，及「經濟滲透」之手法下，他們正遭受到無情紅潮的連續打擊，這是有目共睹之事實，即目前港九各地所出現的「國貨公司」，起碼是在四十家以上。其分佈範圍，包括在最繁盛的市中心地帶，有些至新界鄉鎮和深入各徙置區不等。

這些所謂「國貨公司」，可說是中共對港經濟統戰最具體之代表，其命名分別以「中×」或「華×」為標榜，揭穿了意即中共瘋狂輸出以套取外滙政策下兩個駐港機構的「化身」。他們以這兩個機構為核心，以「國貨公司」充門面作吸管，用供銷的手段，以大吃小的方式，來擊破個別的自由百貨業，去進行奪取的「政權」。

其經營方式為搭配合其經濟滲透原則，在共貨在香港推動一些「進步商人」，冠名來出面的投資萬元，或提用象徵式的銀行担保金，便被委任「國貨公司」的董事」，以利用他們的資金因鋪位，裝修，及週轉；而中共則用貨物來做本錢，其經營所得，中共除實收貨外，尚取去利潤之半數，餘歸那批「董事」所得。

此外，他們尚有另外一種「供銷」手段，一些有兼營「國貨」的小型商店，可以向中共在港的控制機構表明此意，如果這些商店所在的地區和老闆的「背景」獲得這個機構的同意，則可以獲期除貨的方式共應土產，這種商店在港九各平民地區，為數亦不少。

「國貨公司」傾銷的內容，不單只包括了一般百貨公司的所有貨品，甚至連肉食、蔬菜、瓜果、鮮菜諸物，均應有盡有，甚至「香港同胞」在「衣、食、用」之關照上，可說是無微不至。這些公司收支情形，據有關資料指出，甚為「得意」，平均每家每日總有數萬元的生意，除去日常皮費和對服分拆外，則數十間公司的每天利潤，可使中共從天淮限達十餘萬元之多，香港自由百貨業之日走下坡，而「國貨公司」之瘋狂增長，於此可見一般。

中共歷十餘年來，對香港展開的「經濟進軍」和「經濟實力傾銷」，其目的當然是不外乎：㊀滯壓榨大陸人民所得的物質，極端向香港作瘋狂傾銷及轉銷，以套取外滙；㊁藉此造成一種錯覺，使世人相信它所吹誇的「大陸經濟情形全面好轉」的神話；㊂以大吃小起一點點「打腫臉充胖子」的宣傳作用；㊃以大吃小的方式來「解決」本港自由經濟制度，從而達成其壟斷控制之絕對優勢。

觀察家又稱：如所週知，經濟是政治的基礎，是掌握民生的命脈，兩者關係是相輔相依，失去經濟控制便等於斷送了政治前途，接着而來的，便是民生問題之發生。

欲平衡或緩和經濟，紓解燃眉之急的「開源」與「節流」之兩大原則：前者支持目前香港經濟地位的力量，是工業品出口的外匯收入，其次是旅遊業的收入，再次為僑匯收入，而其中最大力量還是對美國的貿易出超，預料今年可達五億元。這些出超，可以維持香港貿易地位的穩定，亦即可以減少英鎊的困難，也是鞏固了香港經濟地位，但這些均為縮量方面的「開源」之道，而最根本和最保險的辦法，乃在於節制香港資金外流的激增，應該設法予以堵塞，如不能阻止此種趨勢，香港遲早將會陷入不敷出的一日，因為任憑如何努力開闢新市場，怎樣發展旅遊事業和吸取僑滙，結果都不能填塞這個巨大的漏洞，最後則維持香港經濟命脈的血管，終有被人吸乾而枯竭致死的一天。

基於這種經濟漏洞，解除壟斷威脅，努力開闢內外市場，以維持民生經濟，是香港急速謀決之兩大原則，在對外貿易方面，香港可說已達到最高水準，從每年可觀的貿易出超數字可以為證明外貿前途大有可為，港方仍暫可保持一段理想時期，正因為重外輕內之故，以致後防空虛，才使得香港經濟方面，因此姑息而坐大了中共，遂養成了這頭足以威脅自身安危的大老虎。

因此，今後香港經濟重點，應須內外兼顧，要以安內而後攘外的策略，來挽救當前危機；減低刺激消費增長，改良出品以爭取本地顧客，以及有關方面予以實力性支持，均不失為安內之法。不妨和他國以平等互惠方式，來增進彼此之利益，凡經濟發展正常和繁榮的國家，即理想之對象。

當然，以香港一己之力，來扁負堵塞共貨對香港或東南亞自由國家作壟斷性操縱的致命經濟侵略工作，在力量及效果上是非常吃力而又艱巨的，必須獲得上述以平等互惠方式之經濟發展正常國家之助力，方能奏效見功。

香港經濟自飽受今年金融風暴摧殘，已經元氣大傷，一面地產、建築、因連鎖影響亦早停滯不前狀態，而今復更遭受一股來自中共的「瘋狂傾銷」性經濟風暴一之致命打擊，已使多人有難於安身活命之感，立此風雨危機之前，是被動抑抵抗，港府當局、工商業人士，當思有何良策以對之！觀察家和工商界人士認為本港各界人士應一致響應「香港人用香港貨」的口號。

球場大騷動案

五名被告保釋候審 兩人仍被扣另兩人開釋

【本報訊】涉嫌於前晚在擂拌地政府大球場大騷動中破壞公衆安寧的九名男子，其中五人昨日被控於銅鑼灣裁判署，爲西區法庭，各准以現款保釋出外候審；另有兩人仍在警方看管調查中，餘兩人則在警署傳訊後已告釋放。

五被告男子：（一）李濟群，二十四歲，理髮匠，新會人，住九龍塘樓；（二）周振，二十五歲，汽車機件，住西洋菜街；（三）關灼南，十七歲，鋼鐵工人，南海人，住通洲街；（四）李田，三十八歲，搬運工人，中山人，住洛克道；（五）鍾×，十六歲，住茶果嶺西隴村，工廠工人，開平人。五被告同時被控於本月三日在東區道港府大球場內或外個別進行為不檢，足以引致破壞公衆安寧。

東區值探部主理步兵部遞通過向法庭表示，各被告均由五名辯護律師，並請准法庭將案押候三天審訊，以待進一步偵查工作。至於另一被告，關於此事，目前仍有兩男人在警方扣押調查中。

五被告昨日提堂時向法庭申請保釋外出候審，控方不表反對，法官批准各被告担保出外受審，計開第一、二、三名被告，每人保釋額為二百元；第四被告保釋額為一百五十元；第五被告保釋額一百元。各被告由其家屬到庭分別辦妥擔保手續後出外候審。

工展攤位開始佈置

台工商界人士 觀展團明來港

【本報訊】第二十三屆工展會攤位裝設，業已全部竣工，布置裝修亦已完成，各攤位開始陳設貨品。作爲工業出品總檢閱室之會員出品陳列中心，經已竣工，於昨日起陳設會員出品，工展會陳列部其部份錦幼，將由大會職員裝設陳設，將會員出品陳列在陳列中心館內。特大攤位建築物，亦已全部完成，分別拆除棚架及試燈，大會並定今日作最後試燈，全場大放光明。

有今年工展期內，大會各項比賽，如攤位比賽，兒童爬等比賽，新出品陳列品審定，工展攝影比賽，均照常舉行。至於大會在工展期內，為增加會場熱鬧，將舉辦各項節目，香港商業電台在場內均有攤位廣播站及香港電視廣播，舉辦各項工展特備節目，使工展場內成爲多采多姿，爲發揚香港工業前途吐出光輝。

又中華民國工商界人士參觀香港第二十三屆工業出品展覽會，將於明日下午二時乘民航機抵達本港。

此次來港參觀者，名單為：茅振甫、王竹一、范鶴言、周齊明、林邦來、丘漢平、林芳伯、王映財、雲文遠、陳啓新、蕭英哲、王叢舟、林文仁、陳民杰、陳天荅、陳雲龍、劉秉時、杜萬全、武冠雄、潘嚴保等二十餘人，屆時各方友好將同往機場迎迓。

巨獎小搖彩頭獎

二四五七三八號 派彩四十六萬餘元

【本報訊】第三次賽馬來搖小搖彩，是次共銷售六十一萬張，結果由林士的金鳳勝邱達鵬的旺財，榮膺小富翁運財童，麥奧倫的大膽獲季軍。各獎號碼如下：

頭獎：二四五七三八號，派彩四十六萬一千六百八十四元。

二獎：五八六二〇〇號，派彩一十三萬一千九百一十元。

三獎：二五六〇三〇號，派彩六萬五千九百五十四元。

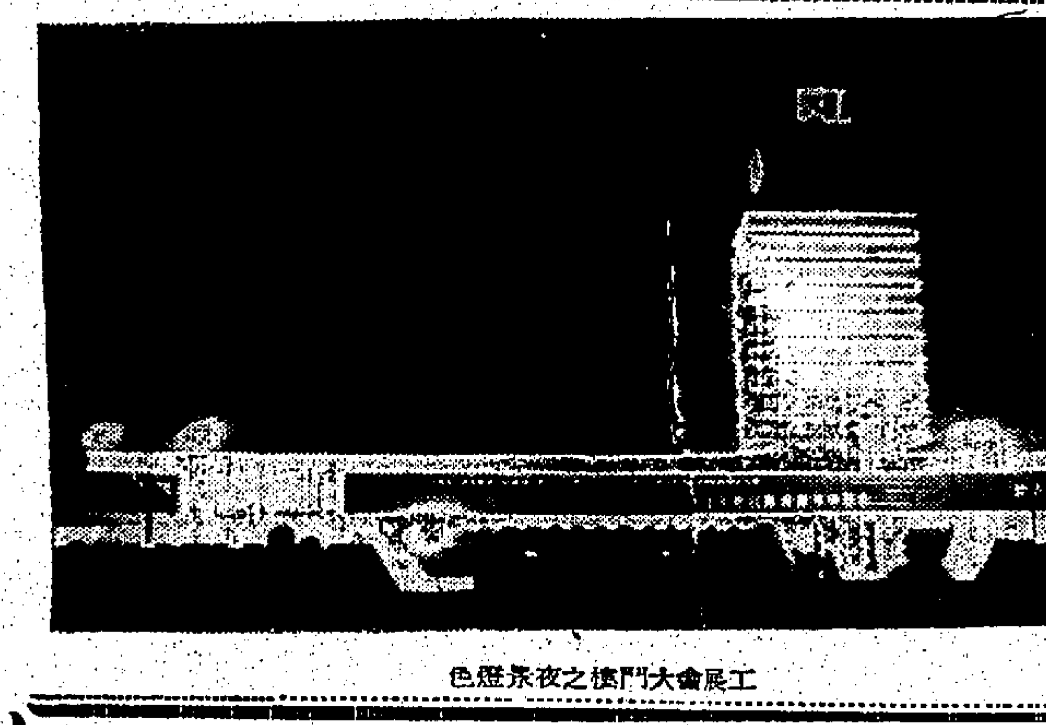
入圍獎七個，每派彩五千元，號碼如下：

五一九一六五　四四二八三一　六〇二〇二一　五一二五四五

二七二〇二一　二九六二三七　二一九九九八

筲箕灣三街道 改為單程行車

【本報訊】由明日上午八時起，港島筲箕灣區三條街道將改爲單程行車，以改善區內交通。受影響的街道爲金華街、工廠街東段及宏德街。屆時，車輛須由西灣東段入金華街，由北角南入宏德街及由東至西駛入工廠街。屆時，將在適當地點設置交通標誌以指示駕車人士。



工展會大門樓之夜景燈色

東莞同鄉會學校 定期舉行畢業禮

【本報訊】九龍農圃道東莞同鄉會學校，爲該會會長周錫年爵士所創辦，迄今已屆六載，學生千餘人，分上下午兩校，均受政府津貼，極具規模。該校第六屆畢業典禮定本月十日下午四時，在該校禮堂舉行，請東華三院首總理鄉先生孫秉樞伉儷蒞臨致詞及頒發畢業證業，同時請該同鄉會主席方潤華頒發學生成績優異獎狀獎品。

又東莞同鄉會屬下學校，計有：香港東莞同鄉會學校上午校、下午校，東莞同鄉會夜校正校、東莞同鄉會夜校分校、元朗東莞學校，上水東莞學校，大埔東莞學校，荃灣東莞學校上下午校等八校，教職員不下百餘人，彼此經常設法聯繫。現該會學務部主任馬亦駒，又發起各校教職員聚餐聯歡會，推定所在地東莞同鄉會學校上下午兩校同人負責籌備工作，日前定本月十一日在九龍商業大酒樓舉行，日前經於十一月卅一日召開各校代表座談會，商談一切，並即席籌備各項歡樂節目。

西區六條街道 裝停車收費錶

【本報訊】港島西區六條街道，將於今日裝設兩小時停車收費錶卅四個。此等停車收費錶，計皇后街裝設五個，威利麻街三個，西邊街四個，介於水街及屈地間的未命名街道十一個。

同時，干諾道中介於急庇利街及砵士街一段原有的廿五個四小時停車收費錶，將用一小時收費錶替代。而銅鑼灣區記利佐治街的半小時停車收費錶八個，亦將代以一小時收費錶。所有停車收費錶，將由明日上午八時啓用。

去年度中國小姐 于儀昨離港返台

【本報訊】曾當選去年度中國小姐的于儀小姐昨午乘機離港返台北。于小姐係於日前應菲律賓亞洲醫學會之邀請，爲該會籌募眼科醫生研究基金，前往馬尼剌作兩場時裝表演，回程經港，稍作數日的逗留。她現在仍在台北淡江英專肄業，兩年半後始能畢業，至於其將來職業上之選擇，據她表示：「現爲時尚早，要說言之過早」。

英理法曉信託基金會 以一萬六千英鎊 捐贈港中文大學

【本報訊】中文大學昨公佈：英國理法曉信託基金會捐贈該大學一萬六千英鎊（即港幣二十五萬六千元），以推進中文大學與英國大學間的學術交換計劃。此項贈款爲一知名的英國教育機構，以鼓勵英國高等教育的研究及深造爲目的。

中大校長李卓敏博士在其發表上項消息時稱：「是項捐贈，上月三十日通過接受，該項捐贈將連續五年。該大學校董會已於……」

李校長說：「此項捐款將由中大自由支配，運用於聘請英國學者前來中大講學，並派遣教師前往英國大學深造。」李氏並稱：「前此中大與英國若干著名學術研究的中心，將使香港成爲一國際學術研究的中心。」他表示：「將來英國大學與中大的學術聯繫得以實現。」中大與英國大學已有密切的學術交流計劃，此次由於理法曉信託基金會的慷慨解囊，遂使人與英國大學的學術聯繫更得一可喜可賀的開端。

五年前在港棄保潛逃一疑犯 在澳門警察服務

港警知會澳門將之捕獲

【本報澳門訊】一名五年前在香港棄保潛逃澳門的疑犯，在澳營成任職一年又五個月後，終於被香港反貪污部將其擒獲，經由港警知會澳警將他拘捕。被捕的警員，在澳門一區服務，編號一六二號，兩月前原爲四等警察，故試成績優異，被晉升爲三等。被拘者五年前曾在港移民局工作，因涉嫌貪污罪被香港政府拘控，後以二千元保金出外候審，其後棄保逃澳，去年被放出此間警察，服務至今。半月前香港警務處的反貪污部一名幫辦來澳公幹，與之相值，曾予査詢，隨於返港後提出報告，由港方知會此間警方將他拘留候決。

荔園遊樂場 兩男子被控非禮罪

【本報訊】兩男子涉嫌於前晚在荔園遊樂場內，分別非禮女觀衆，昨解九龍裁判署，被控非禮罪，一被告認罪，法官諭將案押候五日，以便將被告交精神病專家檢驗，並交法官調査被告身世後，始行宣判。另一被告否認控罪，押候四日審訊。

首宗被告成洪洪，十八歲，住通菜街，自認工商署職員，前晚在遊樂場外，手持不文物，指向身前一女觀衆，並極力將身向前行的女友說與非主，報警將他拘控。原告爲一名十四歲姓劉女童，被告認罪。押候調査身世和檢驗始宣判。另案被告男子張尾，五十二歲，住石硤尾徙置區，被控罪名：十二月三日，在荔園遊樂場內，非禮一名姓鄭女子。被告否認控罪，押候四日審訊。

黃桂丹獲批准 執業大律師

【本報訊】高院首席按察司何瑞爵士，昨日批准一名大律師在港執業。該名申請人爲黃桂丹，由保田士大律師介紹，同出庭申請。保田士大律師在庭申請時謂：申請人在廣州出生，但在越南西貢長大，乃父爲當地米商。申請人在西貢曾攻讀法文，來港後，先在一間會計師樓任職九年，一九五七年加入政府機關服務，一九六三年考獲大律師資格，本年四月，則獲當選該獎狀，現欲申請在港執業爲大律師，何瑞爵士驗畢申請人之小史後，乃批准其在港執業。

元朗各界 籌祝元旦

【本報訊】中華民國五十五年元旦，快將降臨，元朗各界僑胞，昨日在龍城三樓，召開慶祝元旦座談會，公推鄧剛爲臨時主席，席間推出李威、何福代表向政府申請，并推出香翰屏、鄧剛、周雁賓、李俠武、劉棟材、周熏錫、朱光、徐漢年、李威、李濟、鄧立生、周演明、何福、戴張振南、鄧作濂、鄧啓光、偉林、龍煦、龍英霽、鄧孫、胡棣、李炎、詹平、鄧偉雄、江燦、王忠存、溫耀明、江水和、鄧光、陳塘為主席團，並推香翰屏担任主席團主席，秘書徐漢年、總務兼財務何福、張司、陳塘、余貢、鄧炎、郭炎、江燦、詹平、鄧偉雄、黃昌，定元日八時舉行慶祝團拜，聯歡敘餐，燃燒禮炮。

慶祝亞遠成立 獅子會慶功宴

【本報訊】第四屆遠東及東南亞區國際獅子大會，於前日下午八時假香港仔太白海鮮舫舉行慶功宴會，藉此酬謝該會同人及大會工作人員，社會各界熱心人士對大會之熱誠支持。是夕大會籌備主席潘光迥、主席劉邦榮親自迎候，到會者有大會主席、副主席、十八個小組委員會主席，本港獅子會出席者有香港、城多利、青山、香島、太平山、九龍、半島、及三〇三區獅子會等，人數極衆。

三幅官地 明日拍賣

座落香港仔及觀塘

【本報訊】分別座落於香港仔及觀塘的三幅官地，定於明日下午二時三十分，在大會堂九樓演講室公開拍賣。該三幅地的面積、用途、底價如後：

㊀香港仔內地段第三〇一號，座落香港仔黃竹坑道，面積約計一萬七千平方尺，限作工業或貨倉用途，底價六十八萬元。

㊁香港仔內地段第三二號，座落香港仔黃竹坑，面積約計一千六百二十平方尺，限作工業或貨倉用途，底價六萬五元。

㊂觀塘內地段第三三〇號，座落觀塘鯉魚門道，面積約計二萬三千四百三十平方尺，限作工業或汽車修理廠及汽油站用途，底價七十萬元。

寒流洶湧南下 天氣將轉冷

後天為「大雪」可能應節

【本報訊】天文台昨晚發出海外航行報導稱：由冕聚南韓以東日本海低氣壓而掀起之一股「冷鋒」，向西南伸展，斜跨東海，並在華北及日前洋面之個別反旋風，復在廣泛廻旋擴展中。連帶影響所及，在大陸反旋風擴展下，橫貫華南內陸之「冷鋒」，漸次南移，直闖沿海岸，擊退海洋暖流，招致東北季候冷流，漸湧泄濫閩粵沿海，掀起風寒氣冷。明日為「大雪」節前夕，氣溫料能應節。天文台入夜後報導稱：一股微弱「冷鋒」，由日本向西南伸展，直指沖繩，再向西南偏西伸延至華南沿海岸。同時，環寬中國大陸及東海反旋風擴張。

日間預測：夜後至今日，天色初仍吹緩和東風，而後轉吹北至東北風，今晨下午，部份時間陽光，稍涼。氣候較昨日稍涼。

大嶼山巴士 司機問題解決 將可恢復行車

【本報訊】由新界鄉事會主要人主辦的大嶼山巴士有限公司現已接獲若干司機應徵，另由九龍巴士公司介紹有十五名巴士司機與該公司聘用，一俟該公司代表約晤司機及聘定後，即可恢復行車。

戒毒福音

本院港九首創，部份免費，醫治有頭二等及半費免費病床，備有醫師，決心戒毒者，可來院申請優待，日吸白粉十元，無需病床。保證十天至十五天斷癮。

老人街四十四號三樓　電話：八二八〇四

雄視遠東之

雅頓大餐廳

（通宵營業）

地址：九龍油麻地彌敦道一九三至一九九號地下（平安大厦側）

電話：八四九四二三　八四一〇五

特點

(1) 著名燒肥乳鴿

(2) 精製黑椒牛柳

(3) 巧手親烟倉魚

(4) 機製冷熱飲品

中等價錢

上等享受

逢星期六星期日增設兒童餐

旺角地王之王　九龍商業中心

新興大廈

樓高廿九層・美奐美輪・雄視港九

樓下旺舖

二樓商場

有入伙紙

租售均可

樓上住宅　戶戶有廁

光綫充足　廳房特大

設備新型　分伙出售

十年付款

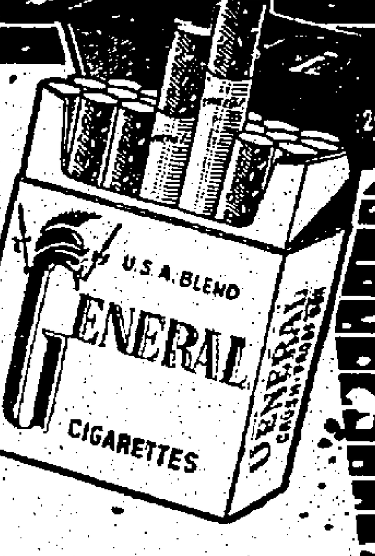
先收一成・利息七厘半

特廉價定　現金特別優待　歡迎面洽

新興實業有限公司

九龍彌敦道新興大廈　電話：854685　844881

美國 將軍 香煙



MOVADO

瑞士哒嘩度表

邵氏友俱樂部・天天日報

SHAW SCOPE

聯合主辦

一九六六年度（第一屆）

選舉：香港玉女　香港青年　香港之鶯

選舉辦法

（一）宗旨：爲增加港九青年男女之生活情趣，使青年一代的生活向健康之正道發展，充滿活力，男女體格健康，特選舉「香港玉女」、「香港青年」、「香港之鶯」，由邵氏公司、邵氏影友俱樂部、天天日報聯合舉辦。

（二）資格及報名辦法：

「香港玉女」：身體健康、體格健美、面貌娟秀，年齡由十八歲至廿八歲之女性，均可報名，不分國籍。

「香港青年」：身體健全、體格健美、五官端正，年齡由十八歲至廿八歲之男性，不分國籍，均可報名。

「香港之鶯」：不分國籍，年齡在十八歲至廿八歲之女性，均可報名。

報名時，必需附近照半身及全身正面照片各一張，連同填妥之表格，寄下列任何一個地址：

（A）九龍彌敦道五一七號四樓邵氏影友俱樂部

（B）香港萬宜大廈一五三室勝利廣告公司

（C）香港歷山大廈一一八室瑞士哒嘩度表總代理

（D）北角糖水道十六號天天日報

凡報名參加者，必需在信封書明「香港玉女」或「香港青年」或「香港之鶯」等字樣，以免遺誤。如未能入選而欲退回原件者，必需附貼足郵票之信封，否則恕不負責退回。

（三）截止報名日期：十二月八日。

（四）選舉日期：

初選：根據報名人數，分批在邵氏影友俱樂部舉行，於十二月十四日初選完畢。

複選：十二月十六日在大會堂舉行，邀請影星、歌星及南國實驗劇團等表演精彩節目，並邀請紅星蒞場參觀。

決賽：十二月二十日在夜總會舉行，地點届時另函通知。

（五）評分標準：「香港玉女」及「香港青年」：

（1）儀表：佔百分之五十（外貌、風度、身段）。

（2）常識：佔百分之二十（對一般常識之了解及口才談吐）。

（3）特長：佔百分之十。

（4）音樂及舞蹈知識：佔百分之二十。

「香港之鶯」：以歌唱爲唯一之評分標準。

（六）名額及獎品：每組選出冠、亞、季三名及優異獎各兩名，共十五名。

「香港玉女」冠軍——將軍盾一座，價值港幣九百元之瑞士哒嘩度十八K將軍盾白金鑽石手錶一個。亞軍——將軍盾一座，價值港幣六百元之瑞士哒嘩度十八K將軍盾黃金鑽石玻璃面手錶一個。季軍——將軍盾一座，價值港幣五百五十元之瑞士哒嘩度十八K黃金玻璃面雞尾手錶一個。

「香港青年」冠軍——將軍盾一座，價值港幣九百元之瑞士哒嘩度十八K將軍盾自動皇帝日曆游水錶一個。亞軍——將軍盾一座，價值港幣五百元之瑞士哒嘩度金面自動皇帝游水錶一個。季軍——將軍盾一座，價值港幣三百二十六元之瑞士哒嘩度全鋼自動日曆手錶一個。

「香港之鶯」冠軍——將軍盾一座，價值港幣八百元之瑞士哒嘩度十八K將軍盾白金鑽石手錶一個。亞軍——將軍盾一座，價值港幣八百元之瑞士哒嘩度十八K黃金鑽石玻璃面手錶一個。季軍——將軍盾一座，價值港幣七百元之瑞士哒嘩度十八K黃金鑽石玻璃面雞尾手錶一個。

以上均另獎長江製衣廠西裝或雨衣一件及將軍香煙等。優異獎獎名貴禮物。

凡入選者，邵氏公司將邀請試鏡，如條件符合，即可簽約爲基本藝員，參加電影「青春樂」之演出。

（七）頒獎：頒獎典禮，將在工展會大禮堂舉行，屆時邀請社會名流、電影紅星、歌星、音樂家等頒獎。

（八）此次選舉，將邀請社會名流担任顧問，並邀請紅星李麗華、凌波、顧媚、金漢、王福齡、顧家輝、周聰、劉宏遠及名歌星、音樂家及知名人士等担任評判員。

（九）凡參加「香港玉女」選舉者，同時亦可參加「香港之鶯」選舉，如參加「香港之鶯」選舉者，亦可參加「香港玉女」選舉，但每人只可參加兩項比賽，有獲得兩項選舉稱號之可能。

（十）表格除在天天日報逐日刊登外，可到百老匯、京華、黃金、樂都四院領取。

市政局明年度工作目標 將推行康樂計劃 港九增辦圖書館

【本報訊】市政局昨發表一九六六年工作目標指出：政府將大力推行市區康樂建設計劃，以應付市民日增的需求。

該工作計劃指稱：該局將早日實現在紅磡成立一所永久性九龍圖書館，計劃在華富村、深水埗及香港仔設立圖書館，並對九龍及大會堂兩圖書館的藏書作有系統的擴充。

為擴大市容，該局將繼續推行已擴大的種植風景花木計劃，特別注意大量種植花朵搖擺的品種，並謀取與私人業主合作，廣植花草樹木，美化本港。

該局將與其他機構配合，全力支持旨在使小販獲得職業訓練的措施，俾小販能在其他職業。

該局繼續分批招募衛生督察員，每批二十名，並為已服務達三年的衛生督察舉辦熱帶衛生學訓練班。該局將改良及擴大食物檢查及抽樣檢驗工作，並㈠管制入口肉類及其他食物；㈡實施香港法規及附則，以維持牛奶及其他食物之品質及衛生標準；㈢改善對牛奶製品及嬰兒食物之管制；㈣計劃及早成立食物簽證科，俾對出口食物發予符合之衛生證書；㈤提高衛生督察處之效率及與醫務衛生處及工務司署保持協調，並逐步改進此種關係。

市區康樂建設，繼續改進公園、遊樂場、海灘、泳池及該局屬下停車場內之設施及服務水準。

至於小販方面，該局在擬訂其大政策時，優先顧及持牌小販之權利及經濟需要，俾能將現有之不正常及不公平現象加以消除。並提高小販衛生標準。

該局將優先採用教育及說服方法，然後用法律行動，以使小販遵守法律，並與警方密切合作，以求達此目的。並繼續培養小販與小販管理隊、市政事務署其他人員及市民之良好關係。

同時改進小販管理隊之組織，俾為將來之擴展提供堅固之基礎及經驗。進一步研究將生果、雞鴨及塘魚批發商，遷往長沙灣之問題。

該局將繼續檢討一九六四年管制[illegible]宜住所、徙置及政府廉租屋政策白皮書一所制訂之政策及優先次序表，並隨時提出修正。在分配新區單位時，六歲及六歲以上之兒童，均作成人計算之政策，已經原則上接納，應促請政府予以實施；至於為解決過份擠迫問題，凡十歲以上之兒童均作成人計算之政策，繼續保留。

市局週年辯論 明後兩天舉行

【本報訊】市政局將於明後兩日舉行會議時就一九六六年工作目標暨明年作週年普通辯論。在該兩日內，市政局非官守議員將於下午二時三十分開始，在政府中央合署西座市政局會議室舉行，明日舉行會議時提出省覽的文件為市政局及市政事務署十一月份工作報告書。

該局對各非官守議員意見的答覆，則將在本月二十一日舉行會議時提出。

藉詞可介紹入師校攻讀 先後騙款六千 女教師被控因證據不足判無罪

【本報訊】青年女教師黃淑芬，涉嫌向女子屈婉華詐稱可介紹其夫入師範學校肄業，先後騙取六千元案，經維多利亞地方法院多日偵訊後，昨該已全案審結，主審法官麥樂倫，以控方證供不足，判被告無罪釋放。

被告女子黃淑芬，又名利麟芬，住九龍窩打老道，被控四項詐騙罪：(甲)指被告人於一九六四年十月廿五日，向女子屈婉華騙去港幣一千四百元，詐稱此款項乃交與羅富國師範學校之監督實為賄賂其夫入學之代價；(乙)同年二月六日，被告人以同樣方法，騙去屈婉華港幣一千元；(丙)同年三月十四日，以同樣方法騙去屈婉華港幣一千五百元，詐稱可介紹傳耀華入柏立基師範學校進修；(丁)同年四月十八日，以同樣方法騙去屈婉華港幣一千五百元，詐稱可介紹傳耀華進入柏立基師範學校進修，而款項是交與柏師校監陳家裕者。被告否認控罪，延聘柏律師轉聘韋文南大律師代表。案由維多利亞地方法院審理。

法官昨在判案時指出：本席相信原告屈婉華之口供，同時，更相信她曾付出六千元，圖使其夫進入師範學校進修。此外控方證人之口供，本席亦予以相信，唯尚有部份控方證供，本席卻不相信，特別是控方證人之證詞有互相矛盾之情。

看能賽車返港 西婦請澳警 尋遺失相機

【本報澳門訊】一名由港來澳參觀第十二屆格蘭披士大賽車的西婦，於留澳期間遺失其照相機，因時間匆促未及報警，返港後致函澳門司法警察廳報失，司法廳已進行偵查中。

據悉：遺失相機的西婦名MRS. BUNDONE，住於九龍廣地道×號，她於上月廿九日上午十時左右在澳門賈伯樂馬路附近，搭乘的士往觀賽沙利文餐室進早膳，下車時忙於趕路觀賽，將攜帶的TARON牌相機留在車內，事後發覺已尋不到的士的蹤跡，後因時間急迫，未及在澳報案，遂返香港。至上月卅日，函致澳門司法警察廳，請求代查。

澳門警方正根據該名的士司機有一特徵，假日偵查，有一本中英文對照的旅行手冊，以供旅客介紹澳門情形的。

新界的士載客動輒得咎 車商求鄉議局代請當局改善

【本報訊】新界交通日趨擁擠，新界鄉議局主席張人龍以新界主要係賴九龍巴士、的士行走，由於人口密度增加，帶來交通在急激發展，鄉民往返於無車乘搭之苦，當局曾批准九人新界的士行駛新界，以輔導新界交通工具之不足。自開辦以來，新界交通擁擠已略見疏導，且新界的士收費亦甚公允，鄉民對於此種交通工具，亦甚歡迎，惟最近該等新界的士因對於停站上落乘客及種種問題，遭遇困難，對交通則動輒得咎，的士司機深以為苦，因此新界的士商會會長成世安，主席傅均道，副主席黃兆麟等，於昨日聯袂拜訪新界鄉議局主席張人龍，係陳的士為協助鄉民之交通情況，請求該局協助，向當局提請改善，張主席允於該局召開會議時，予以討論。

工商處副處長赴新德里 出席生產力大會 鍾士元往菲參加工業會議

【本報訊】工商業管理處副處長蘇弼，定今日下午乘飛機離港赴新德里，代表香港出席後日開始舉行的亞洲生產力組織管理局第六屆會議。

出席會議者有十一個亞洲會員國政府代表，包括最近獲准為亞洲生產力組織會員國的伊朗及南越共和國代表在內。亞洲其他幾個國家，預料亦將派觀察員列席。蘇弼將由工商處貿易官蘇班達陪同，他們可望於一週後返港。

又訊：臨時生產力委員會委員鍾士元博士，定今日下午離港前往馬尼剌，出席明日至二十日舉行的第一屆亞洲工業化會議。與鍾士元博士同行者，為工商業管理處高級貿易官許普及另一官員楊恩東。

美參院民主黨領袖 曼斯菲爾由泰抵港

【本報訊】美國參議院民主黨領袖曼斯菲爾昨乘美軍專機由曼谷抵港。曼氏日前曾往蘇俄、歐洲大陸及中南半島訪問，昨午到港時未有接見記者，直接由機旁乘車離去。

社會署訪尋四女童親屬

【本報訊】社會福利署昨發出通告，願請下列兒童的父母親屬或監護人等於一個月內到該署(香港銅鑼灣裁判署大廈八樓七〇五室)洽商，否則該童即作被遺棄論。

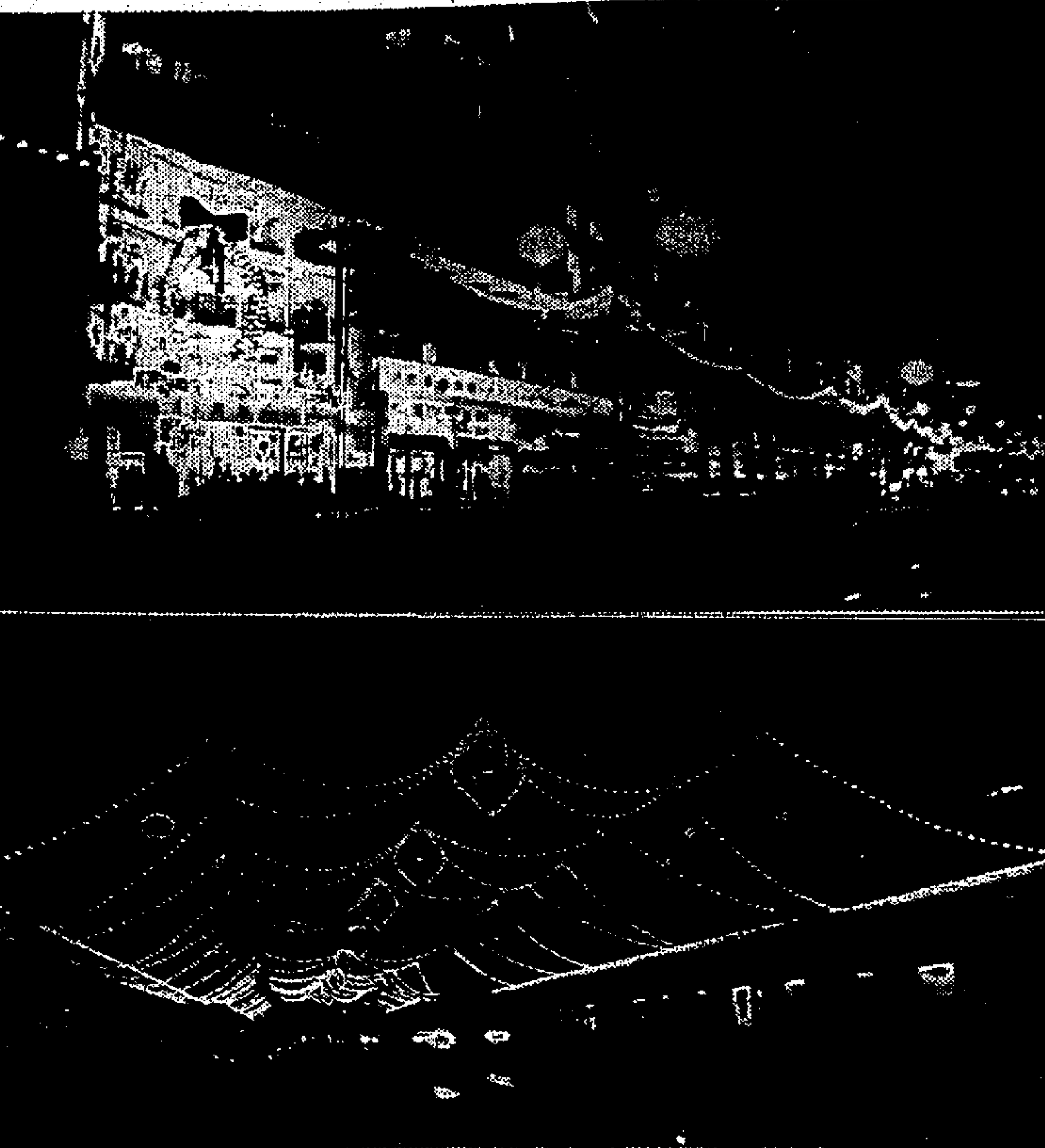
該等兒童姓名、性別、年齡及妥歷如下：

㈠不知名，女，約一歲大，該女嬰於本年十月十六日下午九時廿六分，被發現遺棄於香港開平道二號梯間，該嬰約一呎八吋高，膚色皙白，短髮，圓臉，扁鼻，細眼，小嘴，身體虛弱，身穿橙色恤衫，白棉衫及尿布兩塊，身上有一中文紙條，書明該嬰無肛門，家貧而難於照料，故遺棄。

㈡不知名，女，約六歲大，該女童於本年十月十七日下午七時五十分，被發現徘徊於九龍彩虹道黃大仙警署對面，該童約三呎十吋高，臉圓，膚色皙白，身穿白內衣，紫色花睡衣，黃短襪，足穿黃皮鞋，該童不能言語。

㈢姓梁，名梁拾，女，約十二歲大，該女童於一九五三年由一老婦在筲箕灣金華街發現，交與馮婵女士(又名馮秋婵)為養女，當時該童約十二日大，一九六二年該童因與馮婵不能相處而自願入保良局居住，惟該年馮婵則蹤跡不明，據附該童之親父名梁拾，乃一水上人，約於十二年前，曾在筲箕灣區居住，現今居址不明，該童的親生母的姓名住址亦不詳。

又：該署希望余基又名余宗基(年約廿八歲，廣東省台山人)前居於九龍紅磡寶其利道十二號A八樓，到該署兒童事務組洽商有關女童余美娟的福利事宜，該女童於去年三月二日在廣華醫院出生。



圖為九龍瑞興百貨公司和彌敦道上裝上聖誕新衣後的夜景(上)及港區遮打道的聖誕燈飾(下)

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，晨早時則為東北偏東風，初時密雲，後轉晴朗。

昨日氣溫最高為華氏表八一．七度(攝氏表二七．六度)，最低為華氏表七〇．二度(攝氏表二一．二度)。

今晨零時室內氣溫為華氏表七十二度(攝氏表二二度)。

高潮：上午六時二十一分 下午七時十三分

低潮：凌晨零時五十九分 中午十二時二十八分

聖誕燈飾七彩繽紛

【本報訊】瑞興百貨公司為隆重慶祝一九六五年聖誕節日起見，特發起聯合尖沙咀彌敦道街坊、滙豐銀行、美國資通銀行、半島酒店、國賓酒店、總統酒店、帝國酒店、大利年牛奶公司、金冠酒樓、碧瑤夜總會、夏灕哪百貨公司、麗利百貨公司、公與百貨公司、恒昌銀行等商號贊助，由該公司主持裝置聖誕燈飾，並得紐西蘭燕梳公司免費保險，同時獲得中華電力公司及香港政府市政局、工務局、消防局、警察交通部等機構協助。

昨下午六時，旅遊協會會長士丹利由誼與公司總經理古勝祥陪同下，在公司地下主持開燈儀式。

裝燈地點，由尖沙咀之半島酒店起，沿彌敦道中心之燈柱，直至加連威老道口止之彌敦道一段地區，張燈結綵，裝置一連串聖誕綵燈，每一座燈柱，配上紅色綵帶，塑膠綵環，每個(大)十二呎直徑圓形，(小)六呎直徑圓形，全部裝綵工程由揚子裝飾公司承造，經於昨日下午六點舉行新燈禮後，七彩繽紛，燈景非常美觀。

港島方面，中環遮打道之聖誕裝飾，做效英國倫敦的慶祝聖誕燈景，沿街道點掛聖誕燈色，巨大的塑膠聖誕燈高掛街中，極為美麗。

宗教團體的慶祝聖誕更為熱烈，詩班練詩，舞會及平安夜之各種活動，刻在籌備排練中。

澳門黃金專營 由舊商續辦 年餉將增加

【本報澳門訊】澳門明年與後年的黃金入口貿易專營權，將繼續由原日經營商人Y. C. LIANG(梁潤昌)承辦。

上述消息是昨日的澳門政府憲報發表的，上屆專營權將於今年底告滿，明後年度黃金入口專營的修正條例，經於上月廿七日在憲報宣佈，今後年餉將較前增加。

鄉議局函電力公司 對新界鄉民用電 盼改善收費辦法 用中英文印發通知單

【本報訊】自新界鄉民提出呼籲，鑒於新界鄉民諳英文者不多，電燈收費通知單，請以中文書寫，或中英文並用，以方便鄉民，使不致於因不懂英文遲交電費被割斷電流，此等已深引起新界各鄉民普遍注意。據悉：新界鄉議局副主席鄧堯鏡為此，已先後去函電燈公司請求以中文書寫電費通知單，俾鄉民明瞭，同時，並提稱：現時燈公司收費辦法，係用一個月方式，對每月繳付十餘元電費之交通，由於新界鄉村各村落之交通，不如城市，而鄉村遠，而必須跋涉長途，深為不便，因此希望中華電力公司對鄉村電費收費辦法，予以折衷，採用按季收費式，則鄉民每三個月始須付款一次，似較方便。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	㈢香港快車	㈠新月	二元五角	一元七角	二元二角	五元二角
第二場	五二五碼	㈤快樂週末	㈠艷陽天	三元九角	一元六角	一元五角	三元八角
第三場	五二五碼	㈤莊定功	㈠滿貫	一元一角	一元二角	一元五角	三元八角
第四場	五九五碼	㈥健力	㈥盤谷之寶	一元五角	一元一角	一元六角	四元三角
第五場	五二五碼	㈤樂境	㈥飛捷	三元三角	一元九角	二元	五元六角
第六場	四九〇碼	㈠樂心	㈡醉貓旅	五元七角	二元七角	一元七角	十二元三角
第七場	五二五碼	㈠帝王谷	㈥勝利金剛	二元三角	一元二角	一元三角	五元六角
第八場	五九五碼	㈥快樂王子	㈤無比敵	十二元二角	二元五角	五元九角	廿八元五角
第九場	五二五碼	㈠越華之寶	㈣麗娜	一元七角	一元四角	二元二角	四元九角
第十場	四九〇碼	㈥佈網籃	㈤越行越遠	十二元五角	四元一角	一元五角	廿六元六角
十一場	五九五碼	㈥利多銀	㈢鐵塔	三元五角	二元一角	一元五角	十四元一角
十二場	三五〇碼	㈠社會福利	㈥幸運寶	一元四角	一元二角	二元一角	四元七角

清水灣道撞車 三人受傷

【本報訊】清水灣道三育中學附近，昨午十二時三十分發生私家車與巴士相撞事件，三名男子受傷，被送院救治。

傷者：馮文成，三十六歲，司機，重傷留醫，陳志延，八十一歲；孫志莊，八十四歲，傷手部。

澳炮竹廠爆炸 配藥師卒不治

【本報澳門訊】澳門離島氹仔炮台馬路四號源記炮竹廠爆炸中受傷的配藥副助手梁先，於送山頂醫院急救後，延至前日下午一時半，不治斃命。死者頭、頸及身上至下體多處被燒至甚重，傷勢過重而不治。據說：由廠方負責辦理善後。

沙田警署管事陳常 獲警務處長嘉獎

【本報訊】在沙田警署工作了廿九年零七個月的管事工友陳常，昨日獲得警務處長伊輔致函嘉獎，他是在警署內當管事最長久的人。

五十八歲的陳常，昨日獲得助理警務處長兼新界總警署長李斯恭賀，沙田警署署長夏伯仁、新界高級警司史密夫、新界偵緝主任烈德及高級幫辦曾芸卿等，昨日將舉行一項儀式，向獲得嘉獎的陳常致賀。

圖為陳常君(右立穿唐裝者)接受李斯的握手道賀。

香港仔線巴士 延長尾班時間後 夜遊人倍感便利

【本報訊】中華汽車公司於本月一日起，延長香港仔七號巴士路線尾班時間，每日除原定由晨六時起至午夜十二時經常每三十分鐘有一班車開行外，增加三班巴士，則為每十分鐘有一班，係由統一碼頭站開出，為午夜十二時，十二時廿分，十二時卅分尾班。由香港仔開行為凌晨十二時四十四分，一時〇二時五十四分，一時四分為尾班。

七號巴士線延長尾班三班，雖然每十分鐘對開巴士一班，經四天，情形良好，該線來往夜歸人士，感覺便利。據該線售票員稱：增加尾班三班巴士行走，第一天搭客不多，可能因來往該線搭客未習慣，或未知悉，今晚(星期六)晚間，出現擠擁人龍，但很快便紓緩。香港仔坊眾對於七號線延長尾班行車，均表歡迎。

不少市民於昨日週末赴香港仔旅行，昨午行走七號巴士臨時增加車班，祇隔分鐘便有一班開行，統一碼頭該線總站，雖然可能搭客大增。

今日為星期假日，該線車班準備增加，以便利旅遊人士。

住客上訴得直 追收七年租金案 發還高院更審 雙方大律師曾激辯三天

【本報訊】業主反悔新租約，七年不向住客收租，今年該樓新業主突向住客追討七年來欠租，租金以未簽訂的新租約為依據，遂引起一連串有趣的法理辯論。

此案在較早時期，業主向高等法院申請收回樓宇，並以簡易審判法在內庭審判獲准。旋住客不滿，乃向合議庭上訴，要求更審。雙方大律師在經過三天作有趣的激辯後，法官終於裁定上訴人(住客)勝訴，將案發回高庭更審，并判上訴人得訟費及堂費。

事緣上訴人(住客)為廣東道八三六號至八三八號之住客，該樓宇為舊樓，受租務條例保障。七年前上手業主申請租務法庭下令迫遷，後經雙方和解，同意立七年租約，租值照新樓計算，每月九百五十元，聲明和解後四天內簽訂租約，以代替以前之月租租權。不料四天期間內，業主反悔，拒絕簽訂租約，並不允收新租，及要求依照以前條件，每月只收四百一十二元五角。住客以租權無定期，不允接納，並堅持要履行和解條件，結果七年內業主拒絕收租。

至去年年底，該物業轉手，新業主於今年一月去函追討七年欠租，以新租計算，共七萬餘元。住客以七年來業主未允簽訂租約，又不接納新租，且租期將屆，故不肯照付，況七年來經營生計，亦以舊租為原則，故只允繳舊租，共三萬餘元。業主遂於今年四月向高等法院申請收回樓宇，並以簡易審判法要求法院於內庭判決該案。經布力士法官審判，認為既有新約，以前之月租租權當自動終止，變為無效(SURRENDER BY OPERATION OF LAW)，雖業主反悔，舊租租權未可因此復原，故批准業主(原告)要求，不許被告辯護。

但住客不服上訴，由洗秉燕律師行轉聘張奧偉御用大律師及韋文楠大律師代表。業主則由林唐律師行轉聘貝納祺御用大律師及廖子明大律師代表辯護。

該上訴案由正按察司何瑾爵士及副按察司祁理頓法官組成之合議庭聆訊，雙方大律師申述理由後，以雙方雖然立約，但從未履行，經多年期間，雙方行為與協定有所違背，法庭應否執行該合約，實是問題；且業主出乎爾，反乎爾(即所謂ESTOPPED)，數天之內即悔約，月租租權是否自動終止，必須經法院審訊。雙方證人作供，始可判案。凡簡易法者，乃與訴訟人從速得判決之法律程序，不適用於本案，但如法官認為事實或法律上被告人有可能辯護，則必須予被告辯護權。此案事實複雜，法理深奧，不宜由內庭判決，故判定上訴人得直，將該案發回高院更審，並判上訴人得訟費及堂費。

警察大檢閱今晨舉行

【本報訊】包括卅餘個單位，人數逾千人的香港警察隊週年大檢閱，定今日上午九時卅分，在政府大球場舉行，總督戴麟趾爵士主持檢閱儀式，歡迎市民到場參觀。嘉賓及觀眾，均須於九時十分以前就座。

圖片說明 (上)第三次賽馬第二天第一場孖寶第一關三號馬女健兒，以「成條街」位壓倒一號馬又一邨及九號馬亞釀。(下)孖寶第二關及連贏位，一號馬得勝，僅以半馬位壓倒十號馬蓋世英雄，孖寶派彩一百七十九元，連贏位一百八十三元。(昨日賽馬成績刊在馬經版)

亞遠經濟會等在泰舉行
社區發展教育會議
港代表團今日首途

【本報訊】本港將派出六人代表團參加本月七日至十七日在曼谷舉行的東南亞「社區發展專業教育」研討會。該會係由亞洲遠東經濟委員會、聯合國技術協助處暨聯合國社會事務處合辦。聯合國邀請參加的四名本港代表爲：港大社會工作系講師何肇鏈、聯合國公務服務委員會主席艾大衛、中文大學崇基學院社會工作系講師李嚴妍女士，及社會福利署社會福利員陳涵芬女士。社會工作訓練基金則資助另外兩名代表的費用，即香港大學社會系講師余露茜女士與崇基中文大學社會工作系講師李希曼女士。各該代表均以個人專家身份被邀參加，並非代表香港政府或志願機構提供有關意見者。他們將於今日下午啓程前往曼谷。

在亞洲遠東經濟委員會工作地區範圍內，城市及鄉村的社區發展應有系統性專業訓練的需求日形迫切。在若干國際性研究會及討論會中曾強調此項需求的迫切，尤其是於一九六三年八月間在曼谷舉行的聯合國有關「亞洲國家社區發展的地區性訓練」研究會中更特別強調此項需要。（李惠妍女士乃當時香港兩名代表中的一位）。該研究會兩項建議：

（一）由各地區專家組織一研討會，以建議社區發展訓練及教育的適當課程。

（二）在該研討會未召開之前，應在若干選擇地區舉辦各該地區研討會，俾所得結論及參加人員對各專家代表團有所幫助。本港於去年六月間即曾先後舉辦本區研討會。

此次參加在曼谷舉行的研討會除東南亞各國的專家代表團，即本港代表中有五名曾參加上述研討會者。

偷支票冒簽名
提欵萬七千元
則師樓雜役事敗被捕押候判罪

【本報訊】一名受僱於中區則師樓的十六歲雜役，偷取其僱主兩張空白的支票後，僞冒僱主的簽名，並持往銀行提取，企圖騙取萬七千元欵項，結果被銀行職員發覺，報警將其拘捕。

被告所偷的支票是東亞銀行的五三四六五六號支票：㈠同時間地，僞造一張有價證券，該證券是一張五三四六五七號的東亞銀行支票。

主控官聲言：被告居住打道於十二月二日，在德輔道中東亞銀行行使一張僞造的有價證券，該證券計值萬七千元。本月一日，被告在寫字樓內偷取了一本支票簿，並在支票簿內撕下兩張空白支票，此後，被告找出一個寫字簿，並以其簽名模本，在簿上僞冒其簽名後，並填上銀碼，其中一張是八千元，另一張是九千元。

本月二日上午九時卅分，被告持該兩張僞冒的支票前往東亞銀行兌現，但該兩支票旋即被該行職員發覺，乃將此事報告警方，並把被告拘捕。

被告昨在中央裁判署承認了五項僞造有價證券，及行使僞造名義，法官諭令將案押候七日，待感化官調查被告身世後才宣判。該法官指出：此案，被告應被判往教導所。

本案被告是十六歲，散工，向作閒逛……

丁介壽今日遊世界
工業家丁熊照長公子

【本報訊】本港南聯工業鉅子，開達實業有限公司董事長丁熊照之長公子丁介壽，定今日下午四時乘德航班機作環遊世界之行，並考察各國工商業及先進國家之最新建築業情況。

丁氏此行，先飛往歐洲，然後取道美國返港。圖爲丁介壽近照。

女青年會慈善舞會
幸運獎券號碼揭曉

【本報訊】基督教女青年會爲籌建柏顏露斯會所經費而於前晚所舉行的慈善舞會，所得欵項成績超過四萬元。二元幸運獎券亦由華民政務司麥道輒之女公子及譚級就女士抽出，得獎者可於本月底前到香港麥當奴道一號該會總會領取。茲將該會公佈的第一獎至第五十獎中獎號碼列下：

二三三六二　一〇七八〇　一九〇三五　一三六七一　二〇八七一　一六五七四　一四四二四　〇一九五一　一七七五七　一七〇七〇　〇七一二九　二〇一七八　〇二六五三　〇六八七七　一〇一四四　二〇八三一　〇三七六七

一五八二三　〇五四九〇　〇六九八八　二三〇三一　一一四四三　二一二〇七　二三三〇四　〇七五五一　〇五一二二　一〇〇七一　〇九〇〇六　一一四七一　一七八四一　〇三三〇〇　一三〇三五　一七九六七　〇八七七八。

一六四〇一　〇八四三〇　〇九七〇七　〇六九二一　一五二〇〇　一四二九六　一五八〇六　〇五二二六　一七六九九　〇三五八九　〇二九七一　二二八八六　一六九一〇　一四一七七　〇八三六七　〇九二一八

讀者意見

「寃情大使」所幹何事？
漠視市民疾苦
水電多收費應從速改善

編輯先生：

鄙人常在貴報之讀者意見欄上看到許多關於社會上之不平事情刊登出來，貴報的讀者意見欄眞是人民的喉舌，在我們的日常生活上，幫助不少。鄙人有一事不吐不快，故希編輯先生爲我刊登出來，不勝感激。

鄙人在港日報上看到市民向議員的請願，首先是關於香港學校的一項議員向官方呼籲，爲有個人的名義出面請命，使他們能夠居有所，不致流離失所，公眾向政府請願，反對公共事業加價，並由議員公共事務組織，使公務員大小職員和其他公共事業的工人們的生活利益不至大受影響。

編輯先生：請問鄙人在報上看到所謂「寃情大使」……如何爲我們市民的利益去奮鬥，就處處爲我們本港的市民着想，他這樣做眞是十分難得，我相信不祇是我，許多香港的公民都會很感激該議員的。我更相信現今許多在任的民選議員也一定會向樂諸員看齊，爲本港市民謀取福利。

鄙人昨天在報上閱讀了一則小評，裏面是提到這該議員的好精神，他說：香港有兩個寃情大使……

鄙人至今仍不知道「寃情大使」的工作，是否包括在此範圍之內？如果包括在此範圍之內，又爲何「寃情大使」一改有爲我們向政府提出此等有益社會的事情？現今的社會能夠好像該議員這樣關心民衆福利的人實在不多，只是寥寥可數。故此鄙人僅在此向該議員致萬分的敬意！

柴灣七　十一月二十五日

× × ×

編輯先生：

有關天星小輪公司不顧社會興論，正式向港府提出要求加價事，今日閱報，以民意之反對，議員有同感，意見數言，以示加入「反對公共交通事業加價」行列。

本人絕對支持「反對加價」！正如君所提及該公司業一「由公司製訂簡明表格，張貼在用戶之火表上，按月記載用電數量，以資查考及抄錶員按月簽字……」等語。照他所說，甚有理由，辦法甚爲公允，我們極表贊同，請電力公司虛心接納，迅速實行，以減少用戶的痛苦。因爲估錶當會估多的，貧苦人家一時則不易繳交了，況且紛亂百出，殊非正道，有表格記載，自無此種不良惡果，該公司方面亦必樂於實行也。

最近水費亦曾發生增加數倍以上的島龍，港九居民，無不驚駭，縱使這是一時之錯誤，但既有此情形發生過，當局應當急速籌謀萬全之策。

我們希望議員先生及社團領袖充份注意：請水電當局主持人虛心考慮，接納招君的改善辦法，切實執行，以達到公平的目的，減少用戶痛苦，則幸甚矣！

長期讀友仁濟拜上　十一月二十二日

年獲厚利仍要加價
天星小輪有何所恃

編輯先生：

公共交通事業，正是每一個市民同樣的看法。公共交通事業既是專利，就有專利合同，規定各公司應有的組織、服務水準、合理利潤。試問天星小輪公司有何所恃，敢公開聲言「如不批准，降低服務水準」這一類目無法紀，有辱民主，有辱全港數百萬市民之荒唐言！

其實，天星小輪公司並未虧本，反而年獲厚利。該公司只有「提高服務水準」的責任，絕對沒有「降低服務水準」理由。果眞如此，港府應採取適當方法，或予以管制，或取消其專利權，讓其他公司接辦。

最後，敢借貴報一角提出呼喚，望全港有識人仕，參入這個「反對天星小輪加價」的行列，使這行列更爲強大而至發展成爲一股強不可敵的洪流。到那時，自私的，自利的不顧社會安寧的，當一一屈服！各位請大家將心胸的不滿發洩出來吧！讓我們的負擔的人以及企圖無理由地增加我們的負擔的人「鳴鼓而攻之」！

讀者納稅市民何漢夫上　十一月廿一日。

旺角泉章居分店
定本月八日開幕

【本報訊】九龍旺角花園街九十一號至九十五號泉章居分店，自置鋪位，籌備經年，全部新型設計，裝璜華麗，地面偉大，冷暖氣設備，僞九龍最理想食府。該分店各項工作已籌備就緒，定本月八日隆重開幕，同時舉行酒會，請邵氏電影劍俠與琴劍恩仇兩片男女主角主持剪綵，酒會嘉賓請柬已在寄發中。

首創客家菜的泉章居大飯店，在港創立以來，已有十六年歷史，因此業務蒸蒸日上，顧客時有向隅之嘆。該店有見及此，在旺角花園街先施公司附近，自置鋪位，增設分店，擴充營業，加强爲食客服務。

泉章居是一家成功的客家菜館，它的食譜有了定型，早爲港九食家所公認，旺角分店同是原班人馬主辦，當然保持一樣的優良水準和風格。

圖爲：泉章居大飯店旺角分店自置新舖位之外貌。

商台對聯徵求
入選名單公佈

【本報訊】由國學名家陳湛銓教授在商業電台第二台主持之「對聯徵求」節目，上期第四十五會聯首爲「塞翁始知福倚禍」，業經評定名次，被選對聯如下：

第一名黃紹基「時窮節乃見，疾風知勁草」。獎金三十元。第二名朱濟川「功能努力，慈悲」，獎金二十元。第三名黃卓如「風狂賴轉擊爲身」，獎金十元。第四至第十名各獎五元，不分名次得獎者：謝篤鴻「名成不負苦心」，潘美意「好深雞肉有功用」，李公祥「名高米自得有利」，廖丹如「年因難爲升斗謀」，楊明訓「政通眾歡」，鄭錫平「戴德強一火更先領」，山梁常熾「福祿鶴顯親」。

第四十六會聯首爲「服有詩書氣自華」，定今晚十時在第二台播出，並定本月九日晚截收，得獎聯名單，下星期日在該節目中公佈。

大學平裝圖書展覽
明日起在九龍舉行

【本報訊】第二屆大學平裝圖書展覽會，定明日在九龍彌敦道瑞興大廈十樓英國文化委員會分會圖書館開幕。歡迎各界參觀。

該展覽會爲期六天，至本月十一日下午閉幕，每日開放時間由上午十時至下午六時。本屆展出書籍八百餘册，範圍內有文學、藝術、教育及宗教等。

據該會稱：平裝大學叢書雖主要爲大學生而編，然其中亦有不少適合一般讀者參閱，大專學生及中學生必須前往參觀。

·歡迎各界人仕赴會，並倡義耶穌而得自由，新生。

該團契是由港大、新亞、崇基、浸會、柏顏、遠東、珠海等大專學院的基督徒學生團契及基督徒學生組成，並聯合大專畢業生基督徒團契，教師基督徒團契、及中學生基督徒團契組成香港基督徒學生福音團契，其主要目標，爲聯絡本港各大專學院的基督徒，互相鼓勵，互相幫助。

大專書店訂購，入場可逕函九龍塘成街二號B二樓該團契索取。

奮興會舉辦第十一屆
一碗米濟貧運動
徵白米或代金救濟露宿貧民

【本報訊】基督教奮興會，鑒於本港露宿街頭的貧民甚多，他們均爲乞丐，小販或苦力，居無定處，求助無門，一碗米濟貧運動有見及此，一年一樣，一碗米折代金五角，一碗起碼，多多益善，徵集日期由明日開始至明年元月二日止。並由會長李明初，慈濟部長余部安，主任翟突民聯名發函，向主內同道及各界人仕呼籲，希各本基督愛心及人類互愛之美德，踴躍響應，同襄善舉，俾此次運動能達到更多貧民。

據該會負責人稱：第十屆濟貧運動的徵信，經刊於該會的第一期會中刊各捐欵錄人如欲取閱者，可逕函堅道九號該會索取。

該會經已徵得教會及商號多間代爲收集（附錄如下）：（香港方面）昃道九號三樓循道會、大道中二〇四號華珍錶行、士丹利街十八號迦南公司、萬宜大廈鍾氏眼鏡公司、永吉街五號得光眼鏡公司、石塘咀和合街十二號馮丕林眼科、莊士頓道一六六號得光眼鏡公司、軒尼詩道二七一號三樓余韶安醫生診所、軒尼詩道五四一號得光眼鏡公司、銅鑼灣怡和街大廈二樓（九龍方面）台山地段七七一〇號B座浸信會、北角炮台山道、彌敦道凱旋大廈二樓得勝堂、又一村達之路禮賢會、禮拜堂、張智老街一式三號神召會禮拜堂、九龍城道一三四號宣道會。

國際電話電訊公司
最新電話轉駁器
贈與港大供試用

【本報訊】據國際電話電訊公司通訊：該公司近以世界最新型自動電話轉駁器致贈香港大學電器工程系主任金博士留作該校試用，是項欵式，爲該公司本特康泰電話自動跳位電訊系統。是項本特康泰式會於一九四〇年起源於法國，後於一九五四年爲義大利普遍採用，更改善有制度，其特點爲除通話外，且可與控制器相連，維持最高速音減至最低點。在管理方面可維持最低度，保養簡，費用低廉。

劉乃焯陳美瓊結婚

【本報訊】劉少旅之第四公子乃焯君與陳新基之令嬡美瓊小姐結婚，於上月二十八日在香港羅士打酒家聯合歡宴親友，筵開數十席。嘉賓有：關祖堯、趙聿修、岑維休、岑才生、張發奎、張玉麟、張煥濂、何鑑光、陳泰、劉鎮國、關啓明、劉福、關啓發、區劉家仁、趙士廉、張微昌、趙達仁、劉子濟、劉火炎、劉顯江、劉聖生、何建章、鄭郁郎、唐觀川、吳肇鏞、劉文翔、劉百錄、劉百樂、劉文俊、趙樹勳、劉漢、張榮光等八百餘人。

劉乃焯陳美瓊新婚儷影

聖玫瑰打字院
設冬季速成班

【本報訊】據九龍彌敦道七三九號至七四一號金輪大廈七樓聖玫瑰打字學院稱：該院現得英國必文學院認爲香港考試中心，因該院所畢業學生，人材輩出，均爲社會工商各界羅致之人材。

該學院爲應青年男女需要及方便各界人仕，特設冬季速成班，定於十二月四日下午五時開設國際貿易C．I．F專題講座，並備有實用講義附送。並兩應學生報名入學及參加英國必文學院之文憑試，故於十二月四日下午五時開設

·歡迎各界人仕赴會，徵得：彭其、翁美、黃……的人士：……

白花油慈善金續發：……八十八歲；彭翰藻，女，五十三歲；郭以忠，男，六十三歲；何伍頌倫，男，六十四歲；鄭助員共四人：甲組每人六百元。乙組實花，女，五十五歲；趙玉朱沾，男，五十三歲；潘容棣，女，六十三歲；陳芳，男，五十六歲；每人三百元。該項慈善金業由該會通知各收益人分別領取。

白花油慈善金

【本報訊】白花油慈善會頒發十一月份派發善金共四千八百元，計甲組贊助員仙逝者六人：招順，女，六十四歲；鍾南，男，四十二……

上月　派四　千八　百元

基督教大學同學會
捐獎學金與兩大學

【本報訊】全國基督教大學同學會，分別捐贈獎學金給崇基書院和浸信會院。圖上爲主席陳元鉅（右）以獎學金捐贈崇基書院時，由該書院副院長雷恩（左）代表接受。圖下爲陳氏以獎學金捐贈浸信會書院時，由院長林子豐博士（左）代表接受。

大會堂今日節目

節目	地點	時間
宗教集會	音樂廳	上午九時至中午 下午七時至九時
傢俱與電器用具陳列	低座展覽室	上午十一時半至下午
中國陶瓷展	博物館	八時
一九六五年港童展	藝術館	下午一時至下午六時
圖書館開放	高座展覽館	同右
影展		上午十一時至下午七時
宗教團契	北演講室	下午一時至五時
孔教學院演講	同右	上午九時至下午一時
陳湛全主講周邦彥詞	同右	上午十一時至下午一時
攝影演講	同右	下午二時半至四時半
宗教集會	南演講室	下午五時至八時
佛教集會電影	同右	上午十一時至下午一時
弘化蓮社佛學講座	同右	下午一時至四時
香港聯合國協會	大會議室	下午六時至八時
私人演講	小會議室	下午五時至七時 下午四時至五時

香港總商會上月
簽發來源証
創最高紀錄

【本報訊】香港總商會上月份所簽發的來源証書共一萬零六十二份，此數字爲該會歷來按月計算的最高紀錄。本年一月初至十一月底期內，簽發的來源證書共九萬八千四百三十份，此數字亦已超過去年同期的紀錄。

據該會稱：雖然香港的貿易因英國徵收進口附加稅而有所影響，但本年度香港出品向世界各市場輸出總值，估計將達港幣五十億元，是創新紀錄的一年；根據該會統計部所得數字，泳撰示出本年度進口總較去年底增加。

該會所簽發的來源證書，共有關貿值，由最高數十萬元至最低數元不等。從來源証書簽發數字分析，既可表明香港出口貨物有所增加，亦可表明本港工業多樣化有進一步之進展，十一月份簽發之來源証書，其主要貨物爲塑膠花、製衣、原子粒收音機、塑膠物品、鞋類、膠底布鞋、製皮衣着及仿製珠寶等。

世界教師會
歐烈治離港

【本報訊】世界教師會助理秘書歐烈治日前抵港，連日與本港教育當局及教育界人士會談後，已於本月三日離港前赴亞洲各地訪問。

歐氏對於教師會非常關切，因該會乃世界教師會會員之一。關於教師新金調整問題，擁有數千會員，獨與教育司商之代表談判，頗能爲合理組織所需要，加港府應對新金委員會報告，其師會代表談判，提出教師會對會員福利事務會之爭取，正擬……該團體現正積極……

林克平女公子出閣
梁國柱林雪梅結婚

【本報訊】太平洋總務主任林克平之女公子林雪梅小姐與梁國柱君於本月二日下午三時在灣扶林道聖安多尼天主教堂舉行婚禮，是晚在半島酒店二樓禮堂設宴款待中西嘉賓數百人，社會名流人士，濟濟一堂，觥籌交錯，情況甚爲熱鬧。又於昨晚在新都酒樓敬備喜酌款宴各界親友，筵開數十席。

梁君乃本港皇仁書院畢業生，年前留學澳洲，攻讀會計專科，獲加入爲澳洲會計師公會會員，現爲宏記有限公司董事，並任倫敦朗力山大洋行會計主任；林小姐現受職義大利航空公司，珠聯璧合，佳偶天成。梁氏伉儷於明天飛往澳洲度蜜月。

梁國柱、林雪梅新婚儷影

曉莊聾啞學校
還址增班招生

【本報訊】香港聾啞協會所辦之曉莊聾啞學校，定本月十日遷入九龍城衙前圍道五十三號。該會負責人稱：……學校除……關係……

飲早茶嘆四兩
一口呷下竟是鏹水
看更人口腔被灼傷

【本報訊】在茶樓飲酒竟能飲到「鏹水」。西環皇后大道西某號一間茶室，昨晨五時許將一名口腔被鏹水灼傷的男子送抵醫院。傷者名吳某，五十一歲，爲該店看更，與一班工人同住該店閣仔。昨晨飲早茶時，往西環×××茶室飲早茶，並在該店購取四両白酒，適口渴，即取起呷一口，隨即大叫一聲。飲酒的杯子，乃是該酒吧……，傷者當時大叫一聲，即跌落地上，該店員聞聲，傷者經送院醫治。

據該茶室負責人稱：傷者乃係該茶室之有心雜工，昨晨由該店老闆用的……一名建築工人，由該茶室老闆用的工具……協助捕……

李氏宗親會招待李超凡留影。

聖約翰救傷會
救傷隊上水站
開始免費服務

【本報訊】本港聖約翰救傷會救傷隊上水站，經已於本月開幕，當地居民如有需要，可致電上水站叫車。……

該隊召急電話如下：香港：七六一六一；九龍：八六五五五；元朗：八八八五九；上水：八八八二搭上水四三六。

美洲僑領李超凡抵港
李氏宗親會設宴聯歡

【本報訊】美國三藩市僑領，李氏敦宗總公所總長李超凡，月前赴美國參加國父孫中山先生百齡誕辰紀念大會，順道來港訪候親友。李氏僑界李氏宗親會於本月二日下午一時，假座本港李氏宗親會副會長李會桃、顧問李鴻祥、理事長李茂織、常務李永生、世衍、瑞廣、文輝、李鴻、瑞廷、鳳興、李球、文輝、瑞廣、傳暢、文林、李祥等在會所相迎。寒暄後，即行敘會，並拍照留念。旋由會長招待到吉利酒樓茶敘，並另定期舉行歡宴。

該校爲配合校務擴展，該校董事會議決增聘董事名單如下：陳伯明醫生夫婦、梁羽立僑醫生夫婦、何德安夫婦、簡南牧師夫婦、張建勳夫婦、馬繼原夫婦、王文秀夫婦……

該校……中小學各級課程外，並有視聽教學室、家政室、工藝室、圖書室及課外活動設備，現決定明年招收中一，凡前曾申請者可逕往報到。

世界攝影沙龍十傑
本港佔八名
簡歷將載在美攝影學會月刊

【本報訊】獲選爲美國攝影學會一九六四年世界攝影沙龍十傑中的八名香港攝影家，該會已決定將他們的玉照、簡歷及作品刊登於該會月刊上，使世界各地會員得有所認識。

港國攝影學會經已函請香港代表與顧問提供資料，以便刊載。吳君已分函鄭子明、任浩安、陳復如、陳志堅、何藩、錢萬里、朱濟權及張亞明、李康頤等八名攝影家，將其本人玉照、攝影簡史及作品數幅寄來。

圖片說明：五邑工商總會理事長司徒喬九秋開一謝儀，該會名譽會長馮秉芬議員代表獻送「福祿壽全」金牌與該會觀禮。旁爲會長張玉麟。

德國最新特效
消痔丸
（VENCIRSULF）

止痛止血　不用手術　痔瘡自消　保無復發

頑痔消

痔源一向被認爲普通內服藥所不能根治，本丸乃針對上述原理製成，內含特效原素「HILBOLPINE」，功能使靜脈血液循環正常，痔核自動消退，不再復發。

實驗：本藥經由德國各大醫院臨床試用多時，證明功效超卓，男女均合服食，孕婦無忌。

主治：外痔，內痔，老年頭痔，痔發炎，劇痛，痔潰膿流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛

德國卡爾大藥廠出品

（各大藥房均有出售）

筋骨周達文
筋骨跌打 按症配治 本丹方一服見功

筋骨一症，走及全身，入筋筋緊，入骨骨痛，入腸腸風，入氣份痛，入血份爲痛麻軟痺，入皮膚爲風濕瘙癢。虛弱風濕，照之無形，驗之無病，隨天氣與血氣而變化，故曰氣化病。

筋骨走痛斷根

診症：旺角砵蘭街三三七號二樓麗斯戲院後背，碼頭直入十餘間，早十點至晚七點，全日應診。

㈠能服腸鳴嘔悶頭痛，筋骨來往走痛，痳痺腫脹。㈡酸軟冰冷肉削骨太筋緊。

日本全國馳名良藥
京都祛痰鎮咳露

不破膽瓶，附有量杯，服量準確，用量極少。

好藥不須多。有獨到效果。

本咳露以日本京都古城將齋多年生植物爲主，其祛痰作用早已給佐邪醫界及視爲獨步單方，凡此咳必須鎮靜咳嗽中樞及使支氣管分泌物容易咯出爲先決條件，本咳露妙在濃縮精製，故服用小量，便能迅速見功。

包裝與別不同

本咳露一向以大瓶庄供應日本全國醫院及醫師應用，但輸出庄改爲小瓶，每瓶附有小量杯一只，可依用法用量服食，瓶質安全不破，服量準確，以收確實之效。

寧神降燥，靜止傷風咳嗽及夜咳。

本咳露主要成份之日本特產植物除祛痰鎮咳以外，更有寧神降氣之功，凡氣候不正常引致傷風咳，或老人兒童夜咳，可收鎮咳安眠。

日本京都藥品工業株式會社出品
香港興亞貿易公司總代理
公司藥行均有代售

華實赫大廈四樓三二一室　電話四四二九五〇．四三八三七五

荷理活明星因何破產？

最近荷里活的著名黑人女星多蘿芬丹德烈治去世，死時已告破產，她把平生血汗金錢投資開發油井，但是空無所獲。本來許多明星都是投資能手，擁有作意大有起色，不幸有些投資不得法，以致擁有百萬家財，而淪為債務者了。

明星湯千威是個顯的例子，他是性格男星佐治山打士的舒財。拍過許多片子及拍電視集，最近被洛杉磯的記者發現，他住在加州亞尼士河畔的一間小旅館，日租兩美元，潦倒不堪。在此之前，他做眼睛手術。湯千威在三百部電影及電視片露過臉，又在電台廣播，賺過數百萬美元，今日一切蕩然無存，祇遺下一片金錢付諸東流的回憶。一個太太離婚要了他的別墅另五萬美元，一個攪手人取了他十五萬美元，向墨西哥投資非法桑木木實財，口若懸河的騙子卻一去如黃鶴。在荷里活把金錢化水是容易及快捷的方式繁多，像湯千威是最近的受害人而已，幸而他六十一歲，賺錢尚油然，友人還可以替他找一支棲身之地，晚年不致窮途末路。

圖由右起：湯千威、多蘿芬丹德烈治、高腳七、矮冬瓜。

由於明星世家的約翰巴里摩，承繼了長頭了韓巴里摩的演戲天才，也承襲了他的酗酒，杯中物毀滅了她的前途，戴安娜挾盡一切的優點，進入荷里活，酒醉是魔鬼大衛。她嫁了一個有共同嗜好的丈夫，她父親遺下的少量信托基金也花掉了，她死時遺有數千美元，這不是她做明星賺來的，而是把自己的醉鄉裡面，流浪大街故事，售給出版商所得的版稅。

三面笑匠巴士達基頓，也是荷里活與酒門爭的人，早年他的寫作收入，全部喝酒化光，僧清七分醉意去來拍片的小角色，總是吃閉門羹，他寫小笑話頗有銷路，在各個時期小笑話及短諷劇，幾角錢一齣售出，得錢買酒，幸而他及時回頭，在影壇尚站得住腳。

高腳七、矮冬瓜與倫敦「高腳七」兩人永遠陷於經濟破產的境地。他們與考斯特有錢時猛花，投資兒童計劃處處失敗，兩人想一大筆錢投資在洛杉磯的兒童遊樂場上，又想動員其他街坊生活的居民投資此計劃，但未獲支持，再加上政府抽稅的猛然一棍，瀕臨破產邊不得脫身。

荷里活的美艷女星似乎都不大善於處理財政，其中破產的不知凡幾。「一朝脂肪新傳」及「兩個春光」女星多蘿非．丹德烈治，在逝世後不名一文，她有演戲的天才，但是黑人的機會不多，她在影藝發萬時，賺來的巨資在手上抓不牢，她在康城影藝節時，在賭場玩輪盤輸去卅萬法郎。一九五六年宣告破產，從此潦倒不堪，據說她因為投資阿利桑納州的油井，損失十五萬美元，不肯收手，盡量把她的存款吸乾，過去她每年的收入息十萬美元，但是欠債十二萬美元。多蘿非破產時自己還不知道呢，被人拉進步露手頭有錢被破產而不自知，她丟失香消後遺下的數十萬美元，突然被抽稅抽乾，她生前每年的開支十萬美元，死前的數年僅下不少錢，之數，估計她欠債約一百萬美元，結果給母親投老的信托金得年五千美元，亦化為烏有。

文秀。

倫敦、仙樂下期換映之「千面金剛奪寶戰」一幕驚險鏡頭：係長追蹤逃到潛艇上的千面人。

巴巴拉莎梨 為登銀幕 苦迫工作

兩年前，在「女英烈傳」中，女主角維珍妮亞麥堅娜並不太顯純，但她演得十分動人。維珍妮亞是英國很有才能的演員，不過她自結婚後，就息影家園，實在可惜。到今年，珍妮亞夜之後，亦繼是紅色頭髮，一棵有着那樣剛毅英國女子氣質的巴巴拉莎梨。

巴巴拉莎梨任主角的片子一集中發揚血化，一是以二次大戰為背景，像維珍妮亞一樣，她吃了不少苦頭，也作了不少犧牲。明明長得青春迫人的巴巴拉，穿污着臉，穿上男式軍服，在日下做起苦工。

該片開拍前，巴巴拉一頭長紅髮，剪成男裝，還染上棕色，不止如此，在拍攝時，還要推着一車車泥漿小車子，推着一車車的泥土，用鋤鋤碎大石塊，嬌弱女子所為的，巴巴拉既已決心吃色飯，再多辛苦也祇好默默地忍受。

喜劇大師諾文杜洛有新作
紅粉金靴
取材新鮮諧趣

諾文杜洛，是荷里活當今最著名的喜劇大師之一。自從他由舞台轉為電影導演之後，他便專心實研喜劇和娛樂性影片。謝利路易和皮蕾士利黃金時代為作品，大部是他導演的。例如「糊塗艷長」、「一個太空人」、「糊塗蛋」、「一觸即發」、「假紅信單」都是頗成功，賣座極佳的娛樂性影片。

新諾文杜洛積數十年之經驗，新創了一部題材很新鮮的娛樂性極高的喜劇片「紅粉金靴」。這是一部彩色闊銀幕影片，由英國國際公司出品，愛活烏曼與羅拔哥夫碧編劇，故事根據法國哈德等紅星，還有數十名拉斯、法蘭諾阿華龍、蘇州哈德等紅星，穿着泳衣的美女參加演出。

雲信柏拉斯飾演一個科學家，他製造了很多個美麗的，祇穿比基尼泳衣的女性機械人，這些機械人由他的機器操縱。他操縱這些機械人去謀財害命，謀害其財產，在這個情形之下，產生了不少具有諷刺性的喜劇性事件。

青年歌星法蘭基阿華龍在片中飾演一個奇勃，處處勾搭男性，誰也為之傾倒。

圖為彩色喜劇巨片「紅粉金靴」中的一幕——心術不正的金靴博士和他製造的機械美人。

銀壇熱筆
俏千倩樂不思歸
王天麗出處成謎

離港四個多月的千倩，先後去過美國不少大城市，其中在紐約、三藩市、西雅圖等地，逗留了一段稍長時間，成為最受歡迎的人物。在西雅圖，剛巧碰上邵氏那部「紅伶淚」上映，於是給邀請登台演唱一番，這更使她大出風頭，如果不是要趕回來拍片，這位女星，真有樂不思歸之感呢。

這四個多月的她，可能是心情愉快吧！比前稍肝了，那天在機場上，阿薇本想單獨向她詳細詢問一番的，然而，接機的人很多，況且攝記們又不斷的邀她拍攝，追蹤祇和她談了幾句話。

「歸來是趕拍甚麼影片呢？」我問。

「一新片還沒有決定下來，」她用手撩撥頭上的秀髮，滿面笑容的回答：「但那部『藍與黑』，我還要補鏡，並且也要趕這配音，故非趕回來不可。」

「在美期間，有甚麼奇遇？」我又問。

「奇遇？」她沈思了一回，然後答道：「奇遇沒有，但也遇上不少有趣的事，這些趣事，說來好笑，過兩天我再詳細的告訴妳，好嗎？」

機場上接機者的確不少，我知道這是難以詳談的，便也樂得和她約定見面時間，屆時再好好的訪問一番。

和她同去同回的倘有一位王天麗，王天麗是誰？有人以為又是邵氏旗下的一位新星，其實不然，據阿薇所知，到目前為止，她還沒有正式和邵氏談過拍片事，她所以為邵氏效勞赴美，主要還是邵氏徵求陳燕燕協助使王天麗為代表；王天麗是陳燕燕和王豪的愛女。說來，目前曾給傳出，她給幾間電影公司所爭聘，其中國泰有意羅致將她力捧，而這次她卻是代表邵氏走埠，因此，她日後何去何從，便成為人們所重視。

本來在機場上，阿薇想藉此機會向她細詢的，但看她那般忙，而與羡她的人又那麼多，這個時候詢問，也問不到一個結果的，因此，祇好轉向有關者詢問。據一位可靠人士告知，除非王天麗無意從影，否則，多數是投進邵氏的。原因之一，王天麗的母親陳燕燕，現在正為邵氏效勞，其次，邵氏早使和陳燕燕傾談，使王天麗皆為邵氏效勞。

王天麗，生長於藝術之家，並且天生一副「開麥拉」的面孔，如果真的有意從影，的確是一位難得的人材，然而，正是人各有志，這位年輕貌美的姑娘，究竟何去何從呢？關心者不妨留意阿薇日後的報導。

（張玉鳳君，很抱歉，我手上沒有她們的相片，但你可向「邵氏」宣傳部索相，地址是清水灣邵氏片場。）

（尹鳳娟君：妳的信答覆如下：㈠是邵氏支持。㈡在九龍彌敦道。㈢暫時沒有新聞。㈣訓練演員以演技為止。㈤不詳，但普通中學程度便可以。㈥一百難說，照片欠奉。）

江紫薇

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台預播所發，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。三十分，天氣報告及漁民天氣預告，時代曲。五十六分，粵語新聞，每日公眾活動報告，特別報告。八時，專欄文摘，音樂。五十分，漁民價格報導，澳洲報章天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，轉播環繞世界週年大檢閱，音樂。五十八分，天氣報告。十時三十分，英語初階，今晨牛豬批發報導。十一時，轉播香港合一堂主日崇拜。十二時，曲藝，粵曲。三十分，歐西流行曲及時代曲唱。一時，天氣報告。十五分，粵語新聞，特別報告，國語新聞，特別報告。二時，錄音轉播倫敦國語節目。三十分，長篇潮曲。三時四十分，粵曲。五十八分，天氣報告。四時十五分，轉播政府大球場足球賽「香港對新加坡」比賽情形。五時十五分，天氣報告，特別報告，鮮魚批發報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告，小曲。三十分，失明者園地。七時，故事節目。三十分，時代曲。五十八分，天氣報告。八時，史寇探案「機場爆炸案」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，談天說地。三十分，錄音轉播酒店音樂。十時，長篇粵曲。十一時十分，幻影心魔「午夜殺聲」。四十分，時代曲。五十分，轉播倫敦國語節目。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，播完。

商業第一台

波段：第一台一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導，天氣報告，時代曲。十五分，粵曲。九時，天氣報告，口琴演奏，十五分，時代曲。十時，時代曲。十一時，粵曲。十二時，報導各地天氣，時代曲。三十分，短篇連播，特別報導。一時十五分，天氣報告及各地天氣報導，二時，倫理小說「再渡恨帆」。三十分，電影故事「無敵天書」。時代曲。三時，粵語流行曲，時代曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，兒童樂園。三十分，時代曲。五時，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告及各地天氣報導。十分，跳舞音樂。六時，轉播香港電台新聞，時代曲。三十分，市民信箱。七時，節目。九時三十分，天氣報告，名伶新曲。短篇小說。八時，時代曲。十時，「大丈夫日記」。三十分，電影故事「鐵金剛狗場追兇記」。十一時，天氣報告，明日節目預告，專曲。三十分，時代曲。十二時九分，天氣報告，轉播香港電台新聞簡報，完。

商業第二台

波段：第二台八六〇千週，波長三百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣報告，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導，時代曲。十五分，歐西音樂。二十分，天氣預測，西樂。三十分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。四十五分，粵劇精選「再世紅梅記」。十一時，轉播香港電台宗教節目。十二時，報導各地天氣，時代曲點唱節目。十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告。一時十五分，社團特備專曲節目（二時，報導各地天氣）三時四十五分，轉播政府大球場國際足球賽「香港對新加坡」比賽情形。五時，專曲精選。六時，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告。五分，少女須知。三十分，專曲。四十五分，社會眾生相。七時，鵬者文摘「守夜」。四十五分，時代曲。八時，影劇座談。三十分，時代曲。九時，西樂。十時，對聯徵求，明日節目預告，專曲，十一時，天氣報告。

麗的銀台

聲進行曲，麗的呼號，七時，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。音樂，天氣預測。十五分，時代曲。四十五分，英語進階。五十九分，新聞報導。八時，天氣報告。三十分，口琴。今日市。三十分，國語時事報告。九時三十分，祝壽祝婚。上午節目報告。四十分，街市行情。廣東音樂。十時，兒童廣播。十五分，時代曲。十一時，千女會教。曲。三十分，兒童廣播劇「特拉的結果」。一時，三十分，新聞報導。十五分，下午節目報告，粵曲。十分，祝壽祝婚。一時，天氣報告，專劇「假冒夫妻」。國粵學。三十分，信不信由你。二時，電影故事「鐵金剛狗場追兇」。三時，人海萬花筒。三十分，時代曲點唱。三十分，社會服務，尋人報告。三十分，祝壽祝婚。金台及中文台節目報告。四時十五分，轉播足球場際賽「香港對新加坡」。五時，時代曲。十五分，兒童歌曲。三十分，俠義故事「倚天屠龍記」。六時，樂迴心聲。三十分，短篇趣劇「怪人」。七時，新聞報導。三十分，音樂，女文選「陳情表」。平安是福。十時，劇化中學教育台明日節目。八時，新聞報導。天氣報告，晚間節目報告。十五分，科學叢談。三十分，小小說「麥生奇遇」。九時十五分，專劇連播「香扇奇緣」。十時，報告體育消息。一時，完播曲。十二時，日節目報告）。十二時，音樂及流行曲。明日節目報告，各埠賽狗消息。

麗的金台

聲進行曲，麗的呼號，七時，時代曲。早晨音樂，天氣預測。十五分，京劇。三十分，新聞報導，天氣報告。一時，今日節目報告。三十分，藝術歌曲，街市行情，客家。九時，今日事。十時三十分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十一時，福建歌曲。三十分，唐劇。十二時，黃梅戲「女駙馬」。三時代曲，新聞報導，天氣報告。五十分，舞台劇。鋒京劇「楊門女將」。三時三十分，中文電雜錦「嬌嬌媚、梅英表花」。三十分，國音節目報告。五時三十分，藝術歌曲。六時，越劇「王老虎搶親」。三十分，最新潮曲。七時，社會服務，報告。台明日節目。七時十五分，天氣報告，時代曲。新聞報導，潮語節目，晚間節目報告，教育。八時，潮語傳奇「王老虎搶親」。三十分，告各埠賽狗消息。三十分，上海滑稽「三海外奇談」。九時，國語短篇小說「三狀士」。十時，上海評彈「程咬金賣柴扒」。十一時五分，新聞報導，天氣預測，宵夜消息，明日節目報告。十五分，夜話「月洞賽藏」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，節目。七時，舞蹈園地。七時三十分，國畫學習。四十五分，世界新聞。十五分，專語長片「化骨神龍劍」。八時，曹達華、于素秋主演。九時，四十五分，影壇星際。十時十五分，香港一週。十時四十五分，電視劇的音樂會。三十分，探險奇觀。十一時十分，最後新聞及天氣報告。十五分閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。八時，節目預告，天氣報告。三十分，晨鐘暮鼓。二十分，英語教授。西樂。八時，天氣報告，節目預告，時代曲。十五分，專曲，天氣及漁民天氣報告。九時，時代曲。四十五分，南音。十時，各地歌曲介紹。三十分，七十三行。十一時，世界名著。十一時，天氣報告。十五分，作品介紹。時代曲，祝婚點唱及漁民天氣報告。四十五分，短篇小說。一時，天氣報告。三十分，粵語流行曲。二時，國之音。三時，社團專曲演唱。三十分，電影歌曲。三時，天氣報告。五時，代曲點唱。六時，西曲點唱。三十分，兒童樂園。七時，住家男人。八時三十分，專曲點唱。七時，狗報告。四十五分，時代曲。九時五分，賽狗報告。二十五分，時代曲。十時，談天說地。四十分，賽狗報告。時代曲，四十分，十一時十六分，賽狗報告，專曲。十二時二十分，天氣報告。專曲。四十五分，賽狗報告。十二時四十分，賽狗報告。完。

交通版

美國巨型郵船
威爾遜總統號
明晨可抵港泊九龍倉當晚開菲
皮亞士總統輪十二到埠翌返美

【本報訊】美國總統輪船公司旗下巨型客輪威爾遜總統號（PRES．WILSON）由美國開來香港，照預定航期，可能於明（六）日上午航抵本埠。該輪在港寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，如時間趕及，擬定即晚離港，航程前往馬尼剌。預定本月十日上午可自菲律賓返抵本港，停十日晚開離港，經日本回航美國。

該公司另艘貨輪皮亞士總統號（PRES．PIERCE）亦自美國運載貨物前來香港，惟須於本月十二日方能抵埗。該輪在港停留一日，放從中環海面，起卸貨件後，擬定翌（十三）日離港，經日本航返美國。

日本航空公司
明春闢荷蘭線
港台日綫增班

【本報訊】日本航空公司將於明年春間開闢荷蘭阿姆斯特丹航綫每週兩班次。此後，東京與漢堡、倫敦、巴黎、哥本哈根及阿姆斯特丹間將更密切聯繫。同時，該公司越太平洋航綫將增加為二十班次，其中三藩市經檀香山十三次，洛杉磯七次。為便利遠東旅客，該公司由東京至台北、沖繩、香港間開航線將每週三次，該航綫將大阪、東京與香港間直航綫將增加一至五班次。

瑞航貨機改裝艙門
便利空運貨物上落

瑞航公司當局，已批准一項關於將瑞航卡拉維爾班機貨艙門加以改裝之建議，艙門改裝工程現已準備於大修時期實行。改裝後將使該型班機每架貨物運載量增加約三百公斤，改裝工程預期將於一九六七年初完成。法國聯運航空公司

圖為德航專職人員在飛行中飼餵鵜鶘。

瑞航專職人員在飛行中飼餵鵜鶘。駕駛員現正在瑞士克羅頓國際機場接受瑞航駕駛訓練，以備將來駕駛瑞航DC十八型航機。巴西航空公司亦已委託瑞航用該種訓練方法訓練巴航駕駛員駕駛加洛納多九九零型航機。此外，新巴嫩國際航空公司亦將利用瑞航地面訓練機訓練方法，訓練駕駛員駕駛瑞航加洛納多九九零型之航機。

瑞航與國際紅十字會已達成協議，瑞航獲國際組織對於彼此空公司簽訂的關於彼此的協定已延長其效期至今年十一月底。該項協定乃關於運輸五種運貨營業，其中三種用於東西行航機上，兩種用於長程班機及某些短程航班上。瑞航現支持一項國際組織幫助難民之措施，該國際組織現印行一種廣告指示，上面詳細介紹一種古典音樂長壽唱片，此種唱片每張所灌歌曲特多，瑞航各班機上皆有出售。此外，瑞航各班機上均可定購。售款乃用於捐助難民。

德航千里送稀禽
準備佳餚餉貴賓

由澳洲雪梨飛往德國法蘭克福的德航班機，最近載有一批不尋常的貴賓。這批貴賓是棲居於澳洲雪爾本動物園的笑鳥、鵜鶘、鸚鵡和貝的飛禽，應德國科隆動物園之邀，移殖到德國去。從雪梨到法蘭克福要飛經新加坡、曼谷、喀拉蚩及雅典，是一段較長的航程。德航為要給予這批不尋常的旅客以較舒適的享受，在特定的船位中，控制空氣調節，以適合其習慣，並特製定為這批旅客所喜愛的菜餚，供其在旅途中的享用。在這批菜餚中有為笑鳥所中意的小耗子，為鵜鶘所喜愛的碎肉醬及鵜鶘所愛吃的什魚，並且指派專員沿途照料。

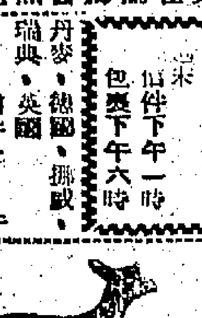
截信時間
今（五日）（星期日）

空郵
加拿大信件正午
埃及、巴林、科威特午
柬埔寨、信件、義大利、信件正午
泰國、巴基斯坦、比利時、丑午法午
丁、荷蘭、比利時

大陸澳門截郵時間

空郵
中國大陸 信件上午七時
週末 信件下午六時
澳門 信件上午十一時 下午二時半 下午六時正 包裹正午
週末 信件下午一時 包裹下午六時
丹麥、德國、挪威、瑞典、英國 信件正午
瑞士、希臘 午

平郵（休息）
英國、中南北美洲 信件下午二時
泉威東、馬來亞、山打根 信件下午二時
汶萊、菲律賓 信件下午三時
澳洲、紐西蘭 信件下午三時
越南、高棉 信件下午六時
台灣、日本 信件下午六時



安慶 快輪

每逢星期四由基隆開星期六到香港
一由香港開星期三到基隆

貨客接洽處
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號
太古輪船公司

日日班期
獨此一家
噴射客機
直航
馬來西亞

本日
下午一時三刻
直飛星加坡
下午二時卅五分
飛亞庇及星加坡

馬來西亞航空公司
電話：六六二二二一

今日來往班機

到港班機 （星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
國泰	新加坡	下午一時
國泰	馬尼剌	下午五時四十分
國泰	東京大阪台北	下午九時五十五分
國泰	印尼曼谷	下午十一時卅五分
民航	台北	上午九時廿分
民航	台北	下午七時十分
德航	東京	下午二時卅五分
法航	羅馬孟買曼谷	下午三時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時卅五分
澳航	倫敦新德里	下午八時一刻
日航	東京大阪台北	下午一時卅五分
日航	東京	下午二時卅分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時二十分
法航	東京	下午一時廿五分
瑞航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	大阪台北	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
印尼	東京	上午十時五十分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
馬航	星洲亞庇	下午一時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
英航	達爾文雪梨	下午六時一刻
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午一時四十分
國泰	吉隆坡新加坡	下午六時廿五分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午十時
民航	台北	下午七時五十分
德航	曼谷印度西德	下午三時卅分
法航	東泰印法	下午二時廿五分
澳航	東京	下午四時廿分
澳航	東京	下午六時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時一刻
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午四時十分
菲航	馬尼剌	下午一時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時卅五分
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
越航	西貢	上午十時卅分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	亞庇新加坡	下午二時卅五分
印尼	馬尼剌印尼	上午十一時一刻

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
華匯	貨船	VAR	日本	六日	法郵
捷芭莎	貨船	CHYEBASA	非洲	六日	鐵行
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	六日	大阪
威普頓丸	貨船	HAMPTO MARU	日本	六日	日郵
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	六日	日郵
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	六日	日郵
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	日本	六日	日郵
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	六日	日郵
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	六日	大阪
柯士曼娜總統	貨船	P.PRES.OSMENA	美國	六日	美邦
實娜	貨船	BEIRA	歐洲	六日	寶隆
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	六日	日郵
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	六日	捷成
柏綽諾士	貨船	PATROCLUS	日本	六日	太古
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	六日	總統
春海丸	貨船	SHUNKAI MARU	日本	六日	大阪
亞蘭士吉	貨船	ARENDSKERK	日本	六日	渣華
夏利臨	貨船	HERMOD	日本	六日	多利順
堅娜	貨船	KINA	歐洲	七日	寶隆
利來	貨船	NELLORE	澳洲	七日	鐵行
浩多	貨船	HALLDOR	日本	七日	多利順
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	日本	七日	大阪
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	七日	日郵
愛斯奎蓮奴	貨船	ESQUILINO	歐洲	七日	天祥
茂利怡美利	貨船	MURRAYEVERETT	非洲星洲	七日	福來
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	七日	太平
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	八日	大阪
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	非洲	八日	鐵行
多蘭達	貨船	TURANDOT	美歐非星	八日	多利順

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	六日	渣華
美華碧珊	貨船	MARTHA BAKKE	星洲西澳洲	六日	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	六日	總統
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	美國	六日	大阪
安慶	客船	ANKING	基隆	六日	太古
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVERETT	星洲非洲	六日	福來
海興	貨船	HAIHING	日本	六日	多利順
士打麥拉漢	貨船	STR.MAGELHAEN	非洲	六日	渣華
寧海	貨船	NINGHAI	日本	七日	太古
咸普頓丸	貨船	HAMPTON MARU	美國	七日	日郵
諾曼	貨船	NORMAN	紐西蘭	七日	太古
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	七日	日郵
三原丸	貨船	MIHARA MARU	星洲非洲	七日	日郵
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	星洲黑海岸	七日	日郵
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	星洲歐洲	七日	日郵
南海丸	貨船	NANAI MARU	紐西蘭	七日	大阪
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	基隆日本	七日	怡和
春海丸	貨船	SHUNKAI MARU	中南美洲	七日	大阪
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	七日	捷成
柏綽諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	七日	太古
實娜	貨船	BEIRA	日本	七日	寶隆
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲近東	七日	日郵
亞蘭士吉	貨船	ARENDSKERK	日本	七日	渣華
柯士曼娜總統	貨船	P.PRES.OSMENA	馬尼剌	七日	美邦
夏利臨	貨船	HERMOD	山打根	七日	多利順
捷芭沙	貨船	CHYEBASA	日本	八日	鐵行
堅娜	貨船	KINA	日本	八日	寶隆
華匯	貨船	VAR	西貢歐洲	八日	法郵

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
溫州（貨）	WENCHOW	澳洲馬尼剌	太古	A廿五	上午
萬利怡美利（貨）	MANOLOEVERETT	日本	福來	A五	下午
海興（貨）	HAIHING	曼谷	多利順	B十五	上午十時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
元榮丸（貨）	GENEI MARU	日本	日郵	A廿二	上午
邊海安（貨）	BENHIANT	歐洲	邊行	A二	下午
紐加索城（貨）	C.NEWCASTLE	日本	銀行	九龍倉碼頭	上午
邊那文（貨）	BENARMIN	歐洲	邊行	A五	上午八時

星洲足球隊今戰港代表

加插乙組聯賽加山對陸軍

【本報訊】一年一度的港星足球埠際賽，香港對新架坡，定今日下午三時半，在政府大球場上演，並加插乙組聯賽，加山對陸軍為序幕戰，於下午二時先行交鋒。門券分三元五角、三元、二元四角及一元二角，今天上午十時至中午十二時，先在政府大球場搭館公開預售，然後下午一時開始門沽。

港星足球賽，原來是一年一度輪流在港星兩地舉行的埠際賽，但由本屆開始，已改為兩年一屆。此一項盃賽，自開辦以來，已有十一屆歷史，香港得過七屆冠軍，新架坡則三次奪標，有一屆則因比賽兩場均打成平手，雙方併列冠軍。

依照章程規定，此一項盃賽，共踢八十分鐘，上半場結束之前，可更換一球員，門將受傷，隨時可以替補，假如經過八十分鐘比賽，仍勝負不分，雙方將于後天再賽一場，以決定錦標誰屬（原定港聯對新架坡表演賽則告取消）。倘決定時間賽完，仍打成平手，始加時決賽。

新架坡足球隊，經于前天抵港，從他們的球員名單看，大部份已來過香港比賽，較為突出的便是李華振、馬日、柯金水等數人，但他們的球技，平均與比港隊為遜色。只是他們具有很好的拼勁，死纏爛打的精神，港隊就不如客軍了。

由于港星埠際賽最近兩屆冠軍均為客軍奪得，為了希望蟬聯三屆，客軍是次來港作一「衛冕戰」，陣容選自手為代表外，並集訓兩月，備戰工夫做足。再根據客軍領隊抵港後宣稱，他們的球員均在顛峯狀態，則此來的客軍，實力不弱，可以想見。

香港代表隊是由最近參加港澳瑞三角賽的原班人馬組軍，觀他們在三角賽中的戰績，是一比零勝澳洲隊，而以二比五敗于瑞典AIK，表現還算差強人意。雖然今天的港隊陣容，大部份是新血，但鬥志堅強，後防的駱德興、魏華傑、窩利士，均在佳態，攻守依然不弱。而論實力，香港代表隊與客軍確十分接近，今仗應衛有均勢。但以攻守力而言，則港隊較為平均，尤其鋒線的傳射工夫，要比客軍為優。港隊如有水準演出，將可一戰，問題就是港隊能不能演出水準而已。

澳洲教練謝利沙 不承認踢粗

謂演出確優于港隊

港星澳三角賽宣告流產

【本報訊】澳洲國家足球隊，前夜雖然以三比一擊敗港聯隊，但因為這一仗，竟然引起球迷騷動，客隊與教練謝利沙，認爲的確係一件憾事。不過，由於這一仗，竟然將原擬舉行的香港、新加坡、及澳洲的另一項三角國際足球作賽吹，也非始料所及。

客軍教練謝利沙表示，他們今次前閣……北的隊，失去前往倫敦，參加世界盃決賽權的，此乃因技不如人，無話可說。而與東南亞作友誼賽，也只能贈和，來港與港、瑞典作三角對抗賽，又兩戰兩敗，名列第三。最後，與港聯隊作戰，雖然獲勝，卻又惹起球迷騷動。誰估一點說，澳洲隊這個的確係什麼不利了。

談到前夜的一仗……據的觀衆，都可以看得到，澳洲隊在此役的演出，的確優於港聯球員的演出。如果說他們踢得太過勇敢，那是無話可說，如說他們踢泽波，則他絕對否認。同時，他對當場裁判，判他們的一球十二碼，始終有點莫名其妙，稍瞄他們球員出場，更令他們有摸不着頭腦。所以，他認為前夕之騷動，責任不……

就騷動事件足總發表聲明

曾有踢粗港球員 足總將採取行動

並保証港星賽踢斯文波

【本報訊】前晚在大球場舉行的星球表演賽，澳洲國家足球隊對香港聯賽選手隊，比賽後曾發生球迷騷動事件。本港足總昨為此事特發表聲明，表示當夜的球賽，有部份香港球員，欠缺體育精神，同時根據球證的報告書，將此事交由紀律小組調查，如遇必要時，亦會採取行動。在澳洲國家足球隊昨日足總所發表的聲明稱：在澳洲國家足球隊對香港聯賽選手隊比賽後所發生的意外事件，本港足球總會感到在球場中有個別的觀衆而導致，同時也對有部份香港球員，在當夜的演出，未能表現平日的水準，或良好的體育精神表現。

唯本港足總可向球迷保証的，是澳洲足球總會，將會循訊其在港比賽時，澳球證記名，及被逐離場的球員。此外，本港足總，則會根據球證的報告書，而將之交紀律小組調查，如有必要時，則會採取行動的。

足總聲明又指出：本港足總請求各界忠實的球迷，避免作擾亂之舉，因此種騷動，是以對本港足球運動，有極大的損害。在今日上演的港星足球埠際賽，香港隊及新加坡國家足球隊，雙方的領隊，已協議，盡量打出水準波，且保存萌好杯的傳統體育精神。

新加坡隊昨日練脚

【本報訊】新加坡足球隊來港作港星足球埠際賽，昨該隊於下午四時二十分，全隊開入香港會球場練球，由教練朱成貴指導。訓練展開，朱教練不作任何體操等項目，十八球員分向兩球門作射門，不久即作分隊比賽。門將史堅拿，右足傷未能參與，據領隊鄭樹頤說，史堅拿的傷是舊患，現經足總隊醫梁仲偉調治，決能上陣。

港星足球大戰陣容

（香港代表隊）

領隊：莫仙，教練：黎兆榮，隊長：何祥友，副隊長：魏華傑，隊醫：梁仲偉。

梁金耀（南華）

陳錫祥（南華）　黎寶忠（東昇）　張耀國（星島）

梅永達（東昇）　魏華傑（警察）　窩利士（警察）

駱德興（東昇）　何祥友（南華）　李炳松（南華）　李國強（愉園）

後備：莫小霖（愉園）、羅桂生（南華）、陳炳光（愉園）、馮紀瑰（星島）、劉繼照（元朗）、林亮傑（東昇）、區彪年（星島）。

（新加坡隊）

領隊：鄭樹頤，教練：朱成貴，隊長：柯金水。

史堅拿

趙德能　李華振

阿旺　阿都拉　柯金錫

柯金水　沙里曼　馬哈　馬日　阿斯達

後備：[illegible]

南華網球比賽 寶路臣與林方進入最後八强

今續演單雙打九場

【本報訊】南華會主辦的公開硬地網球錦標賽，昨日八場賽戰結果，男子單打寶路臣、林方、張君新、龐元相，與余賓系等，獲得勝利。男子雙打許子右、張君新組，與李棠、施奇組，蔡天健、胡法光組等，獲晉一級。

是日賽事並無冷門發生，八場戰果俱是強勝弱敗，除了一場雙打當選作賽三盤之外，餘皆兩盤便分高下，而且比數亦頗有距離。

第二種籽林方，分別把黃保與湯瑪斯擊敗，先行進入單打第四週，亦即是晉人最後八人之列。

湯瑪斯在上週曾把印遊會的李志威擊敗，但昨日已遭林方淘汰。林方將於下週，與張君新相遇，如能過此一關，則與第二種籽[illegible]決賽權。

洋將余賓系，與學生球員葉觀偉之戰，余賓系發球頗勁，抽擊亦甚重，本可輕易取勝。但却有些輕敵，加以葉觀偉具有良好的拼勁，故余賓系手下扳回六局，第二盤亦追成四平，但他因技不如人，卒向賓系……

最惹人注目的是留澳學生張君新，他昨日連勝兩場，單雙打俱告得手，單打以六比二與六比三勝湯瑪斯，雙打則與許子右合作，擊敗傅朝祭、周偉仁組。

闊別兩年後的張君新，球技進步不大，他自謂在澳洲因學校功課關係而失練，每週只得一次練球機會。雖然觀看有名好手演出的機會很多，但亦無大裨益。他是上週放暑假回港省親的（澳洲現正是炎熱暑天），明年二月以後才返校。他表示到半準決賽時，將會敵不過林方，但他又謂距今尚有兩星期，在這期間將加倍操練，希望能晉入最佳狀態，與林方拼個高下。

張君新透露，澳洲國內對即將在月底與西班牙舉行的台維斯盃挑戰賽，是樂觀的，因爲西班牙只有一名聖天奴是出色的，其餘選手實力平平，不及澳洲台維選手的實力平均。這些意見，但與日前隨澳洲國家足球隊來港的澳洲記者高地相發表的相吻合。

茲錄各埠戰果如下：

（單打）寶路臣勝黃保，六比二、六比三。余賓系勝葉觀偉，六比二、六比四。龐元相勝鄭永忠，九比七、六比二。張君新勝湯瑪斯，六比二、六比二。

（雙打）胡法光、蔡天健，勝潘靖楚、何仲揚，六比一、六比一。張君新、許子右，勝傅朝祭、周偉仁，六比二、六比二。李棠、施奇，勝徐翔、[illegible]，七比五、二比六、六比一。

今日秩序

今日下午二時開始，續在九龍京士柏[illegible]網球場舉行九場比賽，其中單打三場，雙打六場。第一雙打種籽羅樂文、林方組，首次上陣。茲錄秩序如下：

單打（下午二時）：㊀徐天倫對王潤水，㊁潘靖楚對鄭振輝，㊂白蘭芝奴對卡大夫。

雙打（下午二時）：㊃陳炳然、黃永潤對[illegible]。（下午三時半）㊄張洲、陳福[illegible]對世安、潘世方，㊅梁子威、楊洪[illegible]對簡氏、李利士，㊆龐元相、湯瑪士對大夫、湯瑪士，㊇羅樂文、林方對蔡國泰、馬健永，㊈[illegible]對武、黃偉雄。

今日足球秩序

（港星埠際賽）下午三時半　香港對新架坡　政府球場

（乙組聯賽）下午二時　加山對陸軍　政府球場

（下午三時三刻）　香港會場

（丙組甲聯賽）下午二時一刻　港會對稱私　跑馬地場　屈臣對消防　跑馬地場　孖約瑟對港體　跑馬地場

（丙組乙聯賽）下午二時一刻　電話對煤氣　跑馬地場　港九青對中健　跑馬地場　海軍對怡和　港會球場　天祥對空軍　跑馬地場

（下午四時）　天天對菁漁　跑馬地場

花墟足球賽 九巴勝警察

【本報訊】花墟球場昨日的一場足球友誼賽，九巴以四比二勝警察，上半場警察曾以二比一佔先。至于預備組之戰，警察預備組，以二比一擊倒九巴預備組。

此際友誼賽，共有二千多球迷參觀，收入二千六百餘元。甲組之戰雙方拼持激烈，警察先由馬與強首建一功，以二比零佔優勢，九巴則張嵐松江射入一球，扳成一比二完上半場。下半場九巴因陳振權受傷退出，開賽後，由梁根上陣，加緊向警察進攻，結果先後由梁根、劉志堅、陳炎新射入一球，以四比二後來居上，擊敗警察。

元老乒乓賽 香港擊敗澳門

【本報訊】第二屆港澳元老乒乓球埠際賽，於昨晚在修頓球場舉行，由於不收門券，歡迎參觀，中上客不少，結果港元老以五比二勝澳元老。比賽採七人對陣，最精彩一場爲兩個四十八歲的球員……烈，演出技術純熟，比目前當打球員技術猶高，由此足以証明幾十年前的技術，一如今日。不過此次之元老球員，如香港之熊子邦、吳國海及澳門之石文顯還未算得老。而真正香港元老黃東海、蕭紹球、朱磁枝，及澳門之張錦標、馮茂生、官永樂等，均有近四十年球齡，若前未上陣，此老均身懷絕技，如朱磁枝之削球，蕭紹球之擺球，梁文煥之擺頂球，至今還未有出乎其上者。至於韓錦初的運起板快及胡錦英的擺抽擊穩，在目前技術，難出其右。昨晚比賽後，由乒總主席余潤炎頒給優勝獎品。茲錄成績如下：

李萍（港）勝石文顯（澳）二比〇（廿一比十七、廿一比十六）

劉國柱（港）負于羅錦榮（澳）〇比二（十四比廿一，十四比廿一）

薛緒初（港）勝陸馬（澳），二比〇（廿二比二十，廿一比十九）

鄒國榮（港）負于胡錦英（澳），〇比二（十七比廿一，十五比廿一）

熊子邦（港）勝郭[illegible]（澳）二比〇（廿一比十三，廿一比十四）

吳國海（港）勝[illegible]（澳）二比〇（廿一比十二，廿一比十二）

李俊亨（港）勝梁光華（澳）二比〇（廿一比十二）

應港獅子會邀請 葉觀雄專題演講

【本報訊】網球冠軍葉觀雄，應香港獅子會的邀請，將於星期三下午一時，出席在希爾頓酒店舉行的獅子會會員月會，並就網球運動發表專題演說。

葉觀雄自一九四九年崛起後，一直雄踞香港網壇，迄今十餘年，始終無人能把他擊倒，故有網壇不倒翁之稱。他曾出席過英國林山大賽，及兩度參加英國溫布爾頓大賽，在東南西各地及國內全運會亦曾參加比賽。

今年屆四十齡的葉觀雄，不但球藝高強，臨場經驗亦極豐富，對網壇的現狀亦至有了解。近年對於促進本港網球運動及誘掖後進，不遺餘力，深得社會人士的稱讚。獅子會邀請他主講網球運動這個題目是最適當不過的。屆時他就本港參加網球運動的人數、場地設備、訓練情形及比賽的水平等，作一概論，特別是對於推動本港網球運動及如何培養人材方面的意見，將會惹起有關方面的注意。

崇基校運 史地系獲全場冠軍

【本報訊】香港中文大學崇基學院第九屆校運會，昨展開最後一天決賽，全部廿八項秩序，創四項大會新紀錄，戰績輝煌。史地系以一一九分，獲全場總錦標，社會系、生物系，分佔亞季軍。

亞洲籃球錦標賽 中國勝南韓

日泰分挫大馬香港

【吉隆坡三日中央社專電】亞洲籃球協會，頃決議採納韓國一九六七年第四屆亞錦賽，在漢城舉行的要求。不過第四屆亞錦賽舉行的確切日期，將於以後再行決定。

【吉隆坡四日合衆國際社電】星期六晚的第三屆亞洲籃球錦標賽初賽，中華民國隊以八十五比六十二，擊敗南韓隊。中國隊於上半場以四十二比廿九領先。日本隊以六十四比五十一，擊敗頑強的大馬隊。

【吉隆坡四日合衆國際社電】遠來的泰國隊，以八十九比六十八擊敗香港隊。泰隊將於星期日上午九時，與印度隊對壘。菲、日、中、韓及大馬隊，經已獲得參加決賽。

昨日賽馬成績

當日好寶，第一場三號女健兒爽第二場一號得意，派彩一百七十九元。

第一場：（第八班馬）路程一英里，出馬十四，時間一分四十四秒又五份之五。分段時速：廿五秒四，五二秒三，一一八秒二（廿六秒二）。

㊀女健兒　謀萊成　位置彩七元四角
㊁名一星　告魯士　十五元八角
㊂美麗　羅倫　十一元

第一勝五馬位，第二勝一馬頸。

獨贏彩：十二元九角。搖彩首名三七六七號，七千九百零二元。次名九七九號，二千二百元十八元。三名四二三號，一千一百二十八元。入圍獎：八四五九，一八六，一〇一六三，九〇四六，四七三三，六七四八及六〇一八（每派彩一百元）。

第二場：（第四班馬），路程六化郎四十碼，出馬十四，時間一分十八秒正。分段時速：三秒三，廿七秒，五一秒四，一一八秒（廿六秒一）。

㊀得滑　郭子猷　七元七角
㊁藍世英雄　告魯士　七元
㊂黑旋風　鄭棣池　八元七角

第一勝四份三馬位，第二勝五馬位。

獨贏彩十五元六角。

連贏位：一號搭十號，派彩一百八十三元。

搖彩首名：七四八四號，八千二百零四元。次名一一三六五號，二千三百四十四元。三名七五四七號，一千一百七十二元。入圍獎：二九七，一九五三，三八七九，一四四四，三四二三，四一五二及九三〇一（每派彩一百元）。

第三場：（第八班馬），路程一英里，出馬十四，時間一分四十六秒又五份之二。分段時速：廿五秒二，五一秒四，一一九秒二，一四六秒二（廿七秒）。

㊀紅天　高立培　五元五角
㊁埃及皇后　曾依源　六元九角
㊂美利多　斯密斯　六元四角

獨贏彩：七元七角。

連贏位：二號搭八號，派彩七十一元。

搖彩首名一〇三號，八千五百五十九元。次名六四八九號，二千四百四十六元。三名一〇九六號，一千二百二十三元。入圍獎：二六七五，一一二及二一六四（每派彩一百元）。

第四場：（第四班馬），路程六化郎四十碼，出馬十四，時間一分十八秒正。分段時速：三秒三，廿七秒三，五一秒一，一一八秒（廿七秒一）。

㊀泰迪　梁錦垣　七元六角
㊁光亮　郭子猷　七元二角
㊂佳程　羅倫　九元二角

第一勝四馬位，第二勝一馬頸。

獨贏彩：廿三元九角。

連贏位：一號搭九號，派彩一百四十七元。

搖彩首名：六六二二號，八千五百八十二元。次名二九二五號，二千四百五十二元。三名三四一六號，一千二百二十六元。入圍獎：四五五六，六三〇八，七三二七，七三〇八，一〇七五，二六一六及八五四二（每派彩一百元）。

第五場：（第二班馬），路程六化郎四十碼，出馬七，時間一分十六秒又五份之四。分段時速：三秒二，廿七秒一，五一秒一，一一六秒四（廿五秒一）。

第一勝三馬位，第二勝三馬位。

㊀幸勝　郭子猷　五元一角
㊁神驍　衛林士　五元五角
㊂藍色尼羅河　葉澤均　五元五角

獨贏彩：六元三角。

連贏位：三號搭八號，派彩廿九元。

搖彩首名：一〇七三號，八千七百一十元。次名八五三號，二千四百九十元。三名七六七號，一千二百四十六元。入圍獎：一〇三一，一〇二四三，二〇六，四六四八五七（每派彩一百元）。

第六場：……份一英里，出馬十，時間一分四十一秒又五份之二。分段時速：廿六秒二，五二秒二，八秒三，一四五秒二，一一一秒（廿一秒二）。

第一勝八馬位，第二勝一馬位半。

㊀飛碟　高立培　七元六角
㊁馬亨　郭子猷　十三元五角
㊂昭景　梁錦垣　八元二角

獨贏彩：十九元四角。

連贏位：三號搭八號，派彩二百零八元。

搖彩首名一八七一號，八千七百九十二元。次名一〇六八七號，二千五百一十二元。三名四四九七號，一千二百五十六元。入圍獎：二一〇九，四六五，五八三八及六六二六（每派彩一百元）。

第七場：（第四班馬），路程六化郎四十碼，出馬八，時間一分十八秒正。分段時速：三秒三，廿七秒四，五二秒，一一八秒（廿五秒二）。

第一勝四馬位，第二勝一馬位。

㊀一枝獨秀　蘇國仁　五元五角
㊁喜相逢　鄭棣池　六元四角
㊂[illegible]　五元五角

獨贏彩：十三元一角。

連贏位：三號搭六號，派彩一百卅五元。

搖彩首名一五八一號，八千九百四十九元。次名三〇六七號，二千五百五十六元。三名四六五四號，一千二百七十九元。入圍獎：九〇九五，一三四〇，九五八三，八二一〇及七七六八（每派彩一百元）。

第八場：（第二班馬），路程六化郎四十碼，出馬六，時間一分十七秒正。分段時速：三秒三，廿七秒，五一秒二，一一七秒（廿五秒三）。

第一勝三馬位，第二勝一馬位。

㊀金凱　衛林士　九元
㊁旺財　邱達總　七元九角
㊂大胆　麥榮倫　十一元

獨贏彩：二十九元。

連贏位：三號搭九號，派彩六十四元。

第三次賽馬次天 熱門客皆大歡喜

全日獨贏派彩最少幸勝僅六元餘 新馬全部分揷各班恢復設第九班

第三次賽馬昨天於晴天快地中舉行，在共賽八場中，熱門馬大部份能順利取勝，獨贏派彩最多爲尾場衛林士的金凱，亦不過廿九元，最少爲第五場郭子猷的幸勝，僅六元三角。連贏位派彩最多爲第六場三號飛碟搭八號馬亨，二百零八元，最少者爲第五場三號神驍搭八號幸勝，計廿九元。

當日好寶，第一場三號女健兒，與第二場一號得意，派彩亦有一百七十九元，殊屬不俗。

全日既沒有紅燈出，亦無其他意外事件。

與賽的騎師成績，郭子猷、高立培俱有兩度獲冠，其餘衛林士、羅倫、謀萊成及梁錦垣均獲冠軍一場。

賽後馬會當局大事調整，馬匹班次，即將最後一批六五年新馬插班，換言之，全部新馬均已編班，同時再設第九班，由第八班降入該班，而隨淘汰邊緣的共有十九駒，幸勝則升上第一班。茲錄如下：

馬匹升降

第一班　幸勝，由第二班升上。

第二班　開心、金諾、大安、快馬，由第三班升上。

第三班　得看、飛碟、黎退，由第四班升上。

第四班　霸上霸王、佳利、純利，由第三班降下。

第五班　安心、龍驤、萬里駒、奔馳，由第六班升上。得寶術、特高、驊騮，由第四班降下。大快活，由新馬A班編入。金馬，由新馬B班編入。

第六班　晶瑩、雙喜、田鷄東、好玩意、賽獎、踏虎、一家寶、財神、馬雷達、熊輪、恒景、火花、勇敢、大財路、西施、非同，由第五班降下。和味，由新馬A班編入。皋岫、秋心、鳳來，由新馬B班編入。

第七班　鵲批、巨人、金雀、的確叻、幻想、喜好好運、好穩、夏文、妮、及時、喜寶馬、萬里騅、幼寵、鬱興、娜小姐、滿漢、心上人、威脈，由第六班降下。

第八班　愛琴海、耶力山大、太陽神、雅敏、寶山、神童、矛樁、金馬、諦金蹄、龍馬精神、飛霞、倡得、飛入。萬世英雄、新的威，由新馬A班編入。有得盾、金斗滿、笑哈哈、火神、勇士、夫人，由新馬B班編入。

……金玫瑰、天心、世鵬、飛鳳、凱旋、匯運、健將、距順、特奠、那馬、來之寶、自由、快、得志、再相逢、神、樂山、小銀、南，由新馬A班編入。早、智慧，由第七班降下。

第九班　明、宙人、佳麗、光、雅顯、仙桃、埃及皇后、快、美利多、好世界、好、櫻花小姐、憲得、再來一次、利、蘭陵、是必威、餘、及時雨、泰山、都是佳、陽明山，均由第八班降下。

麗都　大華　下期獻映

搭澳航客機 最快飛往…

沿途僅停二站
澳洲環球航空公司
QANTAS

荔園
遊西湖·賞風景·象棋局·最逍遙
門票七毫　小童三毫
㊀西片場　烽火霸王　尤伯連納主演
㊁粵劇場　日場夜場　碎屍案　艷后謝拉與虎將
㊂歌舞場　後窗春色　無邊香艷
㊃粵片場　罪人（上集）　張英才　南紅主演
㊄潮劇場　意錦歸來　全本　金錢豹　盤絲洞　盜魂鈴
㊆什技場　國術醒獅什技
㊇歌壇　女子歌壇　群芳大會串
九大獨立劇場
第九劇場　神秘變化　科學美人
象棋　園棋！　桌球！　小西湖　內供應　佛前求靈籤

寶石
今天特選映
瘋狂夜生活　美艷七彩　中文片上
小童不宜參觀
今早場：達華　秦沛　劍俠金縷衣
今午公餘場：精忠報國
人面桃花相映紅

虫病痔瘡專科
黃華東
香港診所遷北角　九龍照常夜診
女助理：鍾萍
虫
痔
香港新址　九龍醫館

紐約　大世界
體拜請早
彩色寬銀幕
爭權以戰殺人滿街
爭賭而鬥血流成渠
兇手跟踪單槍赴會
氣氛緊張一驚心動魄
鶴田浩二　高倉健　大木實　主演
國語對白　中英文字幕

英京
今早場公映　夫妻證兒　任劍輝　鳳凰女
今午公餘場　浴血五虎將

雙拜堂

港米糧政策明年仍不變

工商處昨宣佈：明年第一季入口米額照八萬八千噸基數加百分之二點五，儲糧額照舊，預料今後糧情將更穩定。

【本報訊】本港工商處糧食統制當局昨日宣佈：明年第一季（即一、二、三月）入口米額，照基數八萬八千噸增加自由額百分之二點五（增二千二百噸），即共九萬零二百噸，入口米仍照舊維持三十八家，共一百一十單位，每單位儲糧額仍爲四百噸，即共四萬四千噸，各入口米商均已接獲通知，即可向外訂購輸入，但運到後，須待明年元旦才可出倉發售。

照上述情形看來，本港政府的統制米糧政策，下年度仍照舊不變，而事實上證明米糧政策，旣可防止囤積居奇，又可隨時調劑供求，自施行以來，收到良好的效果，本港糧情，能經常保持安定，實有以致之。

在今年第四季入口米額係照八萬八千噸基數增加自由額百分之六，即共九萬三千二百八十噸，明年第一季自由額改爲百分之二點五，即比今年第四季減少百分之三點五，入口米商認爲冬天是米糧旺銷的季節，冬季過後，米糧實銷量勢將逐漸減少，而本港經常存米仍有七萬噸之多，比較指定儲糧額超過三萬六千噸，所以明年第一季入口米額比今年第四季爲減少，是調劑米市的合理措施，預料今後本港糧情，將更加穩定。

昨日週末，未有正式開盤，祇有少數照價提用，但因政府宣佈明年第一季米額，故預料星期一米市，將會轉趨好轉。

貨物大量輸越 供應漸充裕

越碼頭擁塞亟需改善

【本報訊】越南戰亂頻仍，其國內物資，在不久以前，曾極感缺乏，自美國增撥援款後，目前經濟已略見好轉。最近西貢官商會以美援外滙及自備外滙，向香港及其他自由國家輸入必需物資。因此，所有糧食，布疋，日用品及工業器材均源源運到西貢，使各種物資供應，漸見充裕。惜西貢碼頭輸卸擁塞，卸貨困難，如在短期內未能改善，則不但影響其國內物價上升，且對於後到年貨供應也將發生障礙。

茲將西貢方面報來有關布疋供應情況摘錄如下：南越政府實施之新經濟政策中，一部份小商人合作社已籌成立，以供應公價物品給民衆。政府機部門有興通合作社，機動車部門有製利合作社，布疋部門有阮惠及同心合作社，食品部門有雄王合作社。

關於布疋有合作社之活動，阮惠合作社主席鄭文欽曾透露多點值得注意事項如下：

——阮惠合作社有二百四十六名社員，活動資金爲三、一九六、〇〇〇元，（正式股本五，七八六〇〇〇元，由會員先借出以購貨資金爲一四，四一〇，〇〇〇元）。由於供不應求，市場上黑市價比公價相差太遠，所以合作社須得須暫時集各社員之貨物以便於檢查。

除各坊保及民衆機構之外，合作社曾供應軍隊甚多貨物，現在合作社接到一千三百封函件，包括一〇〇、九一五人申請購物（軍隊百份之四九點五三，民衆五〇點四六），未能供給。

合作社平均每日接到四十至五十張函件申請購物，依照目前情形，須三個月後始能全部供應。還未將每日逐漸增加之購物申請書在內。

自一九六五年一月至十二月四日爲止，售給民衆布匹總數爲：棉紗布八三六、一七四五公尺，人造紗綢九二六、四八一公尺，合計爲一、七六二、六五五公尺，若將公價與黑市價比較，則已替市民節省回約達五八、五九五、七二九元（棉紗布每每公尺一十七元，黑市四十元，人造絲綢每公尺八十三元，黑市一百十三元）。

合作社所遭遇的困難是欠缺運輸工具，布疋不夠分配（接到申請書須二、三個月後始能供用）。因此常被各機關責問，合作社曾向經濟部提議增批外滙以輸入布疋，但未獲批准。雖然一九六五年中，六百家私人布疋入口商廠家獲增批七、一〇〇美元以入口布疋（即是本年尾獲增加四、二六〇、〇〇〇美元以入口布疋）。

還是合作社第二次申請增加外滙，因爲一九六四年經濟部所批給外滙時，社員僅一百十一名，現在社員增至二六四名，而外滙額則如舊。

鄭文欽主席結論說：阮惠合作社之活動雖然屬於經濟部，但我人肯定：若經濟部增批外滙，及在消費合作社和接料組之合作下，則民衆將購買更多公價貨，那麼民衆將不肯買黑市貨了。如此，經濟部便可減少批給照市牌件，並可安定布疋市場。

阮惠合作社主席鄭文欽並透露：現在有各類白色及有色綫綢和尼龍綫綢混合布，下週將售給各婦女，至於輸入裁造西裝布疋，貨輪已於十一月十三日抵達西貢碼頭，此批裁西裝布疋達三萬碼，當此缺市情形下，需用人數將增加二至三倍，因此須小心分配。目前運載軍用物資輪船擁塞港口，所以未有碼頭可以泊碇卸貨，大約十天後，貨物將可卸岸。

又有一項消息說：四千四百件白綫綢已在漿谷落船，另一批尼龍綫綢混合布亦已落日本船，大約廿天中便可抵貢。

是故，今年年尾布疋可充斥市場，若民衆不急於購買的話，價錢將難以增高，然而，由於合作社未獲增批外滙，所以人們認爲大多數民衆須等待許久始獲買公價布云。

工商界

古巴幼糖新貨 昨有大量到港

台糖新盤仍未開出

【本報訊】據糖行消息：古巴幼砂糖昨日中午由一艘輪船運到大批，除沽花兌現之外，入口商繼續有沽出，碼頭交貨每担以廿八元二毫半成出五十噸。

台灣砂糖新盤暫未開出，因大陸砂糖與古巴砂糖大量到港，暫避其鋒，入口商照舊向台灣補充訂購，砂糖碼頭交貨每担仍以三十元沽出五噸。

榴花粗砂，近期將有一千噸到港，碼頭交貨每担沽廿五元，後期到貨每担要價廿四元八毫。

波蘭幼砂，存有將近一年，入口商向銀行抵押之一批貨，尚有二百噸之多，欲整批沽放，每担開價廿三元五毫，買家無如此大胃口，欲斟購一百噸，還價廿二元五毫，賣家未肯就範。分散沽出每担廿三元六毫，做開廿噸。

鎊縮外圍金跌 K金市牛皮穩

K金尾盤二六三·三七五

【本報訊】倫敦金價報二五〇司令七便士點七五（跌，前市報二五〇司令八便士點二五）。

歐洲金價報三五·一毫——三五·一三（跌，前市報三五·一二——三五·一四）。

瑞士金價報三五·一二（乙式），貝發特金價報三五·三四五（乙式），曼谷金價報三九·九八（升，前市報三九·八三）。

美對加滙，入·九二九八，出·九三〇一。

倫敦韓服鎊報二·八〇一，紐約韓服鎊報二·八〇一，告老。

本港金融行情表

民國五十四年十二月四日

九四五K金	
開市	263.230
收市	263.375
最高	263.375
最低	263.25
期鈔	
開市	5.725
收市	5.725
最高	5.725
最低	5.725
現鈔	
大鈔	5.78125
細鈔	5.725
日本紙	
開市	147.75
收市	147.75
最高	147.75
最低	147.75
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.74
最低	5.73875

電天通	
最高	5.735
最低	5.73375
雜幣	
加拿大（大）	5.82
加拿大（細）	5.81
大坡紙	1.859
細坡紙	1.854
新勞啤（百計）	69.00
葡幣（每元）	.98
人民幣（大）	1.60
人民幣（細）	1.50
正鎊	16.01
雜鎊	12.72
印尼幣（千計）	.20
台幣（千）	136.00
台滙	135.75
港幣	1.00
泰國紙（百）	27.40
西貢紙（千）	37.00
法郎（百）	116.50
瑞士紙（百）	132.00

油市仍然暢好 生油菜油多成

荷蘭猪油亦告堅挺

【本報訊】食油市情仍然暢好，非洲生油近期花貨入口商繼續沽出，皇冠牌每担一百六十八元成出一百桶，鐵石牌每担一百六十五元成出五十桶。

青島花生油有四十噸運到，全部是沽花兌現，每担一百一十五元。

日本菜子油，新貨有光塢，吉厚廠有桶碼頭交貨每担一百〇三元五毫，成出五十桶。

日本白皎油，明年廠淨油沽出五十桶，每担成一百〇四元。

荷蘭猪油，金橋牌花貨尚未出盆，現貨每担扳硬一百四十六元，黑白猪本月付船每担仍以一百卅八元沽出二、三百罐，現貨轉手沽一百四十元。

新加坡椰油，價格企定，每担一百廿二元至一百廿三元，成出二百罐。

今年棉織品輸英 本月底將告結束

港廠家趕貨更形忙碌

【本報訊】香港棉織品本年度輸英限額，在本月底便告結束，各廠商在本月廿七日以前便要將輸往英國的棉織品準備好，因最後開往利物浦的一班輪船將在本月三十日開出，因此，輸英廠家趕貨，現在已達高潮的巔峯了。

由於本年度輸英棉織品餘額，不能轉移到明年上半年使用，而本年度輸英限額在本月底便要全部結束，在距離結束期限只有廿多天的暫短時間內，輸英廠家趕貨，顯現前所未有的忙碌緊張現象。

從今天起到最後付運期間，只有廿八天，但實際上只有廿四天的生產時間，因爲在付運前的四天便要將準備付運的棉織品數量向工商處申報，同時還要裝箱打包等，廠家能否將今年配額用完，現在差不多已成定局，而廠商爲了盡量爭取多用今年的輸英配額，在這廿多天的短暫日子裏，自然要好好地加以運用了。

本月份開往利物浦的船隻，一共有六艘，大概是本月七日開出的有「伯爾諾士」，十四日的「萬利斯士」及「邊裝路治」，廿一日的「邊那桃自士」及三十日最後一艘開出的「黑地洛卡時」輪。

由於本月份已是最後付運期限，故出口商與廠家現在已紛紛預定艙位，估計本月份輸往英國的棉織品，將會比十一月份更多，創出今年棉織品輸往英國的新紀錄。

[illegible]士報二·八〇二，美電報五·七四，通天單報五·七三五，加單報五·三三八七五。大鈔五·七三二五，細鈔五·七二五，日元現貨一四七·六二五，現末一·四五五。期末一·四五，期鈔五·七二五，日元期貨一四七·五，均仍分別訂平息。K金開低價二六三·二二五（前收市價二六三·三五），隨升二六三·三七五收市（週六，下午無市）。加息一角，上牌現貨交收共三百司両，易水乙式，波幅·一二五。

本週一（廿九日）開市價爲二六三，昨週六，收市價爲二六三·三七五，全週波幅只有·六二五，最高二六三·五（週五，三日），最低二六二·八七五（一日，週三），走勢係牛皮勾穩（二六三·三七五——二六三）。

金商睇市：升至每市最高價時，在盤旋無力續好中，即便逐少量拋售，唯一襯托金價，不使下跌，抑係「加息」，最大努力，乃係設法阻止中東貨沖塲，以往如此，今後，料亦必續施此項手段。

美三大汽車股 市況暢活價昇

【紐約三日美聯社電】星期五日股市收盤起落互見，交投甚暢。三大汽車股因上月車輛銷售保持紀錄而報漲，但若干航空股則因持續性的獲家見利回吐而報跌，若干主要類股如背約葛特鋼股、伊士曼柯達照相機股等之一路企升，大有助於股市之平均指數。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數上升一點五一，成九四六點一〇。

「標準及波亞士」五百種股平均指數微升〇點〇六，成九一點二七。

成交股票一千四百五十一種，其中五百九十九種下跌，五百五十四種上升，二百九十八種不變。

成交總數爲八百十六萬股（週四日爲九百零七萬股），較昨市減跌，交投仍屬甚暢。

英國電器及樂器工業公司股又最暢，跌一角二仙半，成五元，成交二十五萬九千九百股。此外通用電力股升二元七角半，第模工業股升一元八角七仙半，通用汽車、福特汽車、佳士拿汽車、伊士曼柯達、沙羅士光學等股俱升一元或以上。

美林證券公司 經理訪泰

【本報訊】美林證券[illegible]營業部主任甚巴德昨乘法航班機離港飛往[illegible]，偕同公司香港分行[illegible]業務。他們此行爲期一週，公畢即返回香港。

紐約股市一週

全週股價變化梅花間竹 成交四千五百一十萬股

【本報訊】據美國既得投資公司香港分行發表，最近一週間紐約股市表現如下：

十一月二十九日至十二月三日一週紐約股市，於表現牛皮變化當中而略爲下跌。無論顯示市道的平均指數，抑或個別股票情形都是如此。

本週的股市，是處在近期昇後調整性同順的形勢當中，但不[illegible]本週發揮了它的潛在力量，實際上並不怎樣下跌，只是起跌互見之勢。這種表現，是極之逕強人意的。

入市的消息，以利好者佔多數，這使股市獲得幫助，但在另一方面，也有些非利好的消息傳入，例如由於政府支出增加，可能導致加稅等。入市的利好消息，大致如下：

㈠估計聖誕期的零售生意表現良好。

㈡[illegible]繼續有所增加。

㈢家庭用的小型電器用品銷售將增多。

㈣十月份工廠新定單作出乎意外增加。

㈤工廠生產十二月份數字會創新紀錄。

㈥詹森總統六六年經濟作樂觀展望。

㈦十一月中旬汽車銷售達到最高紀錄。

㈧若干公司對一九六五年盈利表樂觀。

正因由於獲得這些利好的消息支持，本日股市才不致出現較[illegible]如此，則本週股市除了鄭定下跌之外，還會跌得較多。

值得特別一提的，本週的交投數字與當是之多，是有史以來交投最多的星期之一。五個交易天，最少的一天是週五，也成交八百一十六萬股，最多的一天是週三，當日成交一千零一十四萬股。全週五個交易天合計，共成交四千五百一十二萬股。

指數變化，若以杜[illegible]來作代表，則本週五個交易天，三天下跌，兩天上升，是梅花間竹之勢。週一、週二下跌，週三上升，週四下跌，週五又告上升。全週總結，杜鍾斯工業股平均指數，收市於九四六點一〇，和上週收市比較，下跌了二點零六。若干市場人士認爲股市還在盤旋之勢，仍將會維持一個短時期，但他們認爲下週股市，也很可能要較本週的表現爲佳。

國寶

今天獻映

新蒲崗遊樂塲側

聯美七彩巨片

鐵金剛·辛康納利 珍娜羅寶 烈吉廸

片上中文

粉面金剛巧佈美人計。

今天早塲：臨登濟公

今天公餘塲：四優闘笑史

豪華牌

家庭電器 減輕家務壹半

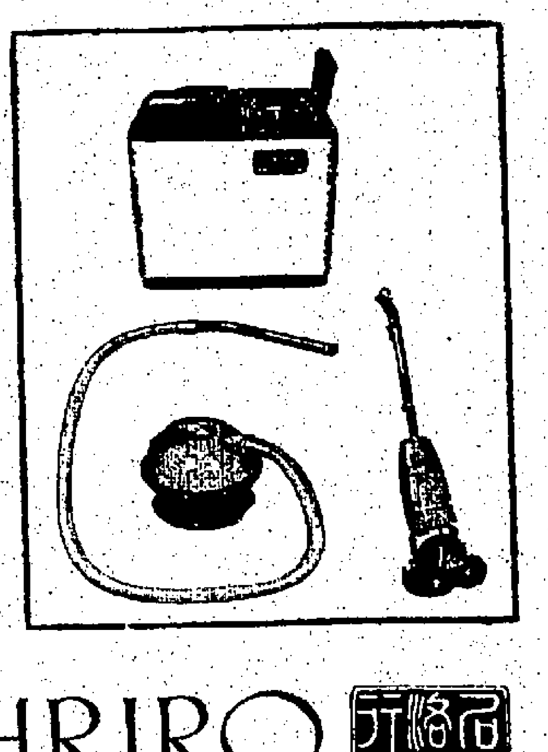
「豪華」牌特麗型吸塵機

專門整理地氈塵垢

「豪華」牌特麗型吸塵機不獨能清除地氈上塵埃且能保護地氈耐用，因爲「豪華」牌吸塵機獨有「一邊掃一邊打」的特有動作，將深藏地氈絨毛內的塵垢一律清除吸盡，普通吸塵機祇能吸去地氈面上塵垢遺留下深藏絨毛內足以蝕壞地氈纖維的塵垢。

「豪華」牌吸塵機在地氈上同時能做出，吸，打，刷的動作，而吸力特强，使地氈潔淨美觀，去除一切有害污垢。請駕臨親自試用，即信絕非虛言。

「豪華」牌更有各種類碌全的自動洗衣機，擦洗打蠟兩用機，星座式吸塵機等，各電器商店均有代售。



SHRIRO CHINA LIMITED

總經銷：科學事務有限公司

香港太子大廈一五二四室

電話：二三八〇〇六（五線）

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號

電話：七二一一三三

一、指導節制生育問題。

二、指導解決難孕問題。

三、指導婚姻有關問題。

全部指導所及時間如下：

女性節育指導所：

（香港區）

香港總會所：（有子宮環）灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、四、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期六上午九時至十二時。（無子宮環）星期四下午五時至七時。

中區：九如坊中區健康院內，星期二，下午二時至四時。

西營盤：（有子宮環）醫院道新賢育嬰院門診部內，星期一下午四時至六時，星期三下午二時至五時。

西環：堅尼地城政府賽馬會健康院二樓，星期四下午三時至五時。

香港仔：（有子宮環）賽馬會診療所內，星期五下午二時半至四時半。

赤柱：黃麻角道公立醫局內，每月第一個星期五上午十時至十二時。

太古：（有子宮環）筲箕灣太祥街太古船塢醫務診所內，星期四下午三時至四時。

筲箕灣：（有子宮環）香島道賽馬會診所內，星期一下午二時至五時。星期六上午九時至十二時。

北角：（有子宮環）七姊妹道健康村柏立基夫人健康院二樓，星期四上午九時至十二時。

掃桿埔：東華東院內，星期三上午九時至十二時。

（九龍區）

九龍會所：（有子宮環）九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一、二、三、四、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期六上午九時至十二時。（無子宮環）星期二下午五時至八時。

尖沙咀：彌敦道九龍母嬰健康院內，星期一、三、五下午五時至七時。

深水埗：醫局街公立醫院內，星期二下午四時至六時。

紅磡：蕪湖街觀音廟側街坊留產所內，星期五下午五時至七時。

旺角：（有子宮環）窩打老道廣華醫院二樓，星期一上午九時半至十二時半。（無子宮環）星期三上午九時至十二時。

九龍城：侯王道獅子會健康院內，星期三下午二時至四時半。

大角咀：（有子宮環）鴨寮街李寶椿健康院內，每星期二、五上午九時至十二時。

彩虹村：金華樓第一段二號樂會室，每星期二上午九時至十二時。

長沙灣：[illegible]邨第七座樂會室，星期一、四上午九時至十二時。

（徙置區）

石峽尾：（有子宮環）大坑道巴域街石峽尾健康院內，星期一、三，下午四時至七時，星期五下午五時至七時。

李鄭屋：徙置大廈6座，星期二下午五時至七時，星期五下午四時至六時。

黃大仙：徙置大廈1座，星期一上午十時至下午七時，星期三上午十時至下午四時。

官塘（一）：徙置區大廈10座，星期四上午九時半至下午五時。

官塘（二）：（有子宮環）賽馬會健康院眼科門診部，星期四下午二時至五時。

佐敦谷：徙置大廈10座基督教世界服務社，星期六上午九時至十二時。

調景嶺：（有子宮環）第一區大坪基督教醫療所內，每星期一下午二時至四時。

橫頭磡：（有子宮環）賽馬會診療所內，星期二下午三時半至六時半。（無子宮環）星期六上午九時至十二時。

荃灣：（有子宮環）徙置大廈21座，星期[illegible]上午九時至十二時。

大坑東：徙置大廈5座醫局內，星期三下午五時至七時。

大窩口：（有子宮環）徙置大廈8座，星期四上午九時至十二時。

葵涌：（有子宮環）徙置大廈第廿二座，星期三下午二時半至五時半。

慈雲山：徙置大廈廿一座，星期五上午九時至十二時。

（新界）

長洲：（有子宮環）聖約翰醫院內，每星期四下午一時半至三時半。

荃灣：（有子宮環）葛量洪夫人健康院內，星期三上午十時至十二時。

大埔墟：（有子宮環）新公立醫局內，每星期一下午二時至四時。

沙田：（有子宮環）沙田健康院，星期二下午二時至五時。

元朗：（有子宮環）大馬路博愛醫院，每星期二下午二時至四時半。星期五下午一時半至四時。

新墟：公立醫局內，每星期三下午一時至四時。

西貢：公立醫局內，每月第一個星期四下午三時至五時。

錦田：政府健康院內，每月最後一個星期五下午一時半至四時半。

上水：（有子宮環）賽馬會診療所，每星期一、三上午十時至十二時。

大澳：政府診療所，每月第一個星期二上午十一時至一時，下午一時至四時。

男性指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期四下午四時半至六時半。

九龍：馬頭涌道一〇五號，星期二下午四時[illegible]。

女性絕育申請所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期一下午二時至四時。

九龍：馬頭涌道一〇五號，星期四上午九時至十二時。

婚姻指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期四下午三時至五時。

九龍：馬頭涌道一〇五號，星期二下午三時至五時。

生育指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期二[illegible]上午九時至十一時。

（此廣告每月一日及十六日刊出）

一天完萬字小說

拾荒之家

文：皇甫翼 圖：鳳子

一

一個星期天的清晨，全村還睡在夢鄉裡，他們父子四人已出了村口。一層薄薄的霧氣包裹着各人的周身，雖然是把熱情的初冬，可是薄薄的一件單衫，總不免要縮緊身體。

「阿申，你們倆的路留給爸爸，兩兄弟去跑跑步，暖暖身氣吧！」

「我不冷，」阿申說。

「我也不冷，」阿朝接着哥哥的口氣。

「到底是小伙子。那麼你們兄弟一路，到大坳邊拾去，我同秀妹到學校後面去拾，十二點鐘回家吃飯。」

「我們已經檢着兩個鐵罐頭來，到四五點鐘回家，通妹可以多揀一點。」

「也好，那麼我們分手吧！」

拾破爛的人，實在不少，不起早，好的都被揀跑了。像塑膠、破布、罐子、銅鐵之類都被拾光了，剩下來的不過是些破爛紙之類的東西，那能賣幾毛錢呢？

阿申十三歲拾了兩天，他的身體，如若依順在一個別，保險會嚇你一大跳：臉又黑又瘦，全身除了皮包骨頭之外，找不到一點肉。真正像骨科醫院裡的人像骨架；祇有一雙眼睛，若若像活人，假使他的眼睛一閉，倒真就是個死人樣子。

那麼他為什麼還要天天出來拾荒呢？

你先看看他的家吧！在新村的傍邊，用爛鐵皮，破麻包，肥皂箱的木板之類，一塊塊紉起來的。前門就是留一個窗孔，門是一整片的麻包。裡面一張小木板拼搭起來的床，一個火爐，一隻食鍋，其他再也找不出值錢的東西了。但是，有一樣好處，不必擔心盜賊。

雖然如此，阿申可是還有兩個男孩，一個女孩，為了兒女成材過得上學哩！

現在大孩子阿申，十三歲，已是初中二了；二男阿朝十一歲，長女秀妹八歲，都在國校唸書。

關子玉既無技術，又無學問，不甘荒廢他做什麼呢？又如何來養活這些孩子呢？

他們每逢星期天，便全家動員。其他日子也各有其事：老大送牛奶，老二送報紙，但都不就誤讀書，放學後不是做功課，就是幫助父親做這做那的。總之，他們是沒有空閒的。如洗衣，揀柴火，燒飯，這些家務，但也沒有指定那個專任，也沒有規定輪流做，都是自動去做的。

主要的是，他們父子間的感情極融洽的建立起來了。這個慘何憐的父親，為着子女如此辛勞，披星戴月，夙夜不休，為子女的那個沒有人性，還不擔着去做呢？

雖然他們如此奔忙，但他們的學業成績並不壞，阿申得到第一次獎學金之後，他更努力了。有獎學金家庭的負擔要輕鬆得多。這一影響，影響到他的弟妹。於是弟弟阿朝也用功起來了。苦心人上帝是不會辜負的。第二年阿朝也得到了獎學金。從此，他們利用夜晚做功課，每晚總要到十一點鐘，要他父親催促才肯休息；白天，下課的十分鐘也不放過。他們不需要父親的督教，也不要老師的督促，便養成一種自動自發的精神。

二

五月裡的一天，上午天朗氣清，下午卻忽然傾盆大雨，三個孩子都沒帶雨衣。關子玉悄悄孩子們冒雨回來受寒，他急忙忙為他們送雨衣去。

可是他自己沒有雨衣，祇是一隻麻袋往頭上一套，當作雨衣了。先送給兩個小的，之後送給阿申。

肩荷貝秀的阿申，功課很好，頗得同學們的好感，尤其有幾位女同學，常常跟他做功課。這天下着大雨都不能回家，有好幾個同學聚在阿申桌上聊天。

「阿申，阿申。」

一股沙啞的聲音傳進教室裡，好些對眼睛往方向瞧來，有個學生「哇」的一聲叫了起來，還連說：「有鬼！有鬼！」

關子玉這個樣子：沒有固的一張黑臉，頭上冊着麻袋，全身淋着水，忽然出現在昏沉沉的走廊下，也難怪小學生們嚇得起來。

阿申知道是他父親來了，立刻迎了出去，接過雨衣：「爸爸，您先回去，我還有一個問題請教他們，我馬上就回來。」

「可以，好的，那麼你好就回去，我還得去喚阿朝哩！」

「是的。」

阿申回到教室，同一個人也沒有，都走散了，祇留下一個小女孩阿菊。

「阿菊，他們都走了嗎？」

「嗯，」阿菊兩眼顫抖着，心裡卻有種預感，因為那幾個大一點的學生說了阿申好多壞話。

「那我送你回家吧！」

「今天不要了。」

「為甚麼呢？」

「不為甚麼！」

阿菊今年十二歲，父親陸皓，在工廠任職，母親料理家務，生活美滿。這天阿菊到家裏便悶悶的把書包往沙發上一丟，坐在她自己的房間裡低着頭摸着自己的手指。

「怎麼啦，阿菊？」媽媽親把她拉在身邊問：「今天阿申沒陪你來嗎？」

「我不要他陪！」

「為甚麼？」陸太太俯下頭問：「他不是順路的嗎？」

「他父親是拾破爛的，他也是拾破爛的，他母親是跟人走的。」

「你為甚麼打聽這些事情？」

「今天他父親到學校來了。好難看哦，黑黑瘦瘦的，頭上套一隻麻包，同學都嚇跑了，他們都看不起他。」

「為甚麼看不起他，他找不到職業，拾破爛並不壞呀！」

「大家說他的母親是跟人走的，誰也有人格嗎？」

「阿菊，人，祇要人格高尚，不管職業如何，都是最好的公民！如若人格沒有，雖然當了大官，人也會看不起他的。拾荒對他的人格有什麼妨害呢？」

「不錯，這是他母親呀！母親不好，兒子有什麼辦法呢？比如我不好，妳還能管教我嗎？」

阿菊似懂非懂的低着頭。

「我看阿申，這孩子是規規矩矩的，也很有禮貌，而且功課也不錯，你要尊重他，不可傷害他的自尊心。」

「有好些同學看到她的父親，都說『有鬼有鬼』的叫了起來，看他很難過的！」阿菊嘟着嘴說。

「妳不可學他們的樣，窮人而有骨氣，我們更要尊重他。他們揹着四、五口人家，清清白白是不容易的。因為人都喜歡享受，不喜歡吃苦的。女人墮落，男人盜竊走私，都是受不了現實生活的壓迫！」

「媽媽，那麼我明天還是同他要好嘛？」

「要好不要好，在你的興趣；但是，你必須尊重他，他是個好孩子。」

陸太太說着，一邊在阿菊的頭髮上輕輕地撫摸着。

三

這年雙十節，台北十萬民衆遊行，花車，高蹺，獅舞，花樣繁多，非常熱鬧。學校以及機關都放假。當前一天的下午，學生們都非常高興，提早回家了。阿菊拉住了阿申的手：

「阿申哥，明天你到我家去玩，我媽說要請你吃飯。」

「不行，我明天有事！」

「放假有什麼事，你就是不肯去我家，」阿菊的嘴嘟了起來。

阿申有點為難了。因為每逢假日他要同父親去揀垃圾的。於是他祇好敷衍着說：

「假使沒有事，我一定來。」

「明天我來找你！」

「不，不，」阿申恐怕她到自己家去，連忙說：「我自己來。不過，不能確定，我得要問過爸爸！」

「一來不來，十二點鐘，我在家等你。」

「最好不要等我。」

「我還是等！」

「爸，今天不去拾荒嗎？」

第二天關子玉這過的起了床，進一躺，是夜的冷飯倒進鍋裡，放了水，加上一些大白菜，雜，當午早飯之類，這些都是工廠附近撿來了的老黃菜子，煮了一大鍋。阿申、阿朝、秀妹也都起來了。他們父親慢吞吞，不像往日急急忙忙的，他們心裡有種蹊蹺的預感。阿申這才蹊蹺的問：

「爸，今天不去拾荒嗎？」

「孩子，今天不去，給你們休息一天，你們可隨便去玩玩，爸管家。」

孩子們一個個高興起來。

「爸，」阿申說：「阿菊媽今天要我到她家去玩，爸看去不去？」

「去吧！」子玉說。

「我也要去，」八歲的秀妹說。

「爸，他們要我去吃飯，妹妹去……」

「不要去吃飯，打擾人家不好的，去玩玩可以的。」

[illegible]

像樣的衣服，都是破破爛爛的，最後找到了補了稍為少一點的，但是太小了點，沒有別的，也祇好綳在身上算了。

到了九點多鐘，阿申帶着秀妹出門了。他到阿菊家，預備不吃飯，談談便回來。

可是，他兄妹一到阿菊家之後，陸阿菊的母親非常客氣，花生糖果全拿出來給他們吃。

「伯母，」阿申向陸太太躬躬腰說：「你老人家太客氣了。」

「小朋友，難得的。這位是你妹妹嗎？」陸太太把秀妹拉在身邊問。

「是的，」阿申答應着，一邊叫秀妹叫伯母。

「伯母，」秀妹羞澀的叫了一聲，眼睛立刻往下看自己的腳，或則悄悄地抬一抬頭。

「好乖唷，在那裡唸書？」陸太太問。

「在蔚山國校，」秀妹答應着。

陸太太連連抓了兩把糖果塞進她的口袋裡。說也奇怪說說談談，他們都非常親暱起來。她嘟着小嘴，說她家裡，祇有爸爸，沒有媽媽，爸爸總是在外面做事，哥哥讀書去了，家裡常常會祇剩她自己，好怕唷！她嘴裡說着，手伸在口袋裡揉着她的糖果。

「秀妹，我們回去吧！」阿申站起來說。

「胡說。」陸太太不高興似的說道「今天要在這裡吃飯，飯後同阿菊去看遊行大會。」

「爸要我們回去吃飯的。」

「不要回去，要回去也得吃了飯回去。在學校你常常照顧阿菊，伯母早想叫你來玩了。」

於是他們兄妹就在陸家吃飯了。

有雞有肉有蝦。這樣的飯菜，他們簡直沒有見到過，不要說吃了。

阿申很文靜，雖然都是他要吃的東西，但也不敢多伸筷子。陸太太卻非常客氣，一筷一筷的夾進阿申的碗裡。秀妹也一樣，阿菊坐在陸太太傍邊，真像老母雞翅膀下的小雞，一切的一切都有母親照顧。

秀妹一邊吃，一邊抬起頭來看看阿菊，說阿菊太幸福了。於是她的頭低了下去，筷子的動作也慢了下來。

「小妹，你愛吃什麼，你自己夾吧！」阿申夾給她，阿申。

「是，」阿申小小的夾了塊雞肉給她。

「不吃了，」秀妹說着爬下椅來。

「怎麼不吃了？」陸太太很關心的問。

「吃飽了。」

「好乖，」陸太太說着，起來取了面巾擦嘴。

吃完飯又談了一會，阿申站起來說要走了，恐怕父親在等他們吃飯。陸太太也不强留，便提給他一個小包，阿申不肯接受，陸太太定要他帶走，終於他服從了。

四

「爸，阿菊有媽，我怎麼沒有？」秀妹夜晚問爸。

關子玉聽這突如其來的問話，使他一怔，而且無法回答。可是卻勾起了他五年前的悲痛──這些情節與兒女如何談得呢？

「爸，我要媽，」秀妹抱住父親的頸項，又撒嬌一句，比前還要嚴重。

關子玉迫不得已祇好說：「媽已經死了。」

「沒有，沒有，」她身子一再搖着：「學校同學說我媽沒有死。」

他想到兒女們實在需要媽，就是這個家也是需要她。於是他決心作最後的努力，要求媽回到自己身邊來。過去的不去計較了，祇要她今後好好的做人就算了。

裴娟離開的時候，秀妹祇有三歲還不到，現在雖然八歲了，見面或許還認識。為了使裴娟動心，他帶着秀妹，阿朝兩個孩子，於第二天的下午便乘上了往高雄的火車。

坐在車廂裡，他迷迷糊糊的回憶起十三年前的事來了。

「關連長，好結婚啦，一轉就是中年了呀！」

那是民國卅八年，關子玉的部隊在鳳陽，他的一位同事──趙參謀這麼的勸他。

關子玉一想自己年紀實在不輕了，再下去，五十歲的人，再下去誰還會來嫁你這老頭子呢？於是他說：

「你肯替我介紹嗎？」

「當然。」

過了兩天，趙參謀請子玉吃便飯。子玉一跨進他的家，趙太太熱熱的立刻迎了上來，她後面一個頂多不過十七八歲的細皮白肉，嘴角邊還有一粒美人痣的女孩子，出現在他眼前。那雙夢一般的眼睛，那雙會說話的眼睛，完全把他的心靈吸住了。

「趙連長，這是岳小姐，這是……」介紹過後大家客氣了一番，就坐下了。

不知怎麼一來，客廳裡祇剩下了子玉與岳小姐兩人。這使他有點尷尬了。

可是，岳小姐倒很健談，聽她的語氣，對自己很滿意似的。將近中年的王老五，那還有甚麼話說呢？

[illegible]

中。在大陸上當個連長家裡就可用人，所以生活得很適意。由料卅八年，軍事逆轉，一再失敗，到了台灣，變成了個無職軍官，一家五口你看如何生活？到四十二年，她受不了苦難，幾次與她商談終沒結果。

五

火車在夜幕裡隆隆的前進，秀妹躺在她父親的懷裡，呼呼的打着有節奏的鼾聲；阿朝靠在他父親的身上，子玉雖然眼皮沉重，但內心波浪陣陣，可能的遭遇攪得頭昏腦脹。

天明了，太陽漸漸升起，遠遠黃色的光帶在雲霧裡閃耀，高聳的大建築物在眼前顯現──高雄市到了。

「阿秀醒醒，到了！阿朝，高雄到了。」子玉搖着睡熟的阿秀。

「伯母，」阿申向陸太太躬躬腰說：「你老人家太客氣了。」

「嗯，」秀妹伸了伸手揉揉眼睛：「爸，媽媽呢？」

「走吧，要去找吧！」

下了車，在車站附近攤上吃了點心，之後，一同向山中路走去。

到了一間酒家，老闆還沒起來，女傭人正在酒掃屋子，瓜子殼，桔子皮，香煙帶滿屋狼藉。垃圾堆裡的關子玉今天卻穿了一套剛洗過的卡其布中山裝，他也有點不敢進去，祇在門外與女傭人打了個招呼：

「大姐，老闆起來了嗎？」

那三十將近的女傭人，向子玉上下打量了一下，不耐煩似的連聲說：「沒有，沒有。」

關子玉祇好暫時離開，但東站西站，無處可去。這世界上彷彿他多餘的。店門大都未開，他們祇好挽着手臂到圓環。在水池邊坐下，注視着那隻標準鐘面上的短針，緩緩遲停在七點半的數字上。他覺得有點不耐煩了，秀妹更焦急，時刻催着他父親去看看。一點鐘之內，他們父子去了三趟，都說尚未起來。

一直等到十二點鐘，總算起來了。

「子玉兄，」老闆說：「為什麼你還要找她？她早就不在這裡哩！已與人結婚啦！」

「我們還沒有辦離婚手續，怎麼可以與人結婚呢？」

「與人同居了，還不算得結婚嗎？」

「那我要告她。」

「那麼，你還得趣把來吧！」老闆輕蔑的向他瞟了一眼。

「他們住那裡，與什麼人同居，請你告訴我吧！」

「你總該知道吧，就是那個小白臉，人家叫他『吸血鬼』的。聽說住在花蓮，詳細地址我也不清楚。」

父子三人的臉都消了──這麼多路要多少旅費？他摸摸口袋，為了要達到『破鏡重圓』的目的，她決心去花蓮一趟。

於是他們父子當天到了台東。第二天由台東到了花蓮，可是旅費已經差不多了。

但人海茫茫，到那裡去找呢？子玉為了多維持幾天，他不打算住旅社，就在車站候車室過夜。第二天起來，以最廉價的食品──紅芋，饅頭，開水填飽肚子。之後到處尋訪：先到酒家，咖啡館，戲院。

在花蓮三天，毫無結果。

可是白天挺餓，夜晚凌涼，孩子們受不了，都病了。子玉這才不得不放棄最後決心，帶着孩子回家了。

經過這一次打擊，子玉痛定思痛，決心培育下一代。

阿申三兄妹，對母親不但不懷念，而且產生出一種仇恨心理。同時經過屢次的挫折，反而淬勵出他們自強不息的意志。

於是父子合力同心，拾破爛，賣報紙，助警求學，比從前更加努力了。阿申也因中學畢業成績優，獲保送大學。

六

寒來暑往，十年在艱苦奮鬥中過去了。

那年阿申大學畢業，榜首第一，各報都用很大的篇幅報導他苦學的成功。第二年就與阿菊結了婚，現在他岳父的工廠擔當了工程師。

[illegible]

五千元。秀妹已十八歲了。高中畢業，在家料理家務，幫着嫂嫂的忙。

房屋是新建的小洋房，又在傍邊建築了一幢樓房。既寬敞又舒適，電視機，電冰箱，都有。十餘年來的奮鬥，關子玉沒有白費心力。

他現在已五十多的人了，身體反而比以前壯健，可是他不肯忘本──雖然已開設一家「興隆行」收買破爛，但是他自己每天都出去拾荒。兒子怎麼的勸他，他也不聽。他說：「人要活動，要工作，否則心煩意亂。」

就是這年的冬天，一個夕陽西沉，夜幕將升的黃昏，子玉推着牛車從外面向自己的家走來時，獨路見到一位婦人，迎着埔面，到走近的時候，却不見了。子玉抬眼向四週一看，這個婦人雙手蒙着臉往野外跑去。子玉嘆了一口氣：「現在這世界，瘋男瘋女太多了。」

他自言自語的說着。

子玉到了家，晚飯菜已經上席了。

「爸，」秀妹說：「您先洗個澡吧，浴室裡水已經預好了。」

「好的，」子玉他脫去破鞋，倒進屋後空房裡，之後，脫淡然浴進浴室，一個熱水浴一洗，他覺得全身疲倦都消失了。穿好衣服，向餐廳走來。

「爸，」阿菊說：「今天台北一家鋼鐵公司的老板來了，要想把所有的鐵絲鐵皮統統賣給他。他明天用卡車來裝。」

「也好，不過最好明天下午來，因為明天上午還有人要來的。」

「他說是明天下午來。」

「那頂好了。」

「爸，開飯好嗎？」阿菊說。

「好，開飯開飯，」子玉說：「今天阿申回來嗎？」

「他要星期六下午才回來呢？」

「今天星期幾？」

「星期五。」

「這孩子，自己拾父的歲難……」

週末的夜晚，他們家裡就熱鬧了，全家人一邊吃晚飯。

老頭子上坐，阿申小兩口子坐下首，阿朝坐邊沿，有時他也帶着女朋友來家吃飯。祇有秀妹還沒有男朋友，她說她不能離開辛苦的爸爸，爸爸就是她的一切。但父親也特別寵愛她。因為她兩三歲就是他一手養大的。

夜飯之後，一切交由下女去收拾。一家人都到客廳裡聊天。有時開家庭舞會，有時下棋，或有電視，有時看談。

老頭子子玉總是先早告困了，任由年輕人自由自在的尋歡樂。

有一個星期六的夜晚，一家人都在餐廳用飯，正吃得高興，子玉忽然見到玻璃窗上一對眼睛，如夢似的眼睛，會說話的眼睛，會迷人的眼睛。於是他輕輕放下筷子，踱到窗前，這雙眼睛消失了。他步出門外，見到一個蓬頭垢面的女人，往野外跑去，子玉嘆了一口氣，回到桌上。

「爸，是不是見到一個女人的影子呀？」媳婦正正經經的問。

「嗯，」子玉皺了皺眉說：「我們吃飯吧！」

一個星期六的夜晚，一家人吃飯時，子玉忽然見到玻璃窗上一對眼睛……「爸，是不是見到一個女人的影子呀？」媳婦正正經經的問。

「爸，我已見到她幾次啦！」阿菊說：「是個穿得襤褸的，頭髮披遮着半個臉龐，一星期前，我在河邊散步，已經夜色深深的時候了，她走近我，問我姑娘長得很快的漂亮，問我是誰家的人。我沒去理她。她便嗚嗚的走了。」

秀妹立刻有了感覺，連忙跑出去，阿申，阿朝也跟着出去了。走到村口，星月皎潔，煙霧漫彌，看不見什麼？大家祇得回家。但各人心上都有一種悵然的感觸。阿菊卻茫然了，但她也想到了十年前下大雨的一天，同學們說阿申壞話的一天。於是她立刻不去想它了，把頭搖了搖。

子玉夜晚設法睡去，溫習着他的舊夢。──華山北峯禪寺，盧溝橋觀月，嘉陵江邊，跳一西子湖盪舟，挽着她踏雪尋梅，陪伴她富春江垂釣，這一幕幕的回憶向他眼前展開，卿卿我我，曾幾何時？他無法抓住，所抓住的就是自己。

第二天他仍然挑着籮筐往「重振家門」的路上趕去。他堅決的要抓住這個自己，堅決的要抓住這不我留的歲月──天是長，地也久，可是人生幾何呀？

過了兩天的下午兩點鐘，晚報上出現了一條新聞：「……蓮花池邊發現了一具無名女屍。年約四十餘歲，黑長髮，咖啡色女裝，黑皮鞋，皮膚白淨，右嘴角有黑痣一粒。全身找不出證件，自殺他殺，現由××警察所偵查中。……」

關子玉看到這一消息之後，他搖搖頭，祇好自己出面去認領，安葬。事情辦妥回家也不向兒女們提起，祇告訴他們兩句話：

「要抓住自己，能吃苦的時候，吃苦是快樂的；吃不了苦的時候，想吃苦是悲哀的？」

逢星期日刊出

皇后·麗聲·皇都
今天獻映
最纏綿的男女愛 最動人的母女親情
藝術艷星 莎娜 夢蒂 主演傑作
全部七彩艷麗
春夢淚痕
媲美『春風秋雨』！
情天莫補，恨海難填！
寫一個女人遭遇的悲慘，值得同情之淚。
SINS OF LOVE

轟動世界巴黎採花賊藍毅子殺妻真實案情搬上銀幕大膽暴露！
風流傳人
BLUEBEARD 環球公司出品
紅星麗台 查爾士丹拿 領銜主演
歐洲六大美人聯合參加演出
伊士曼七彩 中文字幕
採花妙手，漁色又財既色！美女都他，又愛，他又恨！
注意映期地點

皇后 今天早場 十二點半
米高梅公司全部七彩幻麗巨片
綠野仙蹤
Wizard of Oz
茱地嘉蘭 成名傑作
座價照常 學界一律二元

麗聲 皇都 美國名片
今天早場 十二點三
雙城記
A TALE OF TWO CITIES
電影皇帝 郎奴高路文 主演
座價照常 學界一律二元

邵氏兄弟 特務七七 神出鬼沒 鬥智鬥力 敢稱第一
七七敢死隊
SQUADRON 77
百老匯 京華 黃金 樂都
連日旺場 四院今加開12點半
金馬獎影后 李麗華 嚴俊 主演 導演 嚴俊 監製 邵仁枚
直搗黃龍 敵偽膽寒 敢死殺敵 山嶽震撼
SHAW SCOPE

樂聲·新聲 下期映
別開生面驚險緊張巨片
史丹利 碧加 李察 艾登 保祿 奇 積蓮 梅齊 德琳
十大紅星領銜主演
九霄驚魂
萬呎高空：拚個你死我活！噴射機上：埋藏計時炸彈！

下期映 滑稽驚險鉅片
堅尼夫奧千拿 占美愛 德華 莎莉 伊登 三大紅星領銜
英國空軍協助攝製
昌牌飛將軍
機場亂搗，火亂場亂！射箭大鬧，軍營製造！
全國空軍奈何他不得！世界笑話少了他不成！

啟德遊樂場
凡購三十人以上到場遊覽一律半價優待
粵劇場 粵藝劇團 君昭王夜…
第二劇場
第四劇場
大會 菊花
碧烈泰 小姐
第七劇場
實彈射擊場
歌舞場

尚有戲院廣告 刊在十一頁

山川人物

顧汝章鐵砂掌

江蘇顧汝章氏，乃吾國近代名拳師，於十年前曾聞得在貴州隱居，近聞無音訊矣。顧汝章的武功是內家拳術，初時是學自山東嚴機溫門下的。顧氏在他的門下，得到他把絕功，大槍廿四法，廿四路查拳，鐵砂掌功等傳授。不過顧氏[illegible]，接着[illegible]學得六路少林拳，更從李景林習太極拳，孫祿堂學內家形意八卦拳，與及近年在港因病逝世的武當派高手郭岐鳳習武當劍術。他所拜的師傅，都是名震大江南北的武林人物。所以他學的武功，不論是內功和外功，都是名家。顧氏一生中最出名乃是他的鐵砂掌功，在何鍵將軍任湖南省主席時代，顧氏與[illegible]比武奪技，雖然勝負未分，但亦轟動一時。當時陳伯南在廣東提倡國術，把湖南武功人材，聘顧氏乃其中佼者，[illegible]他到廣州在國術館任武術教練之職，顧氏雖然身懷絕技，[illegible]……東南馳，顧氏即轉身，立以其鐵砂掌運勁向馬之脊椎一拍，在場人均驚，馬即倒地輾轉哀號死去矣。後來把馬剖驗，發覺馬**外皮無損，但內臟已裂，脊骨皆黑，由這種情形印証，便可知道顧氏的掌功已登峯造極矣。鐵砂掌功，精者代有其人，然此功爲何人所創？始于何代？已無可考。不過清代嘉靖木刻版少林秘本「易筋經」一書內，有練手餘功這一節，對于練掌的方法紀述很詳，似是最早的練掌文字記載，所記的是：「行功之後，餘力練手，其法常以熱水蘸湯洗，初溫次熱，最後大熱，自掌至腕，皆令周遍，湯畢，不用拭乾，即乘熱擺撒其掌，以至自乾，擺撒之際，以意努氣，至于指尖，是生力之法。又以黑綠二豆拌置斗中，以手插豆，不計其數，一取湯洗和其血氣，一取二豆能去火毒，一取磨礪堅其皮膚，如此功久，即所積之氣，行至於掌，而力充矣。其皮膚筋膜，剛堅着骨，不軟不硬，如不用時，與常人無異，用時注意一努，堅如鐵石，以之擊物，莫此能當。」

顧汝章乃吾國近代名拳師，以鐵砂掌聞於時。顧氏翩翩風度，一若儒者，掌指一如常人，倘非細察，則不知其曾練掌功也。

般若佛

顧汝章的鐵砂掌功，是間接行功練成的，與「易筋經」一書內行功法大不相同，所謂間接行功，方法是用白帆布二層，縫製一個長圓形的袋，內放滿黑綠豆各半，把布袋懸掛樑上，然後騎一騎馬式于袋前，以意放遍全身筋骨，平心靜氣，意注丹田，調整呼吸然後行功。功畢需用預先浸製之藥酒洗手掌，以加速肌肉細胞堅密。如此行功，手上皮膚不致與豆直接發生關係，故無粗糙之弊，所以顧氏翩翩風度，其掌指一如常人，倘非細察，則不知其曾練掌功也。

社東西集 南宮

人類的災害

爲什麼人類祇能盡心力去應付自然災害，而不相解決方法來應付人爲災害呢？

自然界給予人類的問題太多了，你說「一隨其自然」嗎？而低等動物也有牠們的應付。所謂「一隨其自然」，那須遭冷天來了，誰自己去尋溫暖？

誰也有對自然抗爭的本能，不過，人人有這個本能，却不是人人有發揮這個本能的可能，於是有些人就發生了生存問題。很顯然，在冷天下，一些人在冰天雪地裏打顫抖，他們何嘗不想籌過其溫暖的生活，也何嘗沒有尋求溫暖的本能，可是，當他們要發揮這個本能的時候，却被某種力量所限制了，剝奪了。即如十六年來中國大陸的人類，他們有辦法去種穀子，而沒有辦法飽肚子，他們有辦法去種棉花，織布，而沒有辦法得到溫暖，這爲什麼緣故？是他們的低能嗎？不，是因爲他們能力之外，有一種限制剝奪的暴力。在限制剝奪暴力之下，聰明才智不能用，辛苦努力不爲功，豐歉收穫等於空，有辦法變了沒辦法。辦法祇有一個，打倒暴力，但如何去打倒暴力呢？這當然不是種穀子，種棉花，織布那麼容易，於是乎，一些不幸者不能打倒暴力，就給暴力所打倒了。

因此，我們要解決自然界所給予人類的問題尚易，要應付人爲界所加於人類的暴力實難。在前者，我們人類的許多災害問題，已能用他們的智力去尋求解決，但人類的暴力，經過長久時期，仍然一樣地存在，到今天，[illegible]比之過去爲可怕。即如十六年前，中國大陸的六億人類，決不會有像今天那樣多的飢寒者，[illegible]是自然界所給予他們的嗎？不，是暴力所加於他們的災害。人爲災害比之自然災害複雜爲嚴重得多，即如大陸人類過去要解決衣食問題，即使最低能的人，祇要他肯用一點力，就決不會受到飢寒的悲慘，但是在今日，就算日日夕夕，用盡氣力，也是枉然的。當然，人類的生存本能，終要發揮的，[illegible]

那是抗爭。但這是一個最後的行動。在未被迫到最後之前，怯者固不必說，就是勇者也要考慮，也要等機會。歷史上的反暴運動，都不是偶然出現的。當一個反暴運動出現的時候，已不知餓死了多少人，凍死了多少人。回想這類故事，真不禁使人欷歔太息。冷天又來了，我們會有什麼覺悟呢？

市聲

淺談長短波

一部發放無線電機，祇是一種簡單的機械，向各方向播發出電磁波；一部收音機，是一種機械，能偵察出這些電磁波，並轉變它成爲我們能聽聞的聲音。

無線電的電磁的輻射，原非祇限于電磁輻射形式，光和熱也是同樣的由人類眼睛直接偵察出來（紅外光，X光和紫外光也是電磁輻射之類）。所有這些輻射形式也是以約每秒鐘十八萬六千哩的速度旅行的。不同之點是在于每秒鐘有若干個浪波——這，我們稱之爲頻率。這頻率是控制着電波的長度。例如：光波是以耗的百萬份之幾來量度。其頻率是每秒鐘沒有人知悉的數以百萬次計。在另一方面，英國海外廣播電台的波長是一千五百米突，頻率是每秒二十萬波次。波長和頻率的不同點，是決定出輻射的特性。

無線電波的發放，是有多種頻率的。從最低的每秒鐘一萬波次，波長是約十八里。最高的是有以耗計的波長。在兩波來說，波長可以劃分爲兩大類：一是低頻率或稱長波，另一是高頻率，稱短波。

無線電波的旅行，從發放機出以至接收機——有三途徑：第一、沿地面，無線電波是像光波，旅行直線的。所以如果電波發射站認真高出水平線，最遙遠的地區也會收到該電台的電波（長短波也是一樣道理）。第二、如果發放電波的發射站極其接近地面，則電波旅行，將趨向于黏附于地球表面曲線。高頻率的短波很快便會消失，同時所達到的地區不會很遠。無論如何，長波——低頻率——能旅行達到遠至一千五百里。顯然地，在長距離旅播上，它是比較優越的。第三途徑是相當有趣：在大氣層高處——即約離地面六十里以上——是有一層一層被太陽的輻射所影響的空氣。它們能反射低頻率的電波。高頻率的電波通常是能透過這些空氣層而消失。

在全面來說，長波是遠距反播的理想波長，但它的缺點是會受到各種電波的干擾，和會有太陽輻射所影響。在烈日之下，太陽的輻射是相當强的，長波的反射因而減少，但及至日落以後，長波的反射才回復強烈（夜後收聽長波播音是比較清楚就是這緣故）。

短波的缺點，因爲它是有上述沒有天空輻射電波的干擾，甚至天電如閃電也不致影響。當然，它的缺點是不能旅行至遙遠的地方。但如果我們能把發放機高，這缺點是可以克服的。我們如果能利用廣播衛星——它離地面二萬二千三百尺——是理想的電台位置。（廷希）

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文亦可，如須退稿，請附貼足郵票退件信封。

奇情偵探小說

午夜驚魂

史丹利加納原著　南汀譯作

主審法官和主控對文培理律師爭辯了多時，造成法庭一場最激烈的辯論。最後，史樹仁法官作出最後決定，認爲主控官根據事實，是有權去修改控罪，至於先控謀殺後控謀殺，最多不過是技術上的疏忽，根本與事件的本身是完全一致的。

文律師仍落後了一步，他知道柏成的當[illegible]嫌不能成立的話，敗訴即主控官，是否又將控訴他另一罪嫌，務使嫌疑人多受一項刑罰嗎？

「當然是不會的！」副檢察官布利斯說。

「其實，」文律師說：「假如一開始你就控被告謀殺，而陪審員認爲罪名不成立時，你是否又要改控被告誤殺呢？」

「總之，」文培理說：「根據法律，同一事件，同一被告，祇可控訴一次，而不容許翻兩次的。」

「[illegible]」布利斯說。

法官在主控與辯方爭持不下的情況下，史法官宣佈休庭一小時，以待查閱檔案，再行審判。

「法庭大人，我現提出一個請求，」文律師說：「在休庭時間，我要求與被告會晤。」

史樹仁想了想說：「我接納你這個請求。」他說：「我通知庭警好了。」

於是，法庭暫時在休庭狀態中。

這時，庭警引押岑柏成到祇人休息室去和文律師會晤。而范主控官，却在法庭閱讀有關的律例。

十三

岑柏成是一個身軀高大，曲髮的年青人。滿臉愁容地面對文培理坐着：「文律師，你認爲可有把握和機會替我洗脫罪嫌嗎？」

文培理點點頭。

「文律師，我希望你盡最大的努力！」

文培理很留意觀察這位受嫌人，他認爲這位很年青人，性格是陰沉而鬱敝的。

文培理說：「我是你的代表律師，當然會盡全力爲你辯護，不過，許多事情，你必須從實告訴我！」他說：「我現在要問你：九月十九日的晚上和二十日的清早，你遭遇到的，什麼事？就先告訴我呢？」

岑柏成一隻手掌按住自己的前額說：「天呀！連我自己也不知道呢？」

「無論如何，就把你知道的告訴我好了。」文培理忍耐地說：「現在，你不是在答審方的問話，而是和你的代表律師談話，我必須要知道你的一切，才能夠進行最有利的步驟呀。」（四〇）

十號風球

傑克著

十五，祇有今宵

狐步舞之後，跟着奏華爾滋，又跟着奏倫巴，却又支支樂調離異，節拍是一般的分明。祇要節拍踏正，步伐任由你改變，袁德任由你作怪，九九還原，百變不離宗，決沒有煩瑣哲學那麼多似通非通的花樣！

「你帶得真好！」劉素馨讚美地。

「是你跟得好的！」李泰鑑還她一句。

兩人說的，都不是假話。舞伴在英語謂之「拍檔」，帶得好必須跟得好，跟得好還須帶得好，猶如拍檔夥計，要合作才成功，否則爲折一翼，車缺一輪，爲方的努力，於事無濟。有味哉！拍檔之謂意也。

跳舞是有樂必舞，探戈舞在變方都凋差初試新步，却因正陶醉於音樂之中跳起來一樣符合節拍，委婉美妙。

劉素馨樂得人醉心醉，伏在李泰鑑懷裡，呢喃地說：

「今晚是我最快樂的日子！」

「我也有同感！」

「咱們盡量樂一樂罷！」

「應該盡量樂一樂，因爲一到明天……」

「明天？呀，明天！」

提到明天，劉素馨像在樂夢中突然驚醒，醉眼朦朧變了淚眼模糊。

明天，那裡還有明天？她心裡默然自傷。

音樂停了，燈色暗了，人散了，酒醒了。

李泰鑑開車，劉素馨坐在一旁。回去所經過的已不是來時的路。

「你回那個家？」

「外家，」劉素馨答。

「回咱們的家不好嗎？可以多談談，」李泰鑑說。

「不好，我出來時沒有說過不回去，媽跟嫂子都會掛念。」

「這也是，」李泰鑑並沒勉強，「不過……」

遠路月色微微，長林寂靜，車輪在平整的柏油路上滑過，輕駛無聲。劉素馨覺得這輛車像駛向無窮盡的黑暗與幽冥中前進，跟人生所走的道路一樣渺茫，悲然問道：

「你說不過……不過怎樣呀？」

「不過，咱們的歡樂祇有今宵了。過了便是明天！」

「你明天不再見我了嗎？」

「見不見，是另一回事，見也是另外一個境界了！」

「以後你不願再見我了嗎？」

「以後，以後的事誰知道？然而即使相見，完全是另一境界，歡樂祇有今宵！」（一〇〇）

歷史小說

南朝半面

南宮搏著

允嫁

「七殿下，你——唉，這個……」她切切，無法成聲。

「不妨事，爲了我容耐你，[illegible]到你，任何損害我都願意承擔的！我祇要能與你在一起！」邁繹的獨眼閃閃有光，好像慷慨悲歌的樣子，接着，他站起來，鄭重地說：「昭佩，允承我，我立刻迎你去！」

她避開了湘東王的逼視，沉思着——這是一個不爲自己所愛的男人，可是，這個男人對自己却是一片痴心，至誠到了極點！人世間，不可能有比他更癡卑與自我犧牲的男人了。

她對男女的關係是：相愛才是幸福，愛人也是一種幸福！她在此以前不曾想到被愛！而此刻，忽然想到被愛，被供奉起來，也是特殊的滿足啊！

於是，她長吁着，點頭——

「你允承了我？」他欣然問：「昭佩，回答我啊！說出來，用言語來回答我。」

「我是一個無依無靠的孤女，性格又如此之壞，你肯收容我，我自然是求之不得的啊！不過，我還得聲明一句，我努力作一個好妾侍，但是，我不能保証的，七殿下，我說過，我本性難移啊！」

「昭佩，即使你有一萬個男人，我在一萬個之外愛你！我[illegible]，不論你如何！」他仍然至誠地！而且以指天誓日的神氣說出了這一席話來。

「你會後悔的！」

「不，決不！」他鄭重地回答，隨後，伸出手，要求一握；現在，他表現了至誠的愚拙，她淺笑着，也伸出手，讓他握住，隨後，發出沉重地喟嘆，再接着，朗聲回答：

「好吧！我答允你！七殿下，從此之後，我是你的人了——算是你的奴婢吧！七殿下！」昭佩忽然現出溫和的笑，掙脫手，隨即以雙手捧住了他的面頰：「我不會偷人的，你放心！」

「即使你偷人，我也一樣喜歡你！」

「好！將來可以試試，」徐昭佩立刻轉爲戲謔了！好像，在一轉眼間，她已忘掉了全部苦難了！

「昭佩，昭佩！」湘東王雙臂環抱住她：「那末，現在跟我走？還是我排了鸞再來迎接？」

「現在跟你走算了，何必再排鸞呢？我沒有那樣大的價值，我的王爺。」

「昭佩，你眞好，」他吻了她蒼白的面頰，隨着又說：「那就請你去準備一下，我們走。」

「我祇有才然一身，沒有陪嫁的啊！」

「我祇要你的才然一身！」他笑嘻嘻地說：「我是爲你的才然一身而來的。」（八九）

瘟君夢

岳騫著

第六回：柳暗花明波翻雲詭　窮途逢救主屈己事良朋

毛澤東說道：「我們會館裏頭住的人太雜了，那些學生有什麼資格住會館，您不把他們趕出去？」

劉建功說道：「會館是全縣同鄉公有的，凡是湘鄉人都有資格住，怎能趕他們出去。」

毛澤東搖頭道：「話不是這樣講法，會館是給辦事的同鄉住的，學生家境並不富，沒有錢怎能來上學？再說學校都有宿舍，他們更應該去宿舍住才是，更沒有理由佔住會館，所以說要趕他們出去。」

劉建功遲疑道：「這樣不免傷了同鄉的和氣，況且這些學生家長也都是城鄉四鄉有體面的人，非親即友，將來回去怎麼見面？」

毛澤東大笑道：「劉大哥，你這未免是婦人之仁了，我替你出個主意，若把這些小鬼趕出去，將來回到湘鄉，他們家長感激你還來不及，怎會怪你？」

劉建功愕然道：「這話是什麼意思？」

毛澤東笑道：「這批小鬼子到省城來上學，家裏給他的錢是給在外面租房子或住宿舍的，他們卻來住會館，你說是什麼意思？」

劉建功搖頭道：「我是一個粗人，向來不會用心思的。」

毛澤東道：「他們住在會館裏，第一是省了房錢，第二是[illegible]玩，省了錢去吃喝嫖賭，在會館又無人管束，還讀什麼書呢？」

劉建功恍然大悟，說道：「兄弟，到底你比愚兄有見識，見識實在比我高。」

毛澤東道：「既然認爲我說的對，趁早下手才是。」

提到下手，劉建功又遲疑起來，說道：「怎樣下手呢？難道能把他們的行李全部扔出去嗎？」

毛澤東道：「那樣作法，當然是不大好的，而且弄不好還會打架。你現在要先從清理上手，湘鄉會館應當有個會來管理，住在這裏的人，以你的年齡最大，地位最高，順理成章應當會長，你當了會長之後，就可以貼出佈告叫他們走路，誰不聽話再扔他行李也還不遲。」

劉建功高興得撫掌，說道：「眞是妙極了，澤東兄弟，你這一套是從諸葛亮還是從那身上學來的？」

毛澤東笑道：「我是從諸家之長，還有徐茂功，劉伯溫，誰的本事我都學。」

劉建功忽然想起一件事，問道：「我當會長總要有人選我，總不能自己當啊！」

毛澤東笑道：「這還不容易，今晚你打二斤酒，買點滷菜，把咱們這一路的人都找了來，我當衆宣佈一下，誰還不贊成？」

劉建功現在把毛澤東當成了諸葛亮，劉伯溫，眞是百依百順。當天晚上，打了幾斤酒，買了一大包滷菜，邀請所有退伍兵士吃酒，大家到齊了之後，毛澤東一宣佈要舉劉建功作湘鄉會館的會長，大家也不懂什麼叫做會長，會長是作什麼事的，反正有酒有肉，那裏理得了這麼多？在一陣猜拳行令聲中通過了。（九九）

半靜寂地帶

丹尼

在足球賽中，由於賽事過分刺激，觀衆在憤激情緒下，萬人騷動，碰成木石齊飛的紛擾局面。

既不滿人家動粗，而自己却動粗起來。所以「知人之明」易，而「自知之明」難也。

× × ×

九龍彌敦道滙豐分行大廈，因地陷影響，前後座之間出現由地面至天台的裂痕，現用一度八呎寬鋁片遮蓋，作爲裝飾，頗爲美觀。

改用五百元面額鈔票作爲遮蓋裝飾，似更美觀。

× × ×

本港將有一個由古至今的鐘表展覽會出現，據說，石英鐘每三百年祇差一秒。原子鐘每三萬年祇差一秒，氣微波輻射鐘，每三十萬年祇差一秒。

這種三百年至三十萬年一秒之差，不是人類智慧之未及，而是人類留下來的缺陷美呀。

× × ×

市面銀根奇緊，暗息月叶，每萬元已高至五百元。

難怪百貨商場，既打折扣，又加現金贈品作爲招徠了。

歃血

玄思騁

「你們聽說過田鷄山山寨的坐騎嗎？」慶德說。

「當然聽說過，我前些日子還見過牠，」慶德說。

「我從不相信會有兩匹像這樣的馬，」慶德說。

「誰說過有兩匹。」

「照你所說，我的馬一定是假的了。」

慶德笑起來，肩膀聳動着，分明不相信卡萊就是那匹馬。

「看樣子倒是有點像，祇可惜不是，」他說。

「你再看清楚吧。」

「再看十次也不是。」

那個年紀最輕的牧民插嘴道：「那匹馬是不會讓你追到的，牠跑得比飛鳥還快。」

「如果你的馬是田鷄山山寨的坐騎，那末我的馬就是一匹飛馬了，」慶德說。

「你想同我試跑嗎？」慶德說。

「不，我的馬從不同普通馬賽跑的，那會弄壞牠的興致，何況再過半個月，賽馬會就開始了。」

我聽得不耐煩，走近去看着他的馬；那匹馬架子倒似乎不錯，但一定不是一匹冠軍馬。

「像這樣的馬也配去參加比賽嗎？」我說。

「爲什麼不？」慶德說：「牠前年跑第三，今年跑第一的馬老了，牠不是第一就是第二。」

「我以爲牠祇能跑第十。」

「你說這樣的話，讓我哥哥聽到，一定會同你打架。」

「何必打架呢，我們可以在這個牧場上試試。」

「不，我的馬沒有好對手，跑起來總是懶洋洋的。」

「我的馬也如此，」我說：「不過牠雖然懶洋洋，跑起來還是第一。」

「我爹說過，白馬向來不是最好的馬。」

「在我看來，你的馬簡直是一匹死馬，站在那裡都像睡覺的樣子。」

「哦，牠向來瞧不起別的馬的。」

「你想要十隻羊子嗎？」我說。

「甚麼羊子？」

「如果你的馬勝了我的馬，我給你十隻羊子。」

他輕蔑地打撥着馬靴，說道：「你的馬還不及黑馬，」他指的是卡萊。

「慶德，」他的伙伴說：「贏十隻羊子回去吧，等會我們在你們家裡吃烤羊肉。」

慶德開始有點心動了，他說：「來就來吧。」

「假如你輸了呢？」我問。

「我也給你十隻羊子。」

「我祇要五隻就行了，」我說。

「不，我的馬從來不讓人的，要不然我哥會責罵我。」

與他同來的一共有五個人，他們都帶着興奮的神情把馬拉開，讓出一條路來。（一〇七）

倫敦　加開十二點四　卅九天映　鐵金剛賭城擒諜

中央　最後今天五部出歌俠片　花田錯　彩色七部　丁皓主演　恨嫁無期　十一點正早場

金星　今天公餘場七彩　妖兵大戰古羅馬　川道巴利摩主演　愛情慾潮　今天早餘場放映　北國尋金記　即日正場放映　青山依舊夕陽紅

永華　笑談巴士總站　空氣調節　今天映張徹門電懸疑片　一一七勇破　務特黨　新藝七彩　文中上片

東方　連禮拜早請滿　八大俠客　彩色特七　文中上片

國寶　最後今天四場放映　童話世界　明天映　虎狼天下

百樂門　今天五場放映　紅巾特攻隊　馬浴血戰　來！

麗斯　昨日滿今請早　海底蓬萊　科學家依提積葛

香港 新世界 英京 皇宮 今天續映　好戲　驚險刺激步步緊迫　玉女英魂大結局

利舞臺樂宮　今天五場　今天四場請早　阿倫狄龍　偶像影迷　新作　HAVE I THE RIGHT TO KILL?　中文字幕

東城快樂　假期請早　派拉蒙七彩諧趣狂笑大喜劇　謝利路易　他信小富　糊塗千面容　THE FAMILY JEWELS　特藝七彩

娛樂荷李活　座無虛設　環球公司本年度超級片王　金像影帝格力哥利柏　亡魂記　GREGORY PECK　MIRAGE　緊張刺激無與倫比！

樂聲新國泰華　7·20·2·30 9·45·5·00　國語片要求映　IRMA LA DOUCE　花街神女　今明最後　七彩武俠片王　盲俠　血戰神鞭手

新華豪華　笑降球笑隨起　星地！聲處！　看後令你拍掌叫妙　HOW TO MURDER YOUR WIFE　殺妻笑史

皇后麗聲皇都　今天獻映　哀艷纏綿歌唱動人愛情悲劇　莎娜蒂夢　春夢淚痕　SINS OF LOVE

麗都大華　禮拜請早　和路迪士尼情味濃郁歌唱片　希莉美露絲　我愛夏日長　特藝七彩　WALT DISNEY Summer Magic

九龍首輪影院聯合廣告

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段小字四十個 一天二元 三天六元 上期收費 不折不扣
每個大字四個

凡欲刊登廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：
中環雪廠街八號地下 電話：二三五四九五、二二二三八
灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七二〇七〇八

旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
油麻地上海街三一九號老寶公司
九龍城周生生金行（太子道四一號）
青山道周生生金行（青山道三六號）
油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
旺角周生生金行（上海街六一一號）
深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）
紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
荃灣周生生金行荃灣分行（大河道…）
元朗康樂街六號仁愛藥房

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

洲 仔
174 176 181 184 185 187 190 191 195 201 202 204 209 213

租售

四面單邊

別墅租售

廉價急售

平價租售

收租樓平賣

旺舖租售

石屋平賣

石屋出售

翠雲大樓（1）

二期翠園（2）

章記大廈

最好投資 即買即住 八折 五售

章記

灣瓜土 出售樓位舖位商樓 接洽處：中環恰和大廈86號 電話：280539

廣發大廈 入伙

荃灣沙咀道D.D. 449 LOT NO. 2178 接洽處：中建大廈716室 電話：234421 地盤辦事處

荃灣地王 酒樓旺舖 分層租售 萬餘元起 即買即住 租兩百餘

金閣大廈

旺舖租售

住宅廉售

唐樓急售

招租

（香港）

旺舖

列提頓道

春秧街

唐樓招租

千呎望海

（九龍）

租二百餘

全層招租

吉舖閣樓

半邊舖

旺舖平租

工廠廉租

田氏塑膠廠

小工廠租

免頂平租

文蔚新樓

喇沙梨道

吉樓廉租

荃灣石屋

二樓平租

自由道

吉樓招租

舖面平租

商業二樓

潤大洋樓

青山道

出讓

沙田

餐廳招頂

飯店廉讓

學校廉讓

膠花廠讓

拳師狗仔

計數機平讓

旺舖出讓

荃灣最旺

汽水菓櫃

招生

專燒瓷相 做一件·送一件 雨林日晒·萬年不變

洞玄術

東方 升中補習班

學表 35元

香港音樂院 教育司署註冊 地址：香港麥當奴道60—62號 電話：241595

免費函授

英語會話

至善英專夜校招生 校址：青山道九江街一七零號 電話：867275

星島學院 ▲英婦會話來學部，上門部 ▲日文專科▲英文拼音班 ▲數理化來學部，函授部 ▲國語▲珠算 聯合招生

日語新班

字典拼音班

由駐港日本總領事館職員主持之 東亞日文夜校 招初級班新生 十二月六日開課報名從速

哥林比亞工學程校 增設無線電實物函授

托兒福音

航海三副

函授英文

大同打字

英婦會話 英文拼音

日語速成

徵求·待聘

徵求電器技術人材

經驗補習

英文補習

小學五六

補習佳音

啟事

保心安遷址

領福慰金

鄭重聲明

鴨脷洲

買業啟事

博愛醫院招僱男工

聘請

徵合作

徵校工

誠徵女伴

遺失

遺失股票

遺失圖章

遺失聲明

領福慰金

商業

旅英華僑年鑑

粉飾樓房

精修收音機

香島靚車

到府修理

百葉窗簾

一流托兒

昌記裝修

萬能角鋼

萬能角鐵

月曆總匯

搬屋

九龍搬運公司 電話：八五四四四四九三二·八五四四六 專門搬屋

立志搬屋公司 九龍623805 香港729388

雄記搬運搬屋 價廉妥當

立生搬運公司 電話：640492·714561 專門搬屋

聯合搬屋公司 港：735645 九：856228 取價最平·工作妥當·大小數運

中聯搬運公司 電話：717922·708973 專門搬屋

立新搬屋公司 817021

立誠搬運公司 專門搬屋

立勝搬屋公司 港：735584 九：848810 取價最平·工作妥善·大小數運

天天搬運公司 九龍：633173·622287 香港：712206·716852

廿元搬屋

醫藥

耳鳴耳聾丸

風濕症痛

風濕專家吳華

頑固胃病 一服斷根

吳冠民 專科中醫 胃病

張丞舜

面容

狐臭 疤痕

曲線

陳玉梅婦科

王秀珍婦科

余玉芬婦科

婦科王碧華

婦特靈

萬靈懷胎寶

郭苑貞

彭祖利

耳鼻喉

腦

喉

吳景雲 喉

陳劍秋

廣洲冠洪

西敏

拳術與氣功

喉

氣 劉達材

心跳 失眠 頭暈 頭痛 一服斷根 藥到安睡

徐建中 老中醫

婦科喉科 兒

高健伯

尿病

外皮

謝照光

小便

外皮 朱仁生

血癬丸

許鎮波

疑癬 白蝕 陳銳培

龍虎風濕丹

小腸氣帶

耳聾機

謝秀芳婦科

腫脹斷根丹

咳 黎醒民

耳鼻喉 蔡德芬

風 朱勵華

陳玉棠

邪風雜症 譚石生

婦科 梁為人

婦科 陳月娥

尿病專家 鄭達明

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥為登刊也
謝謝
工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列
分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，…
啟　年　月　日

每段不超過「大字四個」「細字四十個」…每天二元三天六元…